

Este lunes, para vivienda

## Comienza la repactación de deudas UF

- Superintendencia envió instrucciones precisas a los bancos para que inicien proceso de refinanciamiento de deudas de los favorecidos
- 100.000 deudores del SINAP iniciarán reprogramación de sus compromisos hipotecarios

Desde el próximo lunes, las entidades bancarias del país comenzarán a recibir las solicitudes de repactación de los créditos hipotecarios expresidentes en Unidades de Fomento, de acuerdo a lo informado en esas instituciones.

Tal como se ha señalado, la reprogramación de esas deudas favorece a más o menos 500 mil deudores. De ellos, 270 mil corresponden a personas con compromisos contraídos en el Servicio de Vivienda y Urbanismo.

SERVIAL: 100 mil a los deudores de la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo; unos 75 mil a las Cajas de Previsión, y aproximadamente 50 mil al sistema financiero.

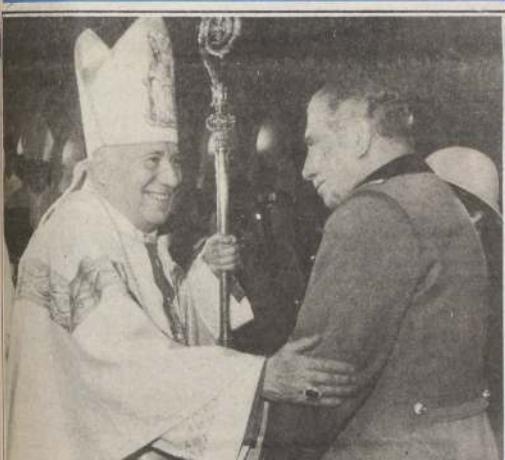
Cabe recordar que recientemente el Banco Central dictó el reglamento respectivo para los deudores de bancos y financieras. En él se contempla, que durante el primer año, se rebajaran los dividendos en un 40 por ciento; en

(Pasa a la Pág. 12-A)

## Obispos llaman a la unidad nacional

- "Solidaridad sin odios ni violencias para salir de esta prueba esperanzadora en el porvenir", expone al país la Conferencia Episcopal

(Inf. Pág. 12A)



NUEVO ARZOBISPO DE VALPARAISO  
El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, congratula al nuevo Arzobispo-Obispo de Valparaíso, monseñor Francisco de Borja Valenzuela, instantes después de terminar la ceremonia religiosa efectuada en la tarde de ayer en la Catedral del primer puerto del país.

En vigencia a mediados del próximo mes

## Listo nuevo arancel de medicina curativa

- Anuncio lo hizo Ministro de Salud. "Modificaciones son de orden operativo, técnico y de precios"

Modificaciones de orden técnico, operativo y de precios hechas al arancel de medicina curativa que entró en vigencia este año, por una comisión especial designada por el Ministerio de Salud, entrarán en vigencia a mediados de julio próximo. Así lo anuncio el Ministro del ramo, contralmirante Hernán Rivera, luego de sostener una reunión denominada de evaluación del sector, con los secretarios regionales ministeriales de salud, directores de servicios y jefes de departamentos de esa cartera.

El Secretario de Estado indicó que en esta oportunidad, la Comisión de Medicina Curativa hizo una exposición del estado de avance de su trabajo, el que se encuentra terminado en un 80% aproximadamente.

(Pasa a la Pág. 9-A)

Corte Suprema

## 4 ministros en visita en querellas a bancos

- Magistrados especiales procesarán a ex ejecutivos de Bancos de Chile, BHC, Concepción, Financiera CIGA y Fondos Mutuos

El Pleno de la Corte Suprema designó a cuatro ministros de la Corte de Apelaciones para que en calidad de visita extraordinaria en el Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, procedan a instruir procesos en contra de ex ejecutivos de tres bancos, una financiera y diversas administradoras de fondos mutuos.

(Pasa a la Pág. 8-A)



MASIVA CONCURRENCIA A LA NIEVE

Un lleno total se espera para este fin de semana en las canchas de esquí de Farellones. Hasta ayer, una gran cantidad de público había solicitado información relativa a los caminos a Carabineros de la zona. Las vías están transitables para los vehículos, que deberán obligadamente usar cadenas para evitar accidentes. En cuanto al camino a Portillo, sólo está expedito hasta Guardia Vieja.

Instrucciones del Vicario Gambino

## Los colegios católicos deben rechazar participación política

Directrices encaminadas principalmente a que los colegios católicos no estimulen la participación de los alumnos en reuniones de carácter político, y que los directores de dichos establecimientos asuman "su responsabilidad verdaderamente de iglesia".

En carta circular distribuida en todos los planteles de enseñanza católicos,

el Vicario Gambino expresa que "es deseo de nuestro Pastor, Monseñor Juan Francisco Fresno, que se dispone todo equivoco y que los directores asuman su responsabilidad verdaderamente de iglesia".

Más adelante agrega que los colegios "no deben estimular la participación de nuestros jóvenes en reuniones que sean de carácter político o con motivaciones poco claras. Las

reuniones de alumnos de los colegios católicos deberán ser de carácter exclusivamente pastoral y didáctico-pedagógicas y deberán ser convocadas por la dirección del colegio, o por esta Vicaría para la Educación. Es necesario recordar que en este momento hay grupos que se han propuesto or-

(Pasa a la Pág. 12-A)

## Crean comisión de trigo

- Ministro de Agricultura, Jorge Prado, sostuvo positiva reunión con más de 600 productores de Región Metropolitana

El Ministro de Agricultura, Jorge Prado, anunció ayer que en los próximos días se procederá a la creación de una comisión nacional del trigo, que estará integrada por todos quienes participan en el proceso de comercialización de este producto.

El Secretario de Estado proporcionó esta información durante una reunión que sostuvo en Paine con más de 600 agricultores y dirigentes de

organizaciones sindicales y gremiales de la Región Metropolitana.

En la oportunidad, Prado dio a conocer, además, que el Gobierno está estudiando la implementación de una comisión nacional del arroz, que permitirá analizar en conjunto los problemas de comercialización de este rubro. Dijo que de esta manera se están materializando las instrucciones que el Presidente de la República dio

en el sentido de fomentar la participación, a todo nivel, de los sectores que intervienen en determinada actividad agrícola.

### EXPORTACIONES

Por otra parte, el Secretario de Estado se refirió a las recientes cifras

(Pasa a la Pág. 9-A)



REGRESO LA SELECCION

Jorge Aravena y Juan Soto, entre ambos "crearon" la posibilidad más clara del partido, cuando el volante la tocó idealmente para que Aravena enfrentara solo a Fílloa, quien, al final ganó en el "achique".

(Inf. Pág. 4-B)

3,3 bajo cero

## Santiago bajo una ola de frío

La temperatura más baja del año en la capital se registró ayer, a las 8.00 horas, cuando los termómetros marcaron 3,3 grados bajo cero. "Fue la hora del desayuno más helada que hemos tenido en este invierno", señaló festivamente un funcionario de la Dirección de Meteorología de la Fuerza Aérea de Chile, al ser consultado sobre el particular.

Se batieron de esa manera los récords que se habían registrado los días 3 y 23 del presente, cuando los termómetros marcaron un grado ocho décimas bajo cero y un grado cuatro décimas bajo cero.

Así, pues, el inicio de este invierno, que calendariamente empezó recién el 21 último pasado, está indicando que las temperaturas seguirán repitiéndose por debajo de cero grado.

La premisa es confirmada por el exceso de nieve ya acumulada en la cordillera y sus faldeos, que a la vez provoca las heladas brisas que han azotado a la capital en los últimos días.



BASE EDWARDS, California.— La astronauta Sally Ride, la primera mujer norteamericana que vuela al espacio, aplaude durante una conferencia de prensa aquí, luego de haber terminado su viaje orbital en el transbordador espacial "Challenger". (Radiofoto UPI).

## Rige libre edición de libros

Decreto respectivo fue publicado en el Diario Oficial

Cumpliendo con lo dispuesto por el Jefe del Estado, en torno a revocar la disposición que establecía que para editar libros debía requerirse la autorización del Ministerio del Interior, se dictó el decreto N° 262 exento, modificatorio del decreto exento N° 3.259, de 1981, que determina que la edición de libros no requiere de autorización previa.

El decreto fue publicado en el Diario Oficial de ayer, N° 31.601, en el rubro correspondiente al Poder Ejecutivo, Ministerio del Interior.

El texto del decreto referido es el siguiente:

"Artículo único.— Agrégase el siguiente artículo 3º al decreto exento N° 3.259, de Interior, de 1981:

"Artículo 3º.— Lo dispuesto en el artículo 1º, no será aplicable respecto de aquellas publicaciones que revistan las características propias de un libro". Anótese y publíquese. Por orden del Presidente de la República, Enrique Montero Marx, general de brigada aérea (J), Ministro del Interior.

### SATISFACCION POR LA MEDIDA

Tal como fuera señalado en los círculos intelectuales, la publicación y puesta en vigencia de esta disposición se la calificó como un importante paso que permitirá a la industria editorial reactivarse, a la vez que a los escritores dar curso a las obras que tienen pendientes para entregar a las imprentas.

## Siria expulsó a Yasser Arafat

DAMASCO, 24 (UPI).— Siria expulsó hoy al Jefe de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, poco después de que éste acusó al gobierno de Damasco de apoyar un amotinamiento dentro de la OLP.

Un alto funcionario de la OLP dijo que Arafat fue llevado al aeropuerto (Pasa a la Pág. 12-A)

## SERVICIOS



## LINEAS AEREAS

**SALIDAS NACIONALES**  
LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 18.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.  
LADECO: (Reservas: 728141) LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030 a las 08.45 a El Salvador y Antofagasta. LAD 073 a las 11.00 a Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 051 a las 14.30 a Puerto Montt y Balmaceda.  
AERONOR: (Reservas: 863537) AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.15 a Antofagasta.  
ICARO: (Reservas: 2262837) Vuelos tipo charter a solicitud.

**I. LEGADAS NACIONALES**  
LAN CHILE (Informes: 719018) LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 034 a las 16.20 de Isla de Pascua. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt.  
LADECO: (Informes: 719445) LAD 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. LAD 066 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 050 a las 20.45 de Balmaceda y Puerto Montt. LAD 072 a las 21.00 de Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción.  
AERONOR: (Informes: 575262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta (Aérodromo Cerrillos).

**II. LEGADAS INTERNACIONALES**  
LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 134 a las 16.20 de Papeete e Isla de Pascua. LA 126 a las 21.45 de Montevideo.  
LADECO: (Informes: 719445) LA 115 a las 21.20 de Rio de Janeiro, São Paulo y Asunción.  
AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300) AA 202 a las 09.30 de Buenos Aires y Mendoza.  
AIR FRANCE: (Informes: 719419) AF 097 a las 12.15 de París, Recife, Rio de Janeiro y Montevideo.  
ALITALIA: (Informes: 719650) AZ 1578 a las 20.30 de Roma y Milán con escalas en Rio de Janeiro y Buenos Aires.  
AVIANCA: (Informes: 574327) AV 081 a las 15.30 de Los Angeles, México, Bogotá y Miami.  
CANADIAN PACIFIC: (392853) CP 424 a las 12.25 de Hong Kong, Tokio, Vancouver y Lima. CP 423 a las 22.50 de B. Aires.  
EASTERN AIRLINES: (Informes: 719280) EA 1 a las 11.30 de Nueva York, Miami y Lima. EA 10 a las 19.41 de Buenos Aires.  
ECUATORIANA: (Informes: 719547) UD 221 a las 13.00 de Miami y Panamá. UD 501 a las 24.00 de Sao Paulo.  
FAST AIR: (Informes: 719430) UD 221 a las 13.00 de Miami y Panamá. UD 501 a las 24.00 de Sao Paulo.  
IBERIA: (Informes: 719132) IB 987 a las 11.10 de Madrid y Buenos Aires.  
KLM: (Informes: 719109) KL 791 a las 13.45 de Amsterdam, Zurich, Lisboa, Rio de Janeiro y Montevideo.  
PANAM: (Informes: 719753) PA 453 a las 07.05 de Miami.  
SAS: (Informes: 827371) SK 955 a las 10.10 de Estocolmo, Copenhagen y Rio de Janeiro.  
VARIG: (Informes: 719163) RG 922 a las 12.50 de Frankfurt, Paris, Copenhague, Londres, Lisboa, São Paulo y Rio.

**SALIDAS INTERNACIONALES**  
LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 127 a las 15.30 a Buenos Aires y Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.  
LADECO: (Reservas: 719445) LAD 114 a las 09.00 a São Paulo y Rio.  
AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 203 a las 10.10 a Mendoza y Buenos Aires.  
AIR FRANCE: (Reservas: 824211) AF 098 a las 15.10 a Montevideo, Rio de Janeiro, Recife y Paris.  
ALITALIA: (Reservas: 83336) AZ 1577 a los 09.00 a Roma y Milán con escala en Rio de Janeiro.  
AVIANCA: (Reservas: 819191) AV 081 a las 16.20 a Buenos Aires y Montevideo.  
CANADIAN PACIFIC: (392853) CP 423 a las 21.40 a Lima, Vancouver, Tokio y Hong Kong.  
EASTERN AIRLINES: (Reservas: 719266) EA 1 a las 12.20 a Buenos Aires, EA 10 a las 20.35 a Lima, Miami y Nueva York.  
ECUATORIANA: (Reservas: 64251) UD 042 a las 09.30 a Quito, Guayaquil, México, Miami, Nueva York, y Los Angeles.  
FAST AIR: (Reservas: 719701) UD 500 a las 15.10 a Sao Paulo.  
IBERIA: (Reservas: 88487) IB 987 a las 13.10 a Buenos Aires y Madrid.  
PANAM: (710919) PA 454 a las 22.00 a Miami.  
VARIG: (Reservas: 68751) RG 923 a las 14.15 a São Paulo, Rio, Madrid, Lisboa, Frankfurt, Londres y Copenhague.

## ARCHIVO DE LA HISTORIA



## TRENES

MOVIMIENTO DE TRENES  
SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Til Til	Loral	Diario (exc. Sáb y Vesp. 1er.)

## LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til Til	Local	Diario (exc. Dgns. y 1er.)
8.55	Quillota	A. Expreso	Diariabiles
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.33	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

## SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	O�ene	"A. S. Salón, "Radio de los Lagos"	Diario
8.30	Concepción	T. Ordinario	Diario
9.00	Líman	A. Local	Diario
11.00	Concepción	A. S. Salón	Diario
13.30	Talca	A. Expreso	Diario
16.00	Chillán	A. Expreso	Diario
17.30	Chillán	"El Libertador"	Diario
18.30	P. Montt	T. Rápido	Diario
19.00	Líman	A. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T. Rápido, "Rápido del Calle Calle"	Diario
20.15	S. Fernando	A. Local	Diario, except. sáb.
21.00	P. Montt	A. S. Salón	Diario
22.00	Temuco	"El Frontera"	Diario
22.20	Concepción	A. Expreso "S. A. S. Salón"	Diario
23.00	Concepción	A. S. Salón	Diario

## LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.05	Concepción	A. Expreso "S. A. S. Salón"	Diario
7.25	Concepción	A. Expreso	Diario
7.50	S. Fernando	A. Local	Diario
8.20	Temuco	A. S. Salón	Diario
8.40	P. Montt	"El Frontera"	Diario
9.20	Valdivia	T. Rápido, "Rápido del Calle Calle"	Diario
9.35	P. Montt	A. Expreso	Diario
11.15	Líman	T. Rápido	Diario
13.25	Chillán	A. Expreso	Diario
13.45	Chillán	A. S. Salón "El Líman"	Diario
16.00	Concepción	A. Expreso	Diario
21.15	Concepción	A. Expreso	Diario
22.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.45	Chillán	A. Expreso	Diario
23.00	O�ene	A. S. Salón	Diario

**NOTA:** Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor salón, primera y clase económica. Los automóviles superiores llevan también clase económica. Servicio permanente de Autobuses a Concepción, Temuco, O�ene y Puerto Montt, todo el año.  
El Autobús Superior de las 23.00 horas a Concepción lleva coches dormitorio.

## INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central, Fono 91157. Estación Mapocho, 00692 Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 820. Callejón 921, Libertador, Fono 91018 y 30749. Metro Estación Escuela Militar, local 2 (Callejón 820). Fono 31808. Servicio Autobuses, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 850, Fono 31814.

## FARMACIAS DE TURNO

SEMANA DEL 25 AL 2 DE JULIO DE 1983

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE — SUR — GRUPO "B", SALCO, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 965; CIRO BOZO, Franklin 1070; IVON, Avda. Matta 1538; MAULE, Cueto 1550; SAN JACINTO, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 1500; SAN ISIDRO, San Isidro 599; SANTA MARIA, San Diego 317; AS 21 de Mayo 511.

2º SECTOR: AVDA. NORTE — SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO, O'HIGGINS 2, COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL — GRUPO "A", WINDSOR, José Joaquín Pérez 7064; GRUPO "B", CUETO, Cueto 1179; CHACABUCO, Maturín 53-A; FRANCESCA, San Pablo 2002; LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2854; BREMEN, José Joaquín Pérez 5271; FIGUEROA, San Pablo 6206.

3º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUIN — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B", LA PORTADA, Isidora Goyenechea 2862; ANDRADE, Avda. Providencia 1312; PLAZA CENTRO, Embajador Domingo 178 locales 7 y 8; LA PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654; LA ROTONDA, America, Vespucio Norte 1033; ABADIA, Avda. Las Condes 9190; NEVADA, Avda. Apoquindo 7272; LOS ANGELES, Avda. Francisco Bilbao 2949; LO CURRO 3, Alonso de Córdoba 6045.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUIN — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B", LA PORTADA, Isidora Goyenechea 2862; ANDRADE, Avda. Providencia 1312; PLAZA CENTRO, Embajador Domingo 178 locales 7 y 8; LA PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654; LA ROTONDA, America, Vespucio Norte 1033; ABADIA, Avda. Las Condes 9190; NEVADA, Avda. Apoquindo 7272; LOS ANGELES, Avda. Francisco Bilbao 2949; LO CURRO 3, Alonso de Córdoba 6045.

5º SECTOR: AVDA. IRARRAZAVAL — BILBAO — AVDA. BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B", LA CISTERNA — GRUPO "A", LA BANDERA, Avda. Vicuña Mackenna 1010; La Cisterna: GRUPO "B", LA GRANJA N° 2 Gran Avda. José Miguel Carrera 8239; METROPOLITANA, Avda. Vicuña Mackenna 4106; SAN LUIS, Avda. Pirámide 895; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; LA VILLA, Avda. Alcalde de Carlos Valdovinos 2822; MAGALLANES, Gran Avda. José Miguel Carrera 10782; CASTRO, Gran Avda. José Miguel Carrera 5230; SEBASTOPOL, Sebastopol 431; VILLA LA SUR, Avda. La Feria 5435.

6º SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL DE CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — GRUPO "A", LA BANDERA, Avda. Vicuña Mackenna 1010; La Cisterna: GRUPO "B", LA GRANJA N° 2 Gran Avda. José Miguel Carrera 8239; METROPOLITANA, Avda. Vicuña Mackenna 4106; SAN LUIS, Avda. Pirámide 895; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; LA VILLA, Avda. Alcalde de Carlos Valdovinos 2822; MAGALLANES, Gran Avda. José Miguel Carrera 10782; CASTRO, Gran Avda. José Miguel Carrera 5230; SEBASTOPOL, Sebastopol 431; VILLA LA SUR, Avda. La Feria 5435.

7º SECTOR: AVDA. SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA — GRUPO "A", PANEI, Avda. Independencia 3908 — GRUPO "B", ACADEMIA, Avda. Recoleta 575; LA PALMILLA, Pedro Fontova 5102; VAISMAN, Avda. Recoleta 2110; MOLINA, Avda. Domingo Santa María 3733; LAR, Avda. Independencia 1175.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Avda. Irarrázaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Avda. Las Condes 6737; GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario 999; ANDRADE, Avda. Libertador Bdo, O'Higgins 2902; AHUMADA, Avda. Vitacura 4224.

## Solar Uno

Solar Uno, la central eléctrica de energía solar más grande del mundo, está asentada en un desierto cerca de Barstow en California, desde donde genera electricidad.

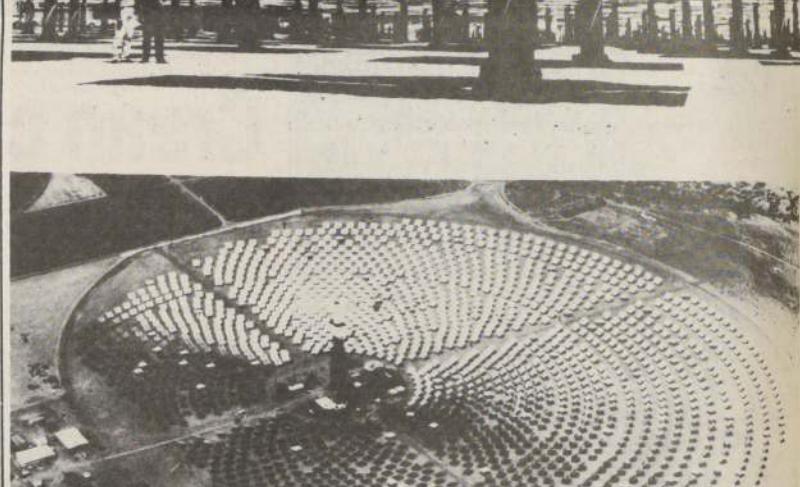
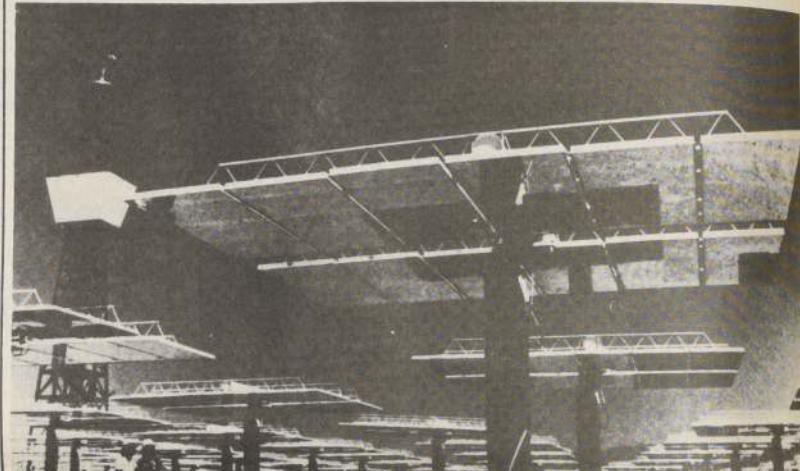
El lugar de asentamiento consiste en un campo de espejos brillantes, llamados heliostatos, que reflejan la luz solar sobre un solo objetivo generador de vapor. El vapor impulsa las turbinas que producen energía.

Según el clima se va poniendo incandescente, el Solar Uno produce presión, con un vapor de 372 grados centígrados, que impulsa las aletas del turbogenerador y envía la electricidad rumbo a la parrilla.

Solar Uno es un proyecto experimental de un costo de \$ 140 millones de dólares, diseñado por la Corporación McDonnell Douglas (una firma aeroespacial de Estados Unidos), para la Secretaría de Energía de Estados Unidos. Dicha planta de 10 megavatios, operada por la Edison, una compañía de servicios públicos del Sur de California, entrará en un programa de prueba de cinco años de duración, como proyecto experimental de la ingeniería termosolar del futuro. Pero parece ser que el concepto ya es lo suficientemente firme como para que la Edison comience a operar en 1988.

La tecnología termo-solar no convierte la luz del sol directamente a electricidad como lo hace una pila solar, pero convierte la luz solar en calor y el calor impulsa las bombas de irrigación y suministra el calor necesario para secar, desalinizar y refrigerar las cosechas. Las centrales de energía solar podrían ofrecer la energía termal necesaria para la calefacción y refrigeración de las habitaciones de las áreas industriales, comerciales y residenciales.

Jim Schefter, de "Popular Science"



## Cartas

## Biblioteca Nacional

Señor Director:

Uno de los hechos relevantes de los últimos tiempos es la gran apertura que la Biblioteca Nacional ha dado a todos los sectores, no sólo abriendo sus puertas con buena atención, con cordialidad, sino que abriendo también a exposiciones, conferencias y, en general, a toda expresión representativa de lo artístico y de lo científico.

Esto revela que quien la dirige, el escritor Enrique Campos Menéndez, tiene una extraordinaria comprensión y sentido social para expandir los conceptos del saber en los más disímiles niveles. Esto habla muy alto y es una honra para todos, que se tenga un criterio tan expresivo que, por otra parte, revela una plena justicia para quienes aspiran a saber más.

Estas líneas, muy modestas, sólo tienen el propósito de destacar tan importante labor en pro de la cultura de todos nuestros compatriotas.

Lo saluda atentamente.

H. Coodstier R.  
Santiago

## Comités de Adelanto

Muy laudable la iniciativa del alcalde de Santiago, Carlos Bombal, en el sentido de establecer una nueva modalidad de diálogo con la comunidad mediante la creación de Comités de Adelanto, de amplia representación. Se trata de buscar y promover soluciones conjuntas a los múltiples problemas relacionados con el progreso de los distintos sectores de la capital. El jefe comunal partió con la constitución del Comité de Adelanto del Barrio Maipo, un lugar que, por la importancia de sus actividades comerciales, nunca debió llegar al estado actual de deterioro.

Estimo, Sr. Director, que esta iniciativa debiera prender en todas las comunas del Gran Santiago y del país. Además de establecerse un medio de comunicación directa entre las autoridades y los vecinos para procurar las mejores formas de progreso comunitario, estos comités constituirán la base de una forma distinta de acercamiento y unidad nacional, tan necesarios en la hora actual en que todos los chilenos tenemos que entregar nuestro aporte a la causa del engrandecimiento de la patria.

Eduardo Pizarro H.  
San Miguel

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.  
Representante Legal: Miguel Bejide C.

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1260 teléfono 82222.

## Decidida Reafirmación

El Presidente de la República al dirigirse recientemente a la ciudadanía, señaló que "con la misma energía con que se combatió la violencia, se avanzará simultáneamente en el camino institucional que el pueblo chileno aprobó abrumadamente en el histórico plebiscito de 1980".

El Gobierno se encuentra abocado a dar vida a un proyecto institucional tendiente a consolidar un sistema democrático que encuentra su fundamento en la base social misma y que es capaz de integrar a la ciudadanía en la búsqueda de las soluciones a los problemas nacionales. La decisión soberana de aprobar la Constitución Política que hoy nos rige, marcó un hito en el proceso rectificador y modernizador iniciado el 11 de Septiembre de 1973 y que habrá de culminar con la plena vigencia de la institucionalidad política, económica y social que la misma consagró.

La actitud del Presidente de la República ha sido decisiva. Con la honestidad, coraje y patriotismo que lo caracterizan, ha sabido dirigir los destinos del país y conjurar las amenazas de diversa índole que se han presentado en el camino. Ayer supo derrotar junto a las FF.AA. y de Orden la acción desembocada del marxismo que arrastraba a Chile hacia una guerra civil que hiciera posible imponer sus esquemas totalitarios. Más tarde, recuperó para los chilenos su tradición de orden y respeto, asegurando la plena normalidad en todas las actividades nacionales. Plenamente preocupado por la institucionalidad, impulsó los estudios para una nueva Constitución y, concluidos éstos, llamó a la ciudadanía a pronunciarse libre y secretamente sobre esa alternativa. Y hoy, con la energía y vitalidad de siempre, reafirma ante todos "el juramento que hiciera ante la bandera, de luchar hasta la entrega de la vida si fuese necesario, para llevar a feliz destino los ideales que inspiraron la gesta del 11 de Septiembre".

Una vez más las palabras del Presidente recuerdan al país la existencia de un camino claro y definido por el cual debe avanzarse resueltamente. La autoridad, con conocimiento de todos los elementos de juicio necesarios, sabe que la inmensa mayoría de nuestros compatriotas aprecia el orden, la tranquilidad y los esfuerzos que día a día se realizan para cumplir las metas propuestas. Y sabe también que esa mayoría no está dispuesta a una aventura partidista que precipite al país en la incertidumbre y lo haga retornar a la institucionalidad vigente antes del 11 de Septiembre de 1973.

Las palabras del Presidente dan testimonio de una autoridad realista y visionaria que está por sobre los intereses materiales y que se identifica con los anhelos de las grandes mayordomías.

Los persistentes intentos de una minoría, que se caracteriza por su retórica escandalizada y por su crítica obstrucciónista, para alterar el rumbo institucional que el país se ha trazado y cuestionar el mandato del Gobierno, se estrellarán una vez más con el bloque silencioso, pero realizador y efectivo, que conforma la autoridad, las FF.AA. y de Orden y la inmensa mayoría de los chilenos.

## Salmón "Artificial"

El complejo ciclo que cumple el salmón en su desarrollo puede ser reconstruido gracias a la computadora que, tras analizar todas las características del ambiente que recorre en su vida, proporcionó al pez todos estos elementos en un criadero en la península escandinava.

El salmón es uno de los alimentos máspreciados y refinados, de difícil crianza, y fueron necesarios 20 años de experiencia y estudios de perfeccionamiento de la técnica para suplantar su elemento natural.

El salmón nace en las aguas purísimas de los torrentes de montaña, crece y se desarrolla en ese ambiente durante algunos años y luego se traslada al mar, donde transcurre otro período que varía entre dos y cuatro años, para, finalmente, al llegar a la madurez, recorrer en sentido contrario miles de kilómetros para volver donde nació y donde se reproduce. Este ciclo de agua dulce-salada-dulce debe ser respetado, así como debe conservarse el ambiente de agua purísima inicial, sin el cual no podría criarse y vivir.

Los biólogos calculan que de dos millones de huevos sólo sobreviven 950 mil y que de éstos sólo 19 mil llegan al mar, es decir se salva menos del uno por ciento.

La posibilidad de supervivencia depende de la tranquilidad y de la temperatura del agua.

En el criadero del norte de Europa todo este proceso, incluido el de la reproducción, es cuidado y presupuestado por el hombre, con piletas en las que el agua es movida para simular la corriente de un río, con una luz artificial adecuada, así como alimentación de albuminas y vitaminas determinadas por la computadora. Después de un año o dos, los peces alcanzan el estadio en que deben cambiar de agua, y en el criadero el agua dulce es gradualmente sustituida con agua salada. Es el período en el que pasan de 15 centímetros a un metro de longitud y a unos 13 kilogramos de peso.

En el criadero, en el momento de la fecundación, los peces son ligeramente anestesiados, extraídos de las piletas. A las hembras se les extraen los huevos y a los machos, con un bálsamo de masaje, el esperma que servirá para la fecundación.

Giovanna Oliverio

De Madeleine JACOBS

## La Pasión de Tomás Jefferson

Corría el año 1801. Una de las plagas más temidas de la tierra, la viruela, que había cruzado el Atlántico junto a los primeros colonizadores, se había ensañado una vez más con el nuevo continente y causaba estragos en los recién independidos Estados Unidos. La peste asoló el país sin misericordia, matando a tribus enteras de indios norteamericanos e irrumpiendo devastadoramente en las ciudades y pueblos.

Un médico de la Universidad de Harvard, el Dr. Benjamin Waterhouse, concibió un plan para frenar el mal a través del empleo de técnicas vacunatorias descubiertas en Gran Bretaña sólo cinco años antes. Pero apelar a quien apelar, el Dr. Waterhouse halló todas las puertas cerradas e incluso el Presidente John Adams hizo caso omiso de sus sugerencias.

Finalmente, en diciembre de ese año, Waterhouse recurrió a otra figura política, un hombre de gran reputación por su contribución al establecimiento del entonces atribuido país.

En sólo 24 horas el facultativo recibió una respuesta entusiasta. Waterhouse propuso un plan de vacunación a nivel nacional y el estadista en cuestión distribuyó personalmente la vacuna entre médicos de Philadelphia, Pensilvania, Virginia, Washington D.C. y otros lugares. Más tarde el político entregó dosis de vacuna a Lewis y Clark para que las distribuyeran entre los indígenas que encontraron en una expedición territorial adentro.

El hombre en cuestión fue nada menos que Tomás Jefferson, quien reemplazó a Adams como Presidente en marzo. Su largo tiempo olvidado papel en ayudar a erradicar la viruela de las ex colonias fue una de las varias sorpresas halladas por el historiador Silvio Bedini, del Smithsonian Institute, mientras seguía el rastro a los intereses científicos de Jefferson en el contexto de una exposición que se preparaba para el Museo Nacional de Historia Norteamericana en Washington, D.C.

El escasamente conocido aspecto científico de la distinguida carrera de Jefferson ha sido estudiado por Bedini por años. En el curso de su investigación, el historiador examinó virtualmente todas las 35 mil cartas y documentos firmados por el estadista y localizó muchos de los instrumentos y colecciones científicas de Jefferson, todo lo cual había sido vendido en remate y dispersado tras su muerte, acaecida el 4 de julio de 1826.

Esta labor investigadora permitió hallar, entre otras cosas, un polvoriento "Informe sobre los métodos para obtener agua dulce a partir de la sal", preparado por Jefferson por solicitud de la Cámara de Representantes, en 1791. Bien podría constituir la primera publicación científica del gobierno de los Estados Unidos.

"Jefferson jamás fue un científico", concede Bedini, "aunque con seguridad fue uno de los hombres de conocimiento más realizados. Mucha gente sabe que el tercer Presidente de los Estados Unidos fué arquitecto e inventor. Pero Jefferson en realidad sabía de todo. Se dedicó a la agronomía, la arqueología, la astronomía, la botánica, la meteorología, la paleontología y fue agrimensor y naturalista, para apenas nombrar algunas de sus múltiples aficiones".

"Pero, más que nada, su éxito estriba en haber sido el gran promotor de las ciencias en los Estados Unidos. Usó sus cargos públicos cada vez que pudo para recomendar la aplicación de la ciencia como el medio más adecuado para alcanzar 'la libertad y la felicidad del hombre'."

Fue ésta ciertamente una actitud riesgosa para un estadista en una época en que no existían verdaderos científicos norteamericanos según nuestra definición contemporánea, y en un momento en que no existía una demanda pública del desarrollo científico. "La ciencia era entonces un pasatiempo para la mayoría de aquellos que la amaban", escribió el his-

toriador John C. Greene sobre aquel periodo, agregando, "y aun aquellos que enseñaban en las primeras universidades estaban sometidos a grandes presiones por otro tipo de deberes".

Este 'otro tipo de deberes' ocupó casi cincuenta años de la vida de Jefferson, por cuanto fue autor de la Declaración de Independencia, gobernador del Estado de Virginia, embajador en Francia, Secretario de Estado, Vicepresidente y, luego, Presidente por dos períodos. Pero siempre halló tiempo para su amor nada de secreto:

"La ciencia es mi pasión, la política mi deber", escribió Jefferson a un amigo en 1791, al momento de ocupar el cargo de Secretario de Estado.

Y fue una pasión inculcada a Jefferson en su infancia. Su padre, Peter Jefferson, agrimensor y corredor de propiedades, alentó la gran curiosidad que el pequeño Tomás sintió desde siempre. Como adolescente desarrolló una peculiar inclinación por registrar en unas pequeñas libretas de apuntes hasta los más pequeños detalles de la vida cotidiana y natural. Nada le fue demasiado trivial; Jefferson llegó incluso a registrar cuántas paladas de tierra eran necesarias para llenar una tumba.

Mientras crecía en la frontera de Virginia, el joven Jefferson también desarrolló una perdurable afición por los indios y su cultura. Su curiosidad por sus orígenes y costumbres lo llevó a excavar un antiguo cementerio indígena ubicado cerca de su hogar alrededor de 1780.

Al igual que los modernos arqueólogos, el entonces gobernador de Virginia no estaba meramente interesado en obtener objetos de esas tumbas; deseaba, más bien, resolver algunas interrogantes sobre el propósito y la escritura de los cementerios indígenas.

Trabajando lentamente, registró meticulosamente sus observaciones y examinó cuidadosamente cada pieza que desenterraba. "Sin ningún precedente para guiarlo", señaló Bedini, anticipó las técnicas de la arqueología contemporánea en casi cien años".

Algunos años más tarde, en 1801, el presidente Jefferson, que ya era el presidente de los Estados Unidos, se dirigió a su amigo el historiador John C. Greene sobre aquel periodo, agregando, "y aun aquellos que enseñaban en las primeras universidades estaban sometidos a grandes presiones por otro tipo de deberes".

Este 'otro tipo de deberes' ocupó casi cincuenta años de la vida de Jefferson, por cuanto fue autor de la Declaración de Independencia, gobernador del Estado de Virginia, embajador en Francia, Secretario de Estado, Vicepresidente y, luego, Presidente por dos períodos. Pero siempre halló tiempo para su amor nada de secreto:

"La ciencia es mi pasión, la política mi deber", escribió Jefferson a un amigo en 1791, al momento de ocupar el cargo de Secretario de Estado.

Y fue una pasión inculcada a Jefferson en su infancia. Su padre, Peter Jefferson, agrimensor y corredor de propiedades, alentó la gran curiosidad que el pequeño Tomás sintió desde siempre. Como adolescente desarrolló una peculiar inclinación por registrar en unas pequeñas libretas de apuntes hasta los más pequeños detalles de la vida cotidiana y natural. Nada le fue demasiado trivial; Jefferson llegó incluso a registrar cuántas paladas de tierra eran necesarias para llenar una tumba.

Mientras crecía en la frontera de Virginia, el joven Jefferson también desarrolló una perdurable afición por los indios y su cultura. Su curiosidad por sus orígenes y costumbres lo llevó a excavar un antiguo cementerio indígena ubicado cerca de su hogar alrededor de 1780.

Al igual que los modernos arqueólogos, el entonces gobernador de Virginia no estaba meramente interesado en obtener objetos de esas tumbas; deseaba, más bien, resolver algunas interrogantes sobre el propósito y la escritura de los cementerios indígenas.

Trabajando lentamente, registró meticulosamente sus observaciones y examinó cuidadosamente cada pieza que desenterraba. "Sin ningún precedente para guiarlo", señaló Bedini, anticipó las técnicas de la arqueología contemporánea en casi cien años".

Algunos años más tarde, en 1801, el presidente Jefferson, que ya era el presidente de los Estados Unidos, se dirigió a su amigo el historiador John C. Greene sobre aquel periodo, agregando, "y aun aquellos que enseñaban en las primeras universidades estaban sometidos a grandes presiones por otro tipo de deberes".

Este 'otro tipo de deberes' ocupó casi cincuenta años de la vida de Jefferson, por cuanto fue autor de la Declaración de Independencia, gobernador del Estado de Virginia, embajador en Francia, Secretario de Estado, Vicepresidente y, luego, Presidente por dos períodos. Pero siempre halló tiempo para su amor nada de secreto:

"La ciencia es mi pasión, la política mi deber", escribió Jefferson a un amigo en 1791, al momento de ocupar el cargo de Secretario de Estado.

Y fue una pasión inculcada a Jefferson en su infancia. Su padre, Peter Jefferson, agrimensor y corredor de propiedades, alentó la gran curiosidad que el pequeño Tomás sintió desde siempre. Como adolescente desarrolló una peculiar inclinación por registrar en unas pequeñas libretas de apuntes hasta los más pequeños detalles de la vida cotidiana y natural. Nada le fue demasiado trivial; Jefferson llegó incluso a registrar cuántas paladas de tierra eran necesarias para llenar una tumba.

Mientras crecía en la frontera de Virginia, el joven Jefferson también desarrolló una perdurable afición por los indios y su cultura. Su curiosidad por sus orígenes y costumbres lo llevó a excavar un antiguo cementerio indígena ubicado cerca de su hogar alrededor de 1780.

Al igual que los modernos arqueólogos, el entonces gobernador de Virginia no estaba meramente interesado en obtener objetos de esas tumbas; deseaba, más bien, resolver algunas interrogantes sobre el propósito y la escritura de los cementerios indígenas.

Trabajando lentamente, registró meticulosamente sus observaciones y examinó cuidadosamente cada pieza que desenterraba. "Sin ningún precedente para guiarlo", señaló Bedini, anticipó las técnicas de la arqueología contemporánea en casi cien años".

Algunos años más tarde, en 1801, el presidente Jefferson, que ya era el presidente de los Estados Unidos, se dirigió a su amigo el historiador John C. Greene sobre aquel periodo, agregando, "y aun aquellos que enseñaban en las primeras universidades estaban sometidos a grandes presiones por otro tipo de deberes".

Este 'otro tipo de deberes' ocupó casi cincuenta años de la vida de Jefferson, por cuanto fue autor de la Declaración de Independencia, gobernador del Estado de Virginia, embajador en Francia, Secretario de Estado, Vicepresidente y, luego, Presidente por dos períodos. Pero siempre halló tiempo para su amor nada de secreto:

"La ciencia es mi pasión, la política mi deber", escribió Jefferson a un amigo en 1791, al momento de ocupar el cargo de Secretario de Estado.

Y fue una pasión inculcada a Jefferson en su infancia. Su padre, Peter Jefferson, agrimensor y corredor de propiedades, alentó la gran curiosidad que el pequeño Tomás sintió desde siempre. Como adolescente desarrolló una peculiar inclinación por registrar en unas pequeñas libretas de apuntes hasta los más pequeños detalles de la vida cotidiana y natural. Nada le fue demasiado trivial; Jefferson llegó incluso a registrar cuántas paladas de tierra eran necesarias para llenar una tumba.

Mientras crecía en la frontera de Virginia, el joven Jefferson también desarrolló una perdurable afición por los indios y su cultura. Su curiosidad por sus orígenes y costumbres lo llevó a excavar un antiguo cementerio indígena ubicado cerca de su hogar alrededor de 1780.

Al igual que los modernos arqueólogos, el entonces gobernador de Virginia no estaba meramente interesado en obtener objetos de esas tumbas; deseaba, más bien, resolver algunas interrogantes sobre el propósito y la escritura de los cementerios indígenas.

Trabajando lentamente, registró meticulosamente sus observaciones y examinó cuidadosamente cada pieza que desenterraba. "Sin ningún precedente para guiarlo", señaló Bedini, anticipó las técnicas de la arqueología contemporánea en casi cien años".

Algunos años más tarde, en 1801, el presidente Jefferson, que ya era el presidente de los Estados Unidos, se dirigió a su amigo el historiador John C. Greene sobre aquel periodo, agregando, "y aun aquellos que enseñaban en las primeras universidades estaban sometidos a grandes presiones por otro tipo de deberes".

Este 'otro tipo de deberes' ocupó casi cincuenta años de la vida de Jefferson, por cuanto fue autor de la Declaración de Independencia, gobernador del Estado de Virginia, embajador en Francia, Secretario de Estado, Vicepresidente y, luego, Presidente por dos períodos. Pero siempre halló tiempo para su amor nada de secreto:

"La ciencia es mi pasión, la política mi deber", escribió Jefferson a un amigo en 1791, al momento de ocupar el cargo de Secretario de Estado.

Y fue una pasión inculcada a Jefferson en su infancia. Su padre, Peter Jefferson, agrimensor y corredor de propiedades, alentó la gran curiosidad que el pequeño Tomás sintió desde siempre. Como adolescente desarrolló una peculiar inclinación por registrar en unas pequeñas libretas de apuntes hasta los más pequeños detalles de la vida cotidiana y natural. Nada le fue demasiado trivial; Jefferson llegó incluso a registrar cuántas paladas de tierra eran necesarias para llenar una tumba.

Mientras crecía en la frontera de Virginia, el joven Jefferson también desarrolló una perdurable afición por los indios y su cultura. Su curiosidad por sus orígenes y costumbres lo llevó a excavar un antiguo cementerio indígena ubicado cerca de su hogar alrededor de 1780.

Al igual que los modernos arqueólogos, el entonces gobernador de Virginia no estaba meramente interesado en obtener objetos de esas tumbas; deseaba, más bien, resolver algunas interrogantes sobre el propósito y la escritura de los cementerios indígenas.

Trabajando lentamente, registró meticulosamente sus observaciones y examinó cuidadosamente cada pieza que desenterraba. "Sin ningún precedente para guiarlo", señaló Bedini, anticipó las técnicas de la arqueología contemporánea en casi cien años".

Algunos años más tarde, en 1801, el presidente Jefferson, que ya era el presidente de los Estados Unidos, se dirigió a su amigo el historiador John C. Greene sobre aquel periodo, agregando, "y aun aquellos que enseñaban en las primeras universidades estaban sometidos a grandes presiones por otro tipo de deberes".

Este 'otro tipo de deberes' ocupó casi cincuenta años de la vida de Jefferson, por cuanto fue autor de la Declaración de Independencia, gobernador del Estado de Virginia, embajador en Francia, Secretario de Estado, Vicepresidente y, luego, Presidente por dos períodos. Pero siempre halló tiempo para su amor nada de secreto:

"La ciencia es mi pasión, la política mi deber", escribió Jefferson a un amigo en 1791, al momento de ocupar el cargo de Secretario de Estado.

Y fue una pasión inculcada a Jefferson en su infancia. Su padre, Peter Jefferson, agrimensor y corredor de propiedades, alentó la gran curiosidad que el pequeño Tomás sintió desde siempre. Como adolescente desarrolló una peculiar inclinación por registrar en unas pequeñas libretas de apuntes hasta los más pequeños detalles de la vida cotidiana y natural. Nada le fue demasiado trivial; Jefferson llegó incluso a registrar cuántas paladas de tierra eran necesarias para llenar una tumba.

Mientras crecía en la frontera de Virginia, el joven Jefferson también desarrolló una perdurable afición por los indios y su cultura. Su curiosidad por sus orígenes y costumbres lo llevó a excavar un antiguo cementerio indígena ubicado cerca de su hogar alrededor de 1780.

Al igual que los modernos arqueólogos, el entonces gobernador de Virginia no estaba meramente interesado en obtener objetos de esas tumbas; deseaba, más bien, resolver algunas interrogantes sobre el propósito y la escritura de los cementerios indígenas.

Trabajando lentamente, registró meticulosamente sus observaciones y examinó cuidadosamente cada pieza que desenterraba. "Sin ningún precedente para guiarlo", señaló Bedini, anticipó las técnicas de la arqueología contemporánea en casi cien años".

Algunos años más tarde, en 1801, el presidente Jefferson, que ya era el presidente de los Estados Unidos, se dirigió a su amigo el historiador John C. Greene sobre aquel periodo, agregando, "y aun aquellos que enseñaban en las primeras universidades estaban sometidos a grandes presiones por otro tipo de deberes".

Este 'otro tipo de deberes' ocupó casi cincuenta años de la vida de Jefferson, por cuanto fue autor de la Declaración de Independencia, gobernador del Estado de Virginia, embajador en Francia, Secretario de Estado, Vicepresidente y, luego, Presidente por dos períodos. Pero siempre halló tiempo para su amor nada de secreto:

"La ciencia es mi pasión, la política mi deber", escribió Jefferson a un amigo en 1791, al momento de ocupar el cargo de Secretario de Estado.

Y fue una pasión inculcada a Jefferson en su infancia. Su padre, Peter Jefferson, agrimensor y corredor de propiedades, alentó la gran curiosidad que el pequeño Tomás sintió desde siempre. Como adolescente desarrolló una peculiar inclinación por registrar en unas pequeñas libretas de apuntes hasta los más pequeños detalles de la vida cotidiana y natural. Nada le fue demasiado trivial; Jefferson llegó incluso a registrar cuántas paladas de tierra eran necesarias para llenar una tumba.

Mientras crecía en la frontera de Virginia, el joven Jefferson también desarrolló una perdurable afición por los indios y su cultura. Su curiosidad por sus orígenes y costumbres lo llevó a excavar un antiguo cementerio indígena ubicado cerca de su hogar alrededor de 1780.

Al igual que los modernos arqueólogos, el entonces gobernador de Virginia no estaba meramente interesado en obtener objetos de esas tumbas; deseaba, más bien, resolver algunas interrogantes sobre el propósito y la escritura de los cementerios indígenas.

Trabajando lentamente, registró meticulosamente sus observaciones y examinó cuidadosamente cada pieza que desenterraba. "Sin ningún precedente para guiarlo", señaló Bedini, anticipó las técnicas de la arqueología contemporánea en casi cien años".

Algunos años más tarde, en 1801, el presidente Jefferson, que ya era el presidente de los Estados Unidos, se dirigió a su amigo el historiador John C. Greene sobre aquel periodo, agregando, "y aun aquellos que enseñaban en las primeras universidades estaban sometidos a grandes presiones por otro tipo de deberes".

Este 'otro tipo de deberes' ocupó casi cincuenta años de la vida de Jefferson, por cuanto fue autor de la Declaración de Independencia, gobernador del Estado de Virginia, embajador en Francia, Secretario de Estado, Vicepresidente y, luego, Presidente por dos períodos. Pero siempre halló tiempo para su amor nada de secreto:

"La ciencia es mi pasión, la política mi deber", escribió Jefferson a un amigo en 1791, al momento de ocupar el cargo de Secretario de Estado.

Y fue una pasión inculcada a Jefferson en su infancia. Su padre, Peter Jefferson, agrimensor y corredor de propiedades, alentó la gran curiosidad que el pequeño Tomás sintió desde siempre. Como adolescente desarrolló una peculiar inclinación por registrar en unas pequeñas libretas de apuntes hasta los más pequeños detalles de la vida cotidiana y natural. Nada le fue demasiado trivial; Jefferson llegó incluso a registrar cuántas paladas de tierra eran necesarias para llenar una tumba.

Mientras crecía en la frontera de Virginia, el joven Jefferson también desarrolló una perdurable afición por los indios y su cultura. Su curiosidad por sus orígenes y costumbres lo llevó a excavar un antiguo cementerio indígena ubicado cerca de su hogar alrededor de 1780.

Al igual que los modernos arqueólogos, el entonces gobernador de Virginia no estaba meramente interesado en

En Ciencias Básicas y Farmacéuticas

# Planes de estudio responden a las necesidades del país

Así lo destacó el decano de esa Facultad de la Universidad de Chile, Juan Morales Malva, al referirse a los 150 años de enseñanza de farmacia en nuestro país

"Nuestros planes de estudio se han modernizado y adaptado a las necesidades actuales del país, lo que implica que la enseñanza de la computación estará presente en todas las carreras del plantel", manifestó el decano de la Facultad de Ciencias Básicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile, Juan Morales Malva, al referirse al significado de los 150 años de estudios de farmacia en el país.

## PROGRAMA DE CELEBRACIONES

Informó que el programa de celebraciones, que se realizará la próxi-

ma semana —dijo— contempla el desarrollo de actividades deportivas, mesas redondas sobre el rol de estos profesionales en la vida nacional y la entrega de títulos a 112 egresados de las diferentes carreras y grados académicos que se imparten.

El decano añadió que esta disciplina ha tenido una evolución muy particular y diferente a la de otros lugares, habiéndose dado impulso a la química, en torno a la cual existe una formación integral y orientada hacia la farmacia. Basta comparar lo que

era un farmacéutico del año 1833, cuando se creó el primer curso de la especialidad en el Instituto Nacional, a lo que es hoy, ante la presencia de hormonas, vitaminas, sustancias de síntesis, sulfas y antibióticos que han permitido al hombre aumentar su longevidad en 20 años.

## LABOR CIENTÍFICA

En cuanto a la labor científica, Juan Morales, hizo presente que este plantel genera un tercio de las publicaciones internacionales de alto nivel, registrándose el año pasado un total de 90 trabajos científicos de diferentes aspectos de las ciencias básicas, hasta especialidades de química y farmacia, biología y ingeniería de alimentos.

Destacó que se imparten once postgrados, lo que involucra a alrededor de 230 alumnos que siguen este tipo de estudios. "Todas aquellas actividades, expresó, implican un esfuerzo enorme al considerar los problemas económicos actuales".

Además, hizo mención especial a la reciente creación del Departamento de Ciencias Ecológicas, el que a partir de este segundo semestre iniciará el Magíster en esta mención. "En 1984 —añadió— se creará la licenciatura respectiva".

Este Departamento, fue considerado por la UNESCO como "modelo", debido a la calidad de los trabajos realizados por sus investigadores.

En materia de física nuclear, la Facultad posee un ciclotrón único en el país y actualmente se está trabajando en un programa con la Agencia Internacional de Energía Atómica, para la utilización de esta ciencia con fines prácticos.



Los adelantos en las Ciencias Farmacéuticas han permitido aumentar en 20 años las expectativas de vida. La enseñanza de esta especialidad cumple 150 años en Chile.

Inversión de 143 millones de pesos

## Llaman a propuesta para construir vía San Juan de Pirque a El Toyo

La ruta traerá grandes beneficios a la provincia Cordillera en la Región Metropolitana

La Dirección de Vialidad de la Región Metropolitana llamó a propuesta pública para construir el camino de San Juan de Pirque a El Toyo, en la provincia cordillera, para lo cual fijo el presupuesto oficial en 143 millones 754 mil 885 pesos.

La obra está comprendida en el programa de construcción de caminos transversales e incluye un contrato para construir el puente El Toyo y sus accesos, para lo cual el presupuesto se dará a conocer en el momento de apertura de la propuesta.

En ambos casos, el financiamiento se hará con aportes provenientes de fondos sectoriales. La venta de antecedentes y la entrega de estos se inició en Morandé 71, primer piso y en Bombero Salas 1351, segundo piso, sección propuestas de la Dirección Regional de Vialidad, respectivamente.

La trascendencia que tiene la nueva vía, es que a través de ella podrá reimpulsarse el turismo en esa zona que tiene características especiales para dicho objetivo.

Por otra parte, se señaló que numerosos productos que se logran en la región, podrán llevarse a centros de consumo, con la ventaja que su costo se reducirá.

También se observó que se hará expediente la salida hacia la capital de la provincia, por quienes viven aislados.



De su imprudencia a su seguridad  
hay un solo paso...  
¡el paso de peatones! ¡Uselo!



¡Cuídense!  
Queremos  
que Ud. viva.

COMITÉ NACIONAL DE EDUCACIÓN DE TRÁNSITO.



DESPEJAN RUTA GUARDIA VIEJA-CARACOLES. — Personal de Vialidad, con maquinaria pesada, trabaja en la remoción de cinco rodados de nieve y material terroso que cayeron sobre la vía, en el sector Guardia Vieja-Caracoles del camino internacional Los Andes-Mendoza. La Dirección de Vialidad, a través de Telecomunicaciones de Obras Públicas, informó que la carretera se encuentra intransitable entre ambos puntos, estimándose que las faenas de despeje demorarán varios días. Agregó que sólo se permite el tránsito de vehículos fiscales entre Los Andes y Guardia Vieja, con la obligación de viajar premundos de cadenas y pasas. Se informó, finalmente, que la carretera se encuentra transitable por el lado argentino.

## Con equipos norteamericanos

## Miden resistencia de aeropuertos chilenos

Estudio persigue la mejor administración de los recursos de la infraestructura aeroportuaria existente y de las construcciones futuras

Por primera vez en Chile, los pavimentos de nueve de los principales aeropuertos del país fueron sometidos a un programa de evaluación de su capacidad de soporte a través de un método "no destructivo" con aplicación de rayo láser.

El análisis y cálculo de las mediciones se realizan en estos momentos en Estados Unidos.

El programa fue impulsado y coordinado por la Dirección de Aeropuertos —de Obras Públicas— y la Dirección General de Aeronáutica Civil, y en su ejecución colaboraron estrechamente con ambas entidades las líneas aéreas comerciales de origen nacional.

La evaluación se llevó a cabo en los aeropuertos de Chacalluta, de Arica; "General Diego Aracena", de Iquique; Cerro Moreno, de Antofagasta; La Florida, de La Serena; Los Cerrillos y "Comodoro Arturo Merino Benítez", de Santiago; Carriel Sur, de Concepción; Maquehue, de Temuco y Mataveri, de Isla de Pascua.

## SOLO TRES HORAS

El programa de evaluación de la capacidad de soporte de pavimentos, se basa en el llamado método "no destructivo", que no exige romperlos para analizarlos, ni para tomar muestras.

En cada caso, su aplicación demandó sólo tres horas, como una demostración de que es "sumamente práctico, rápido y eficiente", según definición de un técnico de aeropuertos.

Para ponerlo en práctica las empresas aéreas nacionales contribuyeron con sus aviones, pasajes aéreos, personal y equipos auxiliares.

El proceso exige utilizar el peso real de un avión, generalmente el más grande en operación en el aeropuerto respectivo. Luego, se miden las "deflexiones" que producen en el pavimento, para lo cual se utiliza un sistema detector con rayo láser.

Para el análisis de dichas mediciones, se recurre a un programa computacional en Estados Unidos que, aparte de las deflexiones, considera antecedentes adicionales: construcción del aeropuerto, temperaturas, tráfico aéreo pesado y sus proyecciones, mantenimiento, estado general de los pavimentos y otros factores.

"Los objetivos y beneficios inmediatos resultantes de estas evaluaciones —declaró el Director de Aeropuertos, ingeniero Carlos Bachiller— son de gran importancia para las instituciones señaladas.

Además de la importancia económica que significan estos estudios para el erario nacional, son de vital trascendencia para administrar en mejor forma los recursos de infraestructura aeroportuaria existentes y programar obras de mantenimiento y reparación de acuerdo a la vida útil estimada para esas obras.

## Día del Pontificado será celebrado en la Catedral

La ceremonia será presidida por monseñor Francisco Fresno

Mañana, en las cercanías de la fiesta de San Pedro y San Pablo, se celebra el día del Pontificado. Aunque en la actualidad, la conmemoración oficial del Papa Juan Pablo Segundo, se venera el 22 de octubre, recordando la iniciación de su pontificado, la fiesta de San Pedro, permanece siempre como una ocasión providencial para recordar el Ministerio Apostólico del sucesor de Pedro, al servicio de la Iglesia Universal.

Para el día del Pontificado el Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno Larrain, presidirá la Santa Misa en la Iglesia Catedral Metropolitana a las 12.00 horas, ocasión en la que se pedirá especialmente por las intenciones del Santo Padre.

## OBOL DE SAN PEDRO

Uno de los gestos característicos de esta celebración tradicional ha sido en todos los tiempos el "obolo de San Pedro", colecta que se realiza en las

## Reajustadas las tasas postales internacionales

Las cartas de hasta 20 gramos que sean enviadas desde nuestro país a cualquier nación incluida en la nomenclatura "grupo uno, América del Sur", de la empresa de Correos de Chile, pagará un franquicio de 25 pesos, y las de más de 20 y hasta 100 gramos, 43 pesos. Esta medida ya está vigente.

Para los países incluidos en "grupo dos, América del Norte, América Central y las Antillas", los valores serán 27 y 45 pesos, respectivamente.

El detalle de estas y otras tasas postales referidas, por ejemplo, a impresas, pequeños paquetes y sobretasas aéreas, está contenido en la nueva tabla en vigencia.

Posteriormente, y con motivo de celebrarse ayer el día de San Juan Bautista, uno de los nombres del Arzobispo de Santiago, el presidente de la ACHS entregó a Monseñor Fresno, una estatua del ave fénix, distintivo del Hospital del Trabajador. El prelado agradeció recordando que "hace 25 años, en un día como hoy, el entonces cardenal José María Caro, por encargo del Papa Pío XII, me nombró Obispo de Copiapó".

Con esta misa finalizó el mes aniversario de la Asociación Chilena de Seguridad que cumple este domingo veinticinco años de vida.

## Breves

### MUTUALIDAD DE PRISIONES

Por decreto del Ministerio de Justicia, fueron aprobadas las modificaciones al Estatuto de la Mutualidad de Funcionarios de Prisiones. De acuerdo a ello, la entidad pasará a denominarse "Mutualidad de Funcionarios de Gendarmería de Chile". La modificación está acorde con la nueva denominación que la ley le otorgó a este servicio público, pendiente del Ministerio de Justicia.

### PODER JUDICIAL

La Nómica Informativa N° 25 del Poder Judicial, dió a conocer la designación como Juez del Cuarto Juzgado de Letras de Iquique, a Pedro Gómez Muñoz, quien desempeña como Secretario de la Corte de Apelaciones de la misma ciudad.

En la nómina, se designan otros numerosos funcionarios judiciales y administrativos, en distintas partes del país.

En cuanto a las vacantes existentes en el Poder Judicial, se da a conocer que las hay en Santiago, 11 del Crimen; Presidente Aguirre Cerda 8°, 9°, 10° y 11° del Crimen; La Unión, Osorno, 2°; Freirina, Currepto, Valdivia, 2°; y Punta Arenas, Juzgado de Menores, todas ellas para jueces.

Las vacantes para Secretario de Tribunal, corresponden a Santiago, en el 28 Civil; Presidente Pedro Aguirre Cerda, en el 10° y 11° del Crimen; Arauco y en el Juzgado de Menores de Los Angeles.

### CEMA CHILE

CEMA-Chile dio a conocer que está programada para el lunes próximo una reunión de trabajo de la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien es la presidenta de la entidad, con socios de centros de madres de la Región Metropolitana, la que se efectuará en el Salón de Plenarios del edificio Diego Portales, a las 14.45 horas.

### PROFESIONAL ARGENTINO

Hoja llegará a Santiago el vicepresidente de la Confederación General de Profesionales de la República Argentina, Gerardo Antíbal Calvo, para ultimar detalles de la participación de la Federación de Colegios Profesionales Universitarios de Chile en una jornada que se desarrollará en Buenos Aires.

El presidente de este organismo, Guillermo Ríos Véjar tendrá activa participación exponiendo en la mesa redonda que se desarrollará sobre el tema "Acción Permanente del Profesionalismo", organizado en el Desarrollo Económico, Social y Cultural de la América Latina", en el IV Congreso Latinoamericano de Asociaciones de Profesionales Universitarios, (IV CONCLAPU), programado para el mes de septiembre próximo en la ciudad de Buenos Aires, Argentina. Además de estos dos países, asistirán representantes de Bolivia, Brasil, Ecuador, Perú, Uruguay y Venezuela.

En Santiago sostendrá una reunión con la Directiva de la Federación de Colegios Profesionales Universitarios de Chile hoy a las 12.00 horas en la Sede de Agustinas 1533, Of. 311.

### CONDECORADO ARTURO JUNGE

El embajador de la República Federal de Alemania, Hermann Holzheimer, distinguió a Arturo Junge, con la Orden al Mérito de Primera Clase de la República Federal de Alemania, por su permanente dedicación al fomento y difusión de la música alemana en Chile.

Junge ha dedicado toda su vida a la difusión en Chile de la música alemana, obra que ha continuado hasta hoy con grandes sacrificios personales. Sus giras por Alemania con conciertos y juventudes chilenos han contribuido y fortalecido el entendimiento de los pueblos chileno y alemán y en particular favorecido el intercambio juvenil entre ambos países.

La fundación y el desarrollo de las Semanas Musicales de Frutillar son otra de las meritorias obras de Arturo Junge, quien aún después de retirarse, con diversas razones, de la dirección de las mismas, sigue colaborando en sus actividades artísticas y de organización dentro del marco de la Liga Chileno-Alemana.

### REGLAMENTO DE DEUDAS

El Ministerio de Vivienda publicó a principios de la próxima semana el reglamento elaborado para la repactación de los deudores hipotecarios en Unidades de Fomento de los Servicios de Vivienda y Urbanismo.

En esta Secretaría de Estado se indicó que se están afinando los últimos detalles para luego proceder a la firma de la norma correspondiente.

Una vez aprobado este reglamento los 270 mil deudores del SERVIU podrán comenzar a repactar sus compromisos, dirigiéndose a las oficinas del Servicio para retirar las solicitudes que les permitan incorporarse a este sistema de repactación de deudas hipotecarias.

### FUERZA AEREA

El próximo martes se efectuará el acto interno, mediante el cual se conmemorará el vigésimo quinto aniversario de la creación del Departamento de Relaciones Públicas de la Fuerza Aérea de Chile que a la fecha, dirige Álvaro Luna. Con motivo de este aniversario, se efectuará esa día una reunión en la sede del Departamento con los representantes de la prensa.

## Informan a embajador sobre caso de Serrat

El embajador de España en Chile, Miguel Solano Aza, se entrevistó ayer con el director general de Política Exterior subrogante de la Cancillería, Horacio Wood, a quien solicitó información acerca de la prohibición del ingreso al país del cantante Joan Manuel Serrat.

La información fue proporcionada en la sede diplomática española, donde no se entregaron mayores antecedentes acerca de la reunión.

Por su parte, voceros del Ministerio de Relaciones Exteriores indicaron que efectivamente tuvo lugar el encuentro en la mañana de ayer. "El embajador vino a informarse oficialmente de la situación del señor Serrat y la Cancillería le entregó los antecedentes", se informó.

La fuente añadió que inicialmente se había otorgado la visa correspondiente para que el cantante actuara en Chile, con la condición que desde ese momento y hasta el término de su visita artística dejara de formular declaraciones en contra de nuestro país.

"Esto se le dijo a su representante aquí —señaló la fuente—, añadiendo que esa persona era la que estaba pre-ocupada de obtener la visa.

Se precisó que con posterioridad y de acuerdo a los antecedentes que tiene el Ministerio del Interior, el señor Serrat continuó formulando declaraciones en el mismo sentido. En vista de que no se había dado cumplimiento a lo requerido, el Ministerio del Interior se vio obligado a tornar la medida de revocar la autorización anterior y prohibir su ingreso a Chile.

La fuente señaló que la medida fue adoptada de acuerdo al reglamento de extranjería, y que, por lo demás, cada país es dueño de permitir qué extranjeros ingresen a su territorio y en qué condiciones.

## Programa de danza aeróbica en YMCA

El Departamento de Educación Física de la Asociación Cristiana de Jóvenes, inició dos nuevos programas. Ellos son de danza aeróbica y disco dance, a cargo de estos planes está el director Osvaldo Miranda.

### DANZA AERÓBICA

Todas las sesiones se desarrollarán usando como elemento indispensable el ritmo, ya sea utilizando la música o ejecución. La intensidad de la clase no está por sobre el límite aeróbico a nivel general, lo que indica que la actividad será fundamentalmente en base a movimientos simples y repetitivos y no hacen necesariamente de la danza. Las clases tendrán una duración de 45 minutos.

Los objetivos de este programa son: Mejorar la función orgánica y motora general del individuo, como elemento fundamental de salud integral; desarrollar y estimular la expresión corporal y creatividad a través de la danza y música; educar el sentido del ritmo, como un elemento valioso para una mejor coordinación, elegancia, amplitud, expresión y plasticidad del movimiento en general y desarrollar el concepto de recreación por intermedio de una actividad sistemática.

### DISCO DANCE

Las clases tendrán una duración de 45 minutos. Cada sesión se desarrollará en base a esquemas de movimiento musical establecidos en función de la música popular en boga. Se utilizan, además, movimientos característicos de la danza moderna y afro, lo que hace que la actividad sea de un nivel más avanzado en relación a la danza aeróbica y de lo que exige un mayor desarrollo de la coordinación y sentido del ritmo.



**ORDEN MILITAR DE MALTA:** Con una misa en la Iglesia de San Francisco se conmemoró un aniversario más de la Orden Soberana, Militar y Hospitalaria de San Juan de Jerusalén, de Rodas y de Malta, la institución internacional humanitaria más antigua del mundo. Autoridades de Gobierno y eclesiásticas, además de miembros del Cuerpo Diplomático, asistieron a la ceremonia religiosa presidida por el Embajador Conrado Zampetti. Entre los presentes estuvo el Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno.

## Nombran a nuevo director de Instituto Chileno-Alemán

Reemplazará al actual, Dr. Ferklinghoff, el titular de la entidad similar de Kyoto, Japón

Heinz Jürgens, actual director del Goethe Institut, en Kyoto, Japón, fue designado como director del Instituto Chileno-Alemán de Santiago y llegará al país en diciembre próximo, para reemplazar al titular actual, Dr. Klaus Ferklinghoff, que, el 4 de julio y después de más de seis años de labor, deja Santiago para asumir un puesto directivo en la central del Goethe-Institut en Munich, República Federal de Alemania. El Dr. Ferklinghoff es director de la sede del Goethe-Institut en Santiago como así también de la subsede en Viña del Mar y, al mismo tiempo, gerente general de ambas sedes. Gran importancia le dio a la labor cultural cuya relevancia el encuentro y el intercambio cultural entre la República Federal de Alemania y Chile. Las numerosas iniciativas tomadas por él, tanto en la programación como así también en las áreas de idioma, becas, vínculos pedagógicos y biblioteca, han hecho del Instituto un centro vivo para el encuentro cultural y humano que asume, así, un lugar preponderante en el quehacer cultural de la metrópoli y que ha fomentado a lo largo de todo el país.

También a principios de julio finalizará su labor en el Goethe-Institut de Santiago Wolfgang Rhein. Después de más de 7 años como asesor y coordinador pedagógico, asumirá como director de cursos de idiomas en la sede del Goethe-Institut en Tokio, Japón.

El nuevo director del Instituto Chileno-Alemán —Goethe-Institut— de Santiago llegará a Chile el 1º de diciembre de 1983. El señor Heinz Jürgens es actualmente director de Goethe-Institut en Kyoto, Japón. Hasta entonces se hará cargo interinamente de la dirección del Instituto en Santiago, Bernd Nowald.

## Designados jefes de Zonas en Estado de Emergencia

penaría el teniente coronel de Ejército Eduardo Octavio Silva Bravo.

En la Séptima se designa al coronel de Ejército Guido Hernández Riquelme Andaur; en la Octava se desempeñará el brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería, excepto las comunas de Talcáhuano, Penco y Tomé; en la Novena, el brigadier de Ejército Mario Alfonso Navarrete Barriga; en la Décima, el brigadier general Claudio López Silva, excepto las provincias de Llanquihue y Chiloé.

Se indica a continuación que a partir de esta fecha, el mayor general Osvaldo Hernández Pedreros dejará de desempeñarse como jefe de Zona en Estado de Emergencia de la Cuarta, Quinta y Sexta región. Se nombra en tal calidad, para la Quinta Región, al coronel de Ejército Renato Ernesto Aranda Molina, excepto la provincia de Valparaíso, San Antonio e Isla de Pascua; en la Sexta se desempeñará el teniente coronel de Ejército Claudio Guzmán Pérez.

Las clases tendrán una duración de 45 minutos. Cada sesión se desarrollará en base a esquemas de movimiento musical establecidos en función de la música popular en boga. Se utilizan, además, movimientos característicos de la danza moderna y afro, lo que hace que la actividad sea de un nivel más avanzado en relación a la danza aeróbica y de lo que exige un mayor desarrollo de la coordinación y sentido del ritmo.

## Convocado concurso literario "Miguel de Cervantes" 1983

Fue convocado el concurso para el Premio de Literatura en Lengua Castellana "Miguel de Cervantes" 1983, por el Ministerio de Cultura de España, de acuerdo con el informe dado a conocer a través de la Embajada de ese país en Santiago.

Se señala que mediante esta distinción se concede anualmente público testimonio de admiración a la obra de eminentes figuras que de forma sobresaliente han contribuido a enriquecer el legado cultural hispánico. El premio no se propone galardonar un libro o un trabajo concreto, sino que la tarea de toda una vida y su aporte al patrimonio cultural universal. Por ello, a lo concurra la totalidad de la obra literaria publicada por un autor, que es considerada globalmente y valorada en su conjunto.

La presentación de los candidatos podrá hacerse en los plenos de las academias pertenecientes a la Asociación de Academias de la Lengua Española, mediante el envío al jurado de una comunicación por escrito, en la que se hagan constar los méritos y circunstancias especiales que concurran en el autor propuesto, acompañado de una memoria sobre la obra literaria publicada.

El Premio está bonificado con 10 millones de pesetas.

El jurado lo integra el director de la Real Academia Española de la Lengua, el director de la Academia Salvadoreña de la Lengua, el presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana y otras figuras destacadas.

## Sectores populares expresan su irrestricto apoyo a S.E.

Comunicaciones de organizaciones comunitarias, en forma abierta al Presidente Pinochet, le señalan su rechazo al "vandalismo" incitado por la "protesta pacífica"

### TEMUCO

La Asociación de Empleados Municipales de Temuco envió una nota dirigida a S.E. en la cual le manifiestan el "apoyo incondicional e irrestricto" de la entidad.

"Hacemos propicia esta oportunidad —continúa— para solicitar de S.E. la aplicación de todo el rigor de la ley para aquellos elementos que están tratando de quebrantar la paz y sana convivencia de la ciudadanía, en la cual le manifiestan su reconocimiento a la gestión realizada.

### DESDE MELIPILLA

En la carta enviada por el alcalde de Melipilla, Raúl Morandé, en nombre del Consejo de Desarrollo Comunal, la comunidad melipillana y funcionarios municipales, se manifiesta "ante los recientes acontecimientos que han afectado al país y cuya responsabilidad recae directamente en pseudolíderes gremialistas, la 'más incondicional adhesión a su gestión de gobieno'".

Asimismo, señala el documento, representamos "el más energético repudio a los vandálicos hechos, al crimen y luctuosos sucesos en que derivó la inconsciente e irresponsable 'protesta pacífica'".

También se hace presente a S.E., "que en la comuna de Melipilla no ha ocurrido ninguna manifestación y las actividades se han desarrollado normalmente en todas sus áreas, sean éstas laborales, educacionales, agrícolas, industriales, de salud y otras".

En nuestra comuna, continúa, la gran "mayoría de la ciudadanía está apoyando los programas gubernamentales, con su firmeza y confianza que la situación requiere y, a la vez, la gestión municipal está dirigida especialmente a la acción social que favorece a los más desposeídos".

Finalmente, señala que "los nefastos acontecimientos que acáecen recientemente, dejan en claro el recuerdo de la negra historia del período de la Unidad Popular y el férreo anhelo de desterrar de Chile toda intervención política foránea especialmente la marxista, y de construir el futuro de la Patria en los sólidos principios constitucionales que fueron aprobados por la mayoría de los chilenos".

### ANTOFAGASTA

Señor Presidente —señala el telegrama dirigido por la Cámara de Comercio de Antofagasta— "Reconocemos su firme gestión de Gobernante inspirada en patriótica determinación de orden institucional".

Participamos del optimismo generado por los anuncios presidenciales identificados con iniciativas de la empresa privada, augurando positivos resultados de la participación y dialogo entre los sectores empresariales, laborales y de Gobierno".

Se dieron cita en la inauguración del Jardín "Los Troncos", representantes

## Inaugurado Jardín "Los Troncos"

Galvarino Ponce, director de Parques y Jardines de la Municipalidad de Las Condes, Santiago y Providencia; del Club de Jardines de Chile; de la Asociación de Mujeres Profesionales y de Negocios de Santiago; del Instituto Chileno de Relaciones Públicas; de las Líneas Aéreas Lufthansa, KLM, y C.I. Air Lines del Ministerio de Educación; de la Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos, y de diversas empresas y jardinerías.

fuerza empresarial y profesional para convertir en realidad este verde de flores ubicado en la Municipalidad de Las Condes, ofreciendo a toda la comunidad de Santiago sus servicios, avalados por una amplia trayectoria de trabajo, con dos jardines en Viña del Mar y con viveros propios en el fundo "Ojos Buenos" de Olmué.

Jorge Puigross viajó el sábado 18 de junio a EE.UU. con la misión de 25 empresarios nacionales, encabezados por Julio Dittborn, director de PROChile, que van a sostener contactos para captar nuevos mercados para productos chilenos de exportación no tradicional.

## EMISIÓN DE ACCIONES DE PAGO

Nombre de la Sociedad : Compañía de Seguros Generales  
Consortio Nacional de Seguros S.A.

Giro de la Sociedad : Compañía de Seguros

### Señor Inversionista:

Informamos a usted que la Compañía de Seguros Generales Consorcio Nacional de Seguros S.A., ha registrado una emisión de acciones de pago en la Superintendencia de Valores y Seguros. A continuación se entregan algunos antecedentes sobre las características de la emisión y la sociedad emisora:

### Antecedentes de la emisión:

Monto emisión : \$ 280.500.000 dividendo en 150.000.000 acciones con un valor nominal de \$ 1,87 por acción.

Privilegios de acciones a emitir : Acciones ordinarias, sin preferencia, de serie única.

Agentes Colocadores : Colocación directa

Modalidad de pago : Al contado, en dinero efectivo

### Antecedentes Sociedad emisora

— Número de acciones anteriores a la emisión de que se trata: 90.000.000 acciones con un valor nominal de \$ 1,87 por acción.

— Privilegio de acciones existentes: No hay.

Estados Financieros al 31.03.83 (M\$)	Estados Financieros al 31.12.82 (M\$)
Patrimonio Neto 331.263	330.921
Total Activos 2.540.396	3.046.003
Total Pasivos 2.145.271	2.624.563
Utilidad (Pérdida) (39.380)	7.139
Obligaciones con el público —	—

La información contenida en esta publicación es una breve descripción de las características de la emisión y de la entidad emisora, no siendo esta toda la información requerida para tomar una decisión de inversión. Mayores antecedentes se encuentran disponibles en la sede de la emisora, en las oficinas de los agentes colocadores y en la Superintendencia de Valores y Seguros.

### GERENTE GENERAL



Consorcio Nacional de Seguros

## PRECALIFICACION PÚBLICA DE ANTECEDENTES

1.- Proyecto: Remodelación Edificio Huérfanos N° 1248-1270 de Santiago.

2.- Se invita a retirar Bases de Precalificación a las empresas constructoras inscritas en Primera Categoría de los siguientes registros:

a) MINVU.

Registro Nacional de Contratistas.

Registros A1 ó A2.

b) M.O.P.

Registro General de Contratistas de Obras Mayores.

Registro 6. Obras Civiles.

3.- La entrega de Bases se efectuará en Santiago, calle Huérfanos N° 812, 5º Piso, desde el día 27 de Junio al 8 de Julio de 1983, de 9.00 a 17.00 horas.

## CODELCO-CHILE

## CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

## PRECALIFICACION PÚBLICA DE ANTECEDENTES

1.- Proyecto: Remodelación Edificio Huérfanos N° 1248-1270 de Santiago.

2.- Se invita a retirar Bases de Precalificación a las empresas constructoras inscritas en Primera Categoría de los siguientes registros:

a) MINVU.

Registro Nacional de Contratistas.

Registros A1 ó A2.

b) M.O.P.

Registro General de Contratistas de Obras Mayores.

Registro 6. Obras Civiles.

3.- La entrega de Bases se efectuará en Santiago, calle Huérfanos N° 812, 5º Piso, desde el día 27 de Junio al 8 de Julio de 1983, de 9.00 a 17.00 horas.

**Indicadores básicos**

	1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sept. 80	1º Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia	1.200,00	1.300,00	
Subsidio del Empl. Mínimo	2.958,28	3.194,92	Derogado
Salario Imponible Agric.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Min. Imp. Empl. Casa Part.			1.155,15
Sueldo Vital			6.222,85
Sueldo o Salario Mínimo			61,01
Valor provisional cuota de ahorro (11-6-83 al 10-7-83)			17,86
Valor provisional cuota reajustable (1 al 30-6-83)			2.809,00
Unidad Tributaria: (Junio)			1.612,22
Unidad de Fomento al 25-6-83			39,12%
Interés corriente operaciones No Reajustables (anual)			10,88%
Interés corriente operaciones Reajustables (anual)			

**Valor dólar**

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Chile	77,27	Chile	78,17
Tokyo	76,70	Tokyo	78,63
Estado	77,16	Estado	78,44
Casas de Cambio		Casas de Cambio	
Steinsapir	77,00	Steinsapir	78,00
Exprinter	76,80	Exprinter	78,00
Dólar Preferencial	\$ 64,33		
Valor dólar Acedo, 1504-03			
Banco Central	\$ 77,47		
Valor dólar promedio INDICE ●	\$ 77,63		

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

**Bonos CAR**

	Valor Par 24-6-83	27-6-83
Serie "E"	17,732654	17,767203
Serie "F"	3,868787	3,876324

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

**Indices internacionales****I. TASAS DE INTERES**

Tasa Libro a 180 días : 9.993750  
Tasa Prime a 180 días : 10.500000

**II. METALES**

Cobre: Precio Libra : c/US\$/Lb. 78,165  
Precio Promedio 1983 : 75,195  
Precio Promedio 1982 : 67,057  
Precio Promedio 1981 : c/US\$/Lb. 78,949

Oro: Onza de Metal : US\$ 420,75

**Indices generales****A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos de Dic. 1978)**

	Enero 83	Febrero	Marzo	Abrial	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	35.612	38.749	38.072	34.964	(1,82%)
M <sub>2</sub>	128.279	122.893	117.149	110.159	(14,13%)
<b>M<sub>1</sub> Dinero Sector Privado</b>					
<b>M<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.</b>					

(1) = Cifras provisorias

**B: EMISIÓNES DE PAGARES (Al 31-03-1983)**

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$.)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	—	46.009	
Forestal S.A.	192.973	2.769.700	
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	
Inversiones Huélen S.A.	122.660	20.270	
Inversiones Las Nieves S.A.	207.165	446.584	
Inversiones San Patricio S.A.	—	698.649	
Inversiones Valle Central S.A.	16.325	283.187	
Soc. de Inversiones J. M. Carrera S.A.	281.065	135.123	

**L**a Empresa Marítima del Estado, "EMPREMAR", antes dueña exclusiva de la carga iba a cualquier país del mundo, en cambio hoy, para hacerlo debe obtener su carga en libre competencia.

"Por lo que, contrariamente a lo que se expresa en una campaña de prensa, las compañías privadas del sector con toda una antigua organización de ventas, son las que han pasado a usufructuar de la carga fiscal.

Así resumió para LA NACION, la situación producida entre la Compañía Sud Americana de Vapores y las empresas administradas por el Estado, el Director de EMPREMAR Francisco García-Huidobro.

**LOS HECHOS**

En una reciente entrevista hecha por este diario al presidente de la Compañía Sud Americana de Vapores, Patricio Falcone, se expuso algo de lo que a juicio de dicha empresa naviera privada, está ocurriendo en el sector en desmedro de los intereses de las sociedades particulares que operan en el comercio exterior del transporte por mar.

En síntesis señaló que se ha producido una competencia entre compañías chilenas EMPREMAR, Sud Americana y agregan a la Interoceánica que aún permanece bajo administración estatal pero que está en proceso de licitación, materia sobre la cual hay una definitiva decisión del Gobierno, lo que las estaría perjudicando. Argumenta la empresa privada que se produce un desacertado empleo de recursos externos, añadiendo que las rutas externas por donde pueden operar las naves chilenas, fueron obtenidas por la Sud Americana la que lleva más de cien años transportando carga entre Chile y el mundo.

Francisco García-Huidobro expuso a su vez que "en abril de 1984 se dictó el DL 365 que estableció el monopolio de toda la carga fiscal para la Empresa Marítima del Estado, además del derecho exclusivo de transporte de la carga de todas las empresas en las que el Fisco tuviera participación directa o indirecta".

"Dicho cuerpo legal fue ideado, elaborado, tramitado y promulgado como ley de la República durante el Gobierno de Jorge Alessandri, Presidente que no se caracterizó precisamente por una ideología socialista".

**LA SUBSIDIARIEDAD**

El principio de acción pública mediante el cual el Estado debe intervenir en el quehacer económico sólo cuando los particulares no puedan hacerlo y sea necesario que se lleve a la práctica una acción económica determinada, fue aplicado en nuestro país en la actual administración como una de las cuatro bases doctrinarias de la estrategia nacional de desarrollo.

"En el mundo y también en Chile, este principio perfectamente válido, tiene una excepción en el área del transporte marítimo", enfatizó el Director de EMPREMAR.

"Aumentos desmedidos de las tarifas de fletes pueden significar la pérdida de los mercados internacionales de un país, frente a la competencia de otras naciones que tienen un mayor control sobre el flete".

El Director de la Empresa Marítima del Estado mencionó como ejemplo de lo anterior que "en Estados Unidos existe la Federal Maritime Commission que controla las tarifas y la situación de competencia en el mercado naviero evitando a toda costa los monopolios".

En nuestro país, manifestó Fran-



El buque-tanque "Viña del Mar" de EMPREMAR fue adquirido para cumplir con los contratos de ENAP y CAP. Desde 1980 que, junto al similar "Valparaíso" son operados integralmente por la empresa naviera de propiedad y administración estatal.

## EMPREMAR debe competir tal como empresa privada

□ "No tiene ninguna clase de privilegios," enfatizó director de la Empresa Marítima del Estado, Francisco García Huidobro



"La Empresa Marítima del Estado no tiene ninguna clase de privilegios", señaló el director de EMPREMAR Francisco García Huidobro a LA NACION.

EMPREMAR el monopolio del transporte de la carga fiscal.

"En 1973 la empresa tenía carga completa para seis naves de 16.500 toneladas, y hoy, dentro del mercado de libre competencia tiene carga para tres naves de similar tamaño. Por lo que la diferencia ha pasado a manos de las compañías privadas, las mismas que hoy reclaman porque sigue en el mercado la empresa del Estado".

"Yo me preguntaría, señaló el Director de EMPREMAR, ¿qué pasa si se volviera al status establecido por el entonces Presidente de la República, Jorge Alessandri".

**RAZON DEL RECLAMO**

Para Francisco García Huidobro, la principal razón por la que "la Compañía Sud Americana de Vapores reclama por nuestra presencia en el tráfico marítimo nacional, son los problemas que la aquejan derivados de decisiones equivocadas adoptadas por ella misma".

"Una decisión equivocada fue matricularse en el proyecto Eurosal y la otra mandar a construir un buque de 35 mil toneladas —con 207 metros de eslora y 32 metros de manga— con un costo aproximado de 40 millones de dólares".

El proyecto Eurosal, de acuerdo con la información proporcionada por Francisco García Huidobro considera movilizar en 1984 una determinada cantidad de carga que le proporcionaría ingresos estimados en 307 millones 94 mil dólares. Sin embargo, expresó el ejecutivo naviero la realidad indica que en 1984, habría un total de flotas Norte y Sur de 176 millones de dólares, lo que significa la existencia de una gran diferencia que debe ser financiada para compensar las inversiones que representó ingresar al Eurosal.

"Para cubrir los 131 millones de dólares que faltan, se ha pensado en alzar las tarifas ya que es imposible generar más carga, aspecto que no depende de las compañías navieras. Para una eventual alza tarifaria, deben darse condiciones especiales entre las que no está, definitivamente, la competencia".

Agregó el Director de EMPREMAR que "ninguna de las compañías estatales de otros países participa en el proyecto Eurosal".

cisco García Huidobro, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet ha sido enfático en expresar que Chile mantendrá una empresa marítima estatal así como también una empresa aérea del Estado.

"Un aspecto tan vital y trascendente como lo es el transporte marítimo no puede ser expuesto a riesgos innecesarios o a predicamentos que

son propios de la empresa privada, la que puede quebrar o ser enajenada como parte de su libre juego".

**EN LIBRE COMPETENCIA**

Como consecuencia de la aplicación irresticta del principio de subsidiariedad disposiciones legales dictadas en los primeros años de la actual Administración, se le quitó a

**IPC**

Año	Mes	Captación 30 días	1 año	Variación porcentual en el año	Últimos 12 meses
				con mes anterior	
82	Die.	1,2	—	20,7	20,7
83	Enero	1,8	5,00	22,0	22,0
	Febrero	0,1	—	23,1	23,1
	Marzo	1,9	3,8	24,9	24,9
	Abrial	3	6,9	28,7	28,7
	Mayo	1,4	—	8,3	8,3

**Libretas de ahorro**

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giro
<b>BANCOS</b>		
A. Edwards	10,50	4
Centrobanco	10,00	4
Concepción	10,50	24
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Desarrollo	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	10,00	4
Internacional	8,00	4
Nacional	12,00	4
O'Higgins	10,75	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sudamericano	10,00	4
Sudameris	10,00	4
Trabajo	10,50	4
<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	11,00	4
Fusa	12,00	4

● Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.

Para pequeños agricultores

## Implementan programas de transferencia tecnológica

INDAP trabaja aceleradamente en la puesta en práctica de este plan

En forma acelerada el Instituto Nacional de Desarrollo Agrícola, INDAP, trabaja en la implementación y puesta en práctica del nuevo Programa de Transferencia de Tecnología para los medianos y pequeños agricultores.

De acuerdo a lo informado en la actualidad, aproximadamente unas setenta empresas privadas ya han sido seleccionadas para ser la columna vertebral del plan que favorecerá a un lago de nueve años a más de setenta mil medianos y pequeños productores de todas las regiones del territorio.

Según lo explicado, el programa contempla un proceso de capacitación regular que beneficiará no sólo al agricultor que la reciba, sino además a su familia, la que verá cómo

mejoran sus condiciones y calidad de vida.

Durante este año los agricultores que recibirán este beneficio —a un costo mínimo, ya que INDAP subvenciona la mayor parte— serán aproximadamente quince mil ubicados principalmente en las regiones del sur del país.

La capacitación corresponde a uno de los principales elementos con que cuenta el agricultor para, a través de los nuevos conocimientos y modernas técnicas, pueda acceder a una mejor utilización de su predio, explotándolo del modo más racional posible.

Según lo señalado, recientemente se firmó un convenio entre INDAP y la Universidad Católica de Chile cu-



Miles de pequeños agricultores recibirán ayuda técnica gracias al Programa de Transferencia de Tecnología que lleva a cabo INDAP.

yo propósito es perfeccionar y capacitar a los futuros profesionales que tendrán la responsabilidad del

programa. A través de ese proyecto se asegura la mejor instrucción a los pequeños y medianos agricultores.

## Potencial minero del territorio detecta el nuevo mapa geológico

Información actualizada es de gran importancia para las empresas del sector

Un conocimiento completo del potencial minero del país y la posibili-



El subdirector subrogante del Servicio Nacional de Geología y Minas —al centro— dio a conocer las características del nuevo mapa geológico de Chile. Lo acompañan el ingeniero de la subdirección de Minería, Humberto Sepúlveda, y el geólogo, Constantino Mpobozzi.

Angel Fantuzzi

## Rebaja tributaria es una buena iniciativa

Subsidio a contratación adicional de mano de obra generará empleo

El presidente de la Asociación de Industriales Metálicos, Angel Fantuzzi, calificó como positiva la rebaja del impuesto único al trabajo que entrará en vigencia en enero de 1984 y forma parte de la Reforma Tributaria que regirá en 1985. Asimismo manifestó su satisfacción por el aumento del monto al subsidio a la contratación adicional de mano de obra y la prórroga de su vigencia.

—agregó— si comprar una nueva máquina que sustituya al trabajador o contratar al trabajador con la devolución que hace el Estado—, indicó que desde ese punto de vista, el sistema es muy bueno.

### IMPUESTOS

Angel Fantuzzi puntualizó que la rebaja de dos puntos al impuesto único al trabajo "una muy buena iniciativa, ya que siempre se ha dicho en este país que la carga tributaria es muy alta".

No obstante, hizo presente que en caso de establecer algún tipo de tributo para evitar que esta rebaja produzca un déficit, sería positivo que se consultara la opinión de la empresa privada nacional.

Destacó en todo caso, que la rebaja tributaria es muy buena, al igual que el subsidio a la contratación adicional de mano de obra, siempre que haya actividad, ya que "es mejor contratar una persona que adquirir una máquina".

## Movimiento bursátil

TIPO DE PLAZO	PLAZA	UNIDADES	TOT. TRANSAC.	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	** RENTAB.
	ANOS	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
ACCIONES								
INDUSTRIAS	3.498	131.552	37.75	37.50	37.60	37.75 T	40.47	
TELEFONOS	3.000	142.000	14.00	14.00	14.00	14.00 TDP	0.00	
INDUSTRIAS	12.000	346.000	31.00	30.00	30.33	31.00 T	-4.06	
INDUSTRIAS	1	1.210	1.210.00	1.210.00	1.210.00	1.210.00 N	-1.00	
INDUSTRIAS	18.715	172.655	10.00	8.00	9.21	10.00 T	+23.00	
INDUSTRIAS	5.910	81.210	14.00	10.00	11.24	11.75 T	-1.78	
INDUSTRIAS	41.803	379.227	10.00	7.00	9.07	9.10 T	+4.00	
INDUSTRIAS	2	157.000	146.000.00	190.000.00	190.000.00	190.000.00 TDP	0.00	
INDUSTRIAS	2	182.000	92.000.00	90.000.00	91.000.00	92.000.00 T	-2.32	
INDUSTRIAS	24.354	18.333	.76	.75	.75	.75 T	-1.43	
INDUSTRIAS	6.000	83.500	14.00	13.80	13.93	13.80 T	-1.43	
INDUSTRIAS	3.607	77.351	21.50	21.50	21.50	21.50 T	0.00	
INDUSTRIAS	66.003	110.395	1.65	1.65	1.65	1.65 T	-5.71	
INDUSTRIAS	13.000	13.000	.90	.90	.90	.90 N	0.00	
INDUSTRIAS	24.384	301.439	11.30	11.50	11.50	11.50 T	0.00	
INDUSTRIAS	1.400	14.000	10.00	10.00	10.00	10.00 T	+9.09	
INDUSTRIAS	4	48.000	12.000.00	12.000.00	12.000.00	12.000.00 T	+0.68	
INDUSTRIAS	21.349	797.313	37.00	37.00	37.00	37.00 T	+0.68	
INDUSTRIAS	200	2.550	12.75	12.75	12.75	12.75 M	0.00	
INDUSTRIAS	6.434	522.170	5.00	5.00	5.00	5.00 T	-42.46	
TOTAL ACCIONES		3.234.669						
TOTAL GENERAL		300.744.160						

\*\* SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO.

\*\* RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO.

EN BONOS CORA SE HA DETERMINADO, ESTIMANDO UN 0% DE INFLACION ENTRE FECHA DE CALCULO Y VTO.

FUENTE: Bolsa de Comercio

## NOTICERO ECONOMICO

### No habrá concertación para pagar deuda externa

BUENOS AIRES, Junio 24 (AP).— Brasil, México y Argentina descartaron en recientes conversaciones la posibilidad de dilatar el pago de sus abultadas deudas externas o de formar un bloque para enfrentar el problema en forma conjunta, dijo el Ministro de Economía, Jorge Wehbe.

Los tres países, que en conjunto tienen una deuda externa de más de 200 mil millones de dólares, decidieron afrontar sus deudas "cada uno por separado", dijo Wehbe en una entrevista difundida hoy por la agencia Independiente Diarios y Noticias, (DYN).

Wehbe dijo que en recientes foros internacionales, representantes de Brasil, México y Argentina mantuvieron "conversaciones informales, cambios de ideas, pero se decidió que afrontaremos las obligaciones por separado, informando reciprocamente".

La deuda externa Argentina, pública y privada, ascendía al 31 de diciembre último a 38.736 millones de dólares, incluidos 2.250 millones de dólares en concepto de intereses.

La deuda brasileña se empina por los 90.000 millones de dólares y la de México a los 80.000 millones de dólares, según las cifras disponibles.

## OPERACIONES DE LA BOLSA

A 371 millones 795 mil 251 pesos, alcanzó el volumen de operaciones realizadas durante las dos ruedas de la Bolsa de Comercio de Santiago en el día de ayer.

De acuerdo a lo informado por el or-

ganismo bursátil, el total anterior se desglosó en tres millones 234 mil 469 pesos en acciones; 297 millones 509 mil 691 pesos en instrumentos de renta fija y 71 millones 051 mil 121 pesos, en intermediación financiera.



El análisis estructural de la formación geológica es uno de los aspectos que analiza el Servicio Nacional de Geología y Minería.

la investigación minera. Explicó además que gracias a la confección de estos mapas, las empresas dedicadas a este área ahorran más de 50 por ciento del trabajo que les correspondería realizar en este aspecto.

Dijo que el mapa geológico es de verdadera utilidad para toda la población, ya que a través del él no es posible prevenir probables riesgos sísmicos, sino que también se emplea para la instalación de represas y trazado de caminos.

Explicó que la primera versión de un mapa geológico de Chile corresponde a la realizada por el naturalista A. Pissi en 1873, a escala 1:250.000 y encargada por el gobierno de la época. En ese mapa, de 4.5 metros de largo, se presentaba la geología del territorio chileno entre las zonas de Coquimbo y Concepción.

Analizó que el Servicio Nacional de Geología y Minería es una organización estatal descentralizada, asesor del Ministerio de Minería, que nació el año 1981 como resultado de la fusión del antiguo Instituto de Investigaciones Geológicas y el Servicio de Minas del Estado.

La Subdirección de Geología, por ley, es la encargada de efectuar, entre otras tareas, los estudios de Geología básica del país. En la actualidad, está desarrollando un programa a mediano plazo tendiente a la Confeción de la Carta Geológica Nacional 1:250.000. Asimismo, está trabajando en el desarrollo de la Carta Metalógica de Chile.

El personero anunció que en estos momentos se está empezando a visualizar el potencial minero que posee la Cordillera de la Costa en cuanto a recursos tales como yacimientos masivos de sulfuro de cobre y depósitos de cobre y níquel.

Manifestó que una adecuada base geológica es un pilar fundamental de

riados rubros, destaca-

y sus requisitos para permitir su exportación, incluyendo cláse de equipo utilizado en su fabricación, materia prima necesaria, mano de obra y otros aspectos.

Durante el desarrollo de la exposición que comprendió la semana del 27 de junio al 2 de julio próximo con horario de 10.30 a 19.00 horas, el público podrá degustar productos chilenos, observar su elaboración y participar en sorteos.

## RESERVAS COLOMBIANAS

BOGOTÁ, Junio 24 (UPI).— Las reservas en moneda extranjera de Colombia bajaron en los cinco primeros meses del año en 857.3 millones de dólares y entre mayo de 1982 y mayo de 1983 disminuyeron en 1.157.2 millones de dólares, informó el Banco de la República.

El banco señaló que el descenso obedece fundamentalmente a la caída de las exportaciones tradicionales, como el café y a otros rendimientos, y también al incremento desproporcionado de las importaciones.

El gobierno suspendió por esto las importaciones de numerosos artículos que estaban inundando el mercado nacional en competencia con los productos fabricados en el país.

La balanza cambiaria en esos mismos meses del año 1983 fue deficitaria porque los ingresos fueron a 2.307.5 millones de dólares, mientras que los egresos ascendieron a 2.307.5 millones de dólares.

Los ingresos de café en los dos primeros meses del año fueron los más bajos de los últimos tiempos, al ubicarse la cifra en 95.8 millones de dólares durante enero y 50.2 millones en febrero, señaló el banco en su informe mensual.

## POBREZA EN VENEZUELA

CARACAS, 24 (AP).— Entre un 45 y un 65 por ciento de la población venezolana vive en condiciones "de extrema pobreza", según informes de la Confederación de Trabajadores de Venezuela (CTV).

De acuerdo con lo anunciado la se-

mana pasada por el Secretario

de Estado

de la

Organización Inter-

nacional del Trabajo

(OIT), calculó que

para esa fecha una

familia promedio de

5 miembros requería

un ingreso mínimo

de 3.000 bolívares mensuales (unos 300 dólares, al actual cambio libre).

Los informes de la CTV indican también que la contracción económica en Venezuela ha dejado cesantes en los últimos meses a más de 30.000 personas, elevando el número de desempleados en este país de 15 millones de habitantes a más de 800.000.

## EL DÓLAR SIGUE FIRME

LONDRES, Junio 24 (AP).— El dólar subió hoy frente a las principales monedas, con excepción de la libra británica y el yen japonés, pero cerró la semana en baja con respecto a la anterior. El precio del oro subió.

Los operadores dijeron que el mercado estuvo encalmado ya que los inversionistas aguardaban indicios sobre la tendencia futura de las tasas de interés de los Estados Unidos.

El dólar inició la jornada con una leve baja en Tokio a 237.95 yen de

los 238.05 de ayer.

La libra británica subió a 1.5455 de los 1.5415 de ayer.

Cotización del dólar frente a otras monedas, con el cierre de ayer el viernes pasado entre paréntesis:

— 2.525 marcos alemanes occidentales (2.5235/2.54825)

— 2.08625 francos suizos (2.0840/2.1120)

— 7.5995 francos franceses (7.5935/7.6595)

— 2.8255 florines holandeses (2.8225/2.84925)

— 1.498.50 liras italianas (1.497.25/1.509.25)

— 1.23155 dólares canadienses (1.22925/1.23055).

## 18 heridos graves en accidente de tránsito

□ Un bus repleto de pasajeros embistió carro de mano y un taxibús en la avenida Santa Rosa

Dieciocho personas resultaron gravemente heridas a consecuencia de una triple colisión registrada en la comuna de La Granja, en la que participaron un bus, un taxibús y un carro de mano.

Los primeros informes señalan que el accidente ocurrió a las 08.50 horas en el paradero 31 de la Avenida Santa Rosa, cuando un bus de la empresa "Óvalle Negrete" que se desplazaba hacia el norte intentó adelantar al carro, sobreponiendo el eje central de la calzada y estrellándose frontalmente con un taxibús de la línea Intercomunal número 42, "Santiago San Bernardo", que viajaba sin pasajeros.

A consecuencia del violento impacto, quedaron con lesiones graves los choferes de ambos vehículos de locomoción colectiva, el conductor del carro de mano —identificado como Omar Vivanco Jara— y quince pasajeros del autobús.

Los lesionados fueron trasladados en diversos vehículos asistenciales hasta el servicio de urgencia del Hospital Doctor Sótero del Río.

Se indicó que el hombre que empujaba el carro de mano sufrió fracturas en sus extremidades inferiores y heridas en el cráneo, siendo su estado el de mayor cuidado.

Personal de la Decimotercera Comisaría de Carabineros y de la Comisaría Investigadora de Accidentes del Tránsito, CIAT, efectuaron los peritajes de rigor.

## Policía civil aclaró delitos por más de 1 millón de pesos

□ Detuvo a un avezado estafador y a dos ladrones de caballares que operaban en Buin

Estafas ascendentes al medio millón de pesos, y robos de productos cárnicos por un monto similar, fueron esclarecidas por oficiales de Investigaciones de Chile al detener a un falso técnico en mantenimiento y reparación de extintores contra incendios y dos abigeos.

Inicialmente, detectives de la Décima Comisaría de Investigaciones de Las Condes arrestaron a Jaime Jorge Arrié, de 30 años de edad, autor de veinte estafas a comerciantes y particulares y responsable del delito de apropiación indebida de especies.

De acuerdo a lo señalado por los oficiales diligenciadores, el detenido para cometer sus delitos se ofrecía como técnico en reparación y mantenimiento de los extintores y tras utilizar diversos subterfugios, obtenía que propietarios de locales comerciales o dueños de casas le entregaran dichos equipos para su arreglo o recargo.

Sin embargo, contrariamente a su devolución, procedía a la venta de ellos utilizando el dinero en gastos personales. Del mismo modo, se comprobó que en varias oportunidades exigía a los clientes la cancelación inmediata del trabajo que jamás efectuó, configurando las estafas.

Confeso de sus acciones y junto a

los múltiples documentos probatorios, fue puesto a disposición del Tribunal del Duodécimo Juzgado del Crimen de Santiago, quien decretó su reclusión en el Centro de Readaptación Social, ex Penitenciaría.

### CAPTURA DE LADRONES

Por su parte los detectives de la Décimo-Séptima Comisaría de Investigaciones de Buin lograron la aprehensión de dos comerciantes que desde varios meses hurtaban productos cárnicos en el matadero de Lo Valledor, para posteriormente comercializarlos en la localidad de Buin.

Asimismo, se comprobó que los anfiosos identificados como Héctor del Carmen Guzmán, de 40 años y José Rubén Adams, de 42, movilizándose en una camioneta de propiedad del primero de los nombrados, recorrían los diferentes predios de la carretera cinco sur en busca de caballares para robar. Consumados los robos procedían a su sacrificio y posterior venta.

Ambos delincuentes fueron entregados al titular del Juzgado del Crimen Buin-Maipo, y encerrados en la cárcel local.



Parte de las especies recuperadas por oficiales de Investigaciones de Chile al capturar a un avezado estafador y a dos abigeos, en el transcurso de espectaculares diligencias. Tanto los autores de los robos y estafas como las especies fueron puestos a disposición de la justicia ordinaria.

## Continúa búsqueda del concesionario de refugio

□ Rastreos se han concentrado en la zona en que el alud de nieve sepultó el jeep del administrador del "Refugio Alemán" de Baños Morales

Veinte voluntarios del Cuerpo de Socorro Andino, CSA, reanudaron la búsqueda del concesionario del "Refugio Alemán" de Baños Morales, Iván Biez Schwender, desaparecido hace seis días cuando un alud sepultó su jeep, en el sector oriental del Cajón del Maipo, a 90 kilómetros de la capital.

Los veinte patrulleros del CSA están sosteniendo la nieve con varillas especiales de aluminio, a la vez que colocan bártulas para sectorizar los rastreos.

## Baja temperatura causó centenar de colisiones

□ Escarcha que se formó en las calles capitalinas, impidió que los vehículos frenaran oportunamente

Alrededor de 100 colisiones se registraron ayer en la mañana en la capital como consecuencia del estado resbaladizo que presentaban las calles debido a la baja temperatura registrada a las 08.00 horas que fue de 3,3 grados bajo cero.

Afortunadamente todos estos accidentes, dejaron como saldo sólo daños materiales y en algunos casos lesiones leves.

Entre los sectores más conflictivos figuraron las comunas de La Florida, Las Condes, La Reina y Nuñohu, donde la escarcha cubrió prácticamente todas las vías principales.

Carabineros formuló un llamado a los conductores para que disminuyan la velocidad, ante estos fenómenos climáticos, a fin de evitar desgracias.



Ministro Hernán Cereceda Bravo, quien instruye dos procesos acumulados en uno solo contra dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC).

## Reos otros 5 dirigentes de la CTC

□ Por procesos acumulados  
□ Ministro Cereceda Bravo denegó libertad a Rodolfo Seguel

Otros cinco dirigentes del cobre fueron declarados reos ayer como presuntos infractores a la Ley de Seguridad del Estado.

La resolución adoptada por el ministro Hernán Cereceda de la Corte de Apelaciones de Santiago afecta a Hugo Estivales, vicepresidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre; Roberto Carvajal, secretario general; y a los directores Manuel Rodríguez, Roberto Guerra y Raúl Montecinos. Todos ellos inculpados de haber infringido el artículo 11 de la citada ley, que sanciona a quienes atenten contra la normalidad de las actividades nacionales.

Anteriormente el mismo magistrado había declarado reo al presidente de la CTC, Rodolfo Seguel. Este está acusado de infringir el mismo artículo 11 y además el artículo cuarto letras A y C, que castiga a quienes realicen acciones o celebren reuniones de tipo conspirativo que atenten contra la estabilidad del Gobierno.

Estos seis dirigentes se encuentran privados de libertad en el Centro de Rehabilitación Social (ex Penitenciaría), con excepción de Seguel, quien permanece en la cárcel pública.

En esta misma resolución el ministro Cereceda dispuso la libertad de los dirigentes Leonel Abarca y José Pérez, integrantes del Consejo Directivo Nacional de la CTC.

### DENEGADA LIBERTAD A SEGUEL

El ministro Hernán Cereceda Bravo denegó una solicitud presentada por el abogado Nurielda Hermosilla en favor de su defendido, el presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC) Rodolfo Seguel.

El magistrado señaló que había rechazado el beneficio de la excarcelación provisional en virtud del artículo 363, letra a) del Código de Procedimiento Penal que deniega tal hecho cuando existen diligencias pendientes en la causa.

Esta mañana el dirigente sindical será notificado del rechazo en su lugar de reclusión —Pensionado del Centro de Detención Preventiva (ex Cárcel Pública)— y de acuerdo a lo informado por su abogado defensor, apelará inmediatamente.

En consecuencia su solicitud de libertad deberá ser vista por la Corte de Apelaciones en el transcurso de la próxima semana.

### EN RANCAGUA

Cinco dirigentes sindicales del cobre que permanecían detenidos en esta ciudad fueron dejados en libertad a las 17.30 horas de ayer por falta de méritos.

La resolución fue adoptada por la Corte de Apelaciones de esta ciudad.

Los dirigentes libertados son: Eugenio López, presidente de la Zonal El Teniente; Eduardo Ríos Solís, secretario de la zonal y director del Sindicato Profesional Caletones; Juan Meneses Campos, presidente del Sindicato Industrial Sewell y Mina; Juan Marabito Melgar, director del Sindicato Industrial Sewell y Mina; Marcos Molina, tesorero de la Zonal El Teniente.

En la audiencia alegaron los abogados Mario Márquez y Hugo Zamora.

## Cinco rodados de nieve en ruta a Mendoza

Otros cinco rodados de nieve cayeron ayer en la carretera internacional que une a Los Andes con la ciudad trasandina de Mendoza, según informó Carabineros.

La policía uniformada indicó que la ruta se encuentra transitable sólo hasta el sector de Guardia Vieja, exigiéndose el uso de cadenas en las ruedas de tracción y motrices.

Desde Guardia Vieja hasta la frontera la carretera está completamente cubierta de nieve, la que está siendo despejada por cuadrillas de la Dirección de Vialidad.

TRIPLE CHOQUE: 18 personas resultaron heridas a consecuencia de un triple choque ocurrido a las 00.15 hora de ayer, en el paradero 31 de la Avenida Santa Rosa. El hecho se produjo cuando el microbús sobre pasó el eje central de la calzada, embistiendo a un taxibús que transitaba en sentido contrario y a un carro de mano.



## Capturados violadores de dos menores de edad

hecho de que el atentado fue presentado por una hermana menor de la niña de sólo diez años cuyas iniciales son E.G.A.

Luego de la denuncia hecha a Carabineros por la madre de la niña Ana Alvarez la menor fue examinada en el Instituto Médico Legal de Quillota, Hospital San Martín donde se detectaron diversas lesiones.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El mecánico Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gravedad del caso el.

El depravado Adolfo Valentín Reinoso Rivero abusó de la menor iniciales F.G.A. de 11 años de edad en el interior de la vivienda de la niña ubicada en Tuacapel 128 de la ciudad de Nogales aumentando la gr

Monseñor Francisco de Borja Valenzuela

## S.E. asistió a entronización de nuevo obispo de Valparaíso

El nuevo Obispo de Valparaíso, monseñor Francisco de Borja Valenzuela, llamó a la unidad, la paz, la concordia y el amor, rogando a Dios "que no permita que el odio destruya los cimientos de Chile". Asimismo, manifestó su deseo de trabajar en la consecución del bien común y aseguró a los gobernantes del país "su respeto como ciudadanos y sus oraciones como pastor".

El Arzobispo Francisco de Borja se entronizó ayer como el nuevo Obispo de la Diócesis de Valparaíso, recibiendo de manos de su antecesor, monseñor Emilio Tagle Covarrubias, las insignias episcopales: el anillo, que simboliza la unión del Obispo con la Iglesia; la cruz pectoral, la mitra y el báculo. Estos últimos, símbolos de autoridad, lo proclaman como padre, juez y pastor de la Iglesia.

Esta ceremonia se efectuó en la Catedral de Valparaíso, hasta donde llegó el Presidente de la República y la Primera Dama de la nación, los Ministros de Educación, Justicia y Hacienda, y las autoridades regionales, encabezadas por el intendente, vicealmirante Luis de los Ríos.

### JURAMENTO

Con anterioridad, el Obispo de Valparaíso prestó juramento en la parroquia de los Padres Carmelitas de Viña del Mar, luego de partir desde San Felipe en un recorrido que finalizó en la Catedral.

Monseñor De Borja Valenzuela fue recibido, ya como Obispo portero, en la plaza 11 de Septiembre, situada a cuatro cuadras de la Catedral, por las máximas autoridades regionales y por monseñor Emilio Tagle. Desde allí la comitiva se dirigió hasta el principal templo de Valparaíso, precedida por bandas escolares, el clero y las religiosas que lo saludaron, delegaciones de las Fuerzas Armadas y de Orden, voluntariado y el numeroso público que lo esperó agitando pañuelos blancos.

### EN LA CATEDRAL

Luego de iniciarse el oficio religioso, en el cual estuvieron presentes el Nuncio Apostólico, monseñor Angelo Sodano; monseñor Tagle y monseñor Valenzuela, así como el clero regional, el Vicario General, monseñor Jorge Bosagna, despidió monseñor Tagle, quien se retiraría a Olmué como Obispo dimisionario, recordando cómo el pastor jamás actuó guiado por mezquinos intereses. Añadió que en todo momento estuvo investido del más asombrado patriotismo y amor a Chile, lo cual le hizo querer oír su voz en determinados momentos.

## CRAV reiniciaría actividades a cargo de sociedad privada

■ Generaría empleo para 400 personas y daría un fuerte respaldo a la región  
■ En plazo de 120 días comenzaría a operar nuevamente si es aceptado proyecto de factibilidad por el Gobierno

VIÑA DEL MAR. — La Planta Industrial de CRAV Refinadora de Azúcar, actualmente a cargo de una comisión liquidadora, será arrendada a una sociedad privada y puesta en marcha en un plazo de 120 días, luego de su aprobación por parte del Gobierno de un proyecto presentado por un grupo de ingenieros que determinaron su factibilidad.

El citado informe necesita para su partida una inversión de 10 millones de dólares, más una línea de crédito para la compra de materia prima, "azúcar blanca inglesa" tipo importada. El estudio indica que con este material y las instalaciones de refinación que se poseen se puede competir en igualdad de condiciones tanto con IANSA como con los importadores de azúcar argentina de donde procede la que se ocupa en el mercado.

### PRODUCCIÓN

Chile, actualmente consume 420 mil toneladas

Luego dio la bienvenida al nuevo pastor, señalando que tanto el clero como los religiosos y laicos se colocaban a su disposición.

A continuación, monseñor Tagle, tras 22 años de actividad, se despidió de la ciudadanía expresando que sólo había querido el bien para aquellos que Dios puso en sus manos. También dirigió palabras de reconocimiento a las autoridades gubernamentales y en especial al Presidente Pinochet, de quien dijo: "Salvó a la patria de caer en el abismo más insombrable".

### COLABORACIÓN

Finalmente pidió que todos, en un mutuo entendimiento, "colaboren con nuestra Iglesia".

Posteriormente, hizo entrega a su sucesor de "esta Iglesia que es lo que más queremos" durante la lectura del decreto de la Nunciatura Apostólica que autoriza a monseñor Francisco de Borja a tomar posesión como Obispo de Valparaíso, aun cuando a Chile no ha llegado la bula papal que lo designa oficialmente en el cargo.

A continuación, el clero de Valparaíso renovó su promesa de obediencia al nuevo pastor de la Iglesia.

### HOMILIA

En su homilía, el nuevo Obispo de esta ciudad manifestó su deseo de concretar un diálogo fecundo para que "todos podamos trabajar en la concepción del bien común". Luego de asegurar a las autoridades su "respeto como ciudadano y su oración como pastor", expresó su deseo de servir a su nueva diócesis con generosidad y alegría. Igualmente, señaló que quería ser el hombre del diálogo, de la fraternidad y que en una mutua estima, respeto y concordia se logren los lazos de unión en el país, pues éstos son más fuertes que aquellos que desunen.

Pidió monseñor De Borja que la paz, la concordia y el amor reine en nuestro país, rogando a Dios que no permita que el odio destruya los cimientos de Chile.

Finalmente, envió un mensaje de cariño y entusiasmo a la ciudadanía, señalando que siempre sería un servidor del pueblo.

Al término del oficio religioso, que se prolongó alrededor de dos horas, el nuevo Obispo de Valparaíso saludó a la ciudadanía congregada en los alredores de la Catedral, desde sus balcones.



ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA. — Luego de una asamblea que es la anual, en la que la entidad conoció el estado y cuenta de su labor, el presidente y directorio de la asociación ofreció un almuerzo en el Hotel Carrera a los integrantes del organismo. En la foto, al centro, el presidente de la Asociación Nacional de la Prensa, Sergio Araos Bruna, en la mesa de honor. Entre los presentes, se observa al editor de SOPESA, Germán Picó Cañas; el director de DINACOS, Osvaldo Rivera Riffó; el general de Carabineros Hosmán Pérez Sepulveda, y otros distinguidos personeros.

### Secretaría Nacional de la Juventud

## Jóvenes visitarán ancianos

La Juventud, a través de la Secretaría Nacional, proseguirá con su campaña social, denominada "En los momentos difíciles, la juventud construye", con sus visitas recreativas a diferentes Hogares de Ancianos.

Hoy, sábado, estas visitas se harán a varias comunas y a los hogares que se señalan en los lugares indicados: Ñuñoa, San Vicente de Paul, Irrazábal, Departamental con Ochagavía; Santiago, Hogar de Ancianos "Santa Mónica", Avenida Brasil 85; Quinta Normal, Hogar de Ancianos Santa Julia, San Pablo 6000; San Bernardo, Hogar de Ancianos Particular de Alfonso Donoso, entre Barros Arana y Avenida Portales; Providencia, Hogar de Ancianos "Carmelita", Diagonal Oriente 1240; Conchalí, Hogar de Ancianos Ernesto Pinto Lagarrigue, Paseo Túpungato 5767; y Puente Alto, Hogar de Ancianos Puente Alto, Eyzaguirre 150.

La ceremonia oficial se efectuará hoy sábado a las 12 horas, en el Hogar de Ancianos El Buen Samaritano, de la Sociedad San Vicente de Paul, en Avenida Irrazábal 4350, acto al que concurrirá el Secretario Nacional de la Juventud, Patricio Melero Abaroa.

## Clausurado seminario de dirigentes del Ministerio de Obras Públicas

Con la asistencia del subsecretario de obras públicas, brigadier Fernando Hormazábal Gajardo, y del secretario nacional de los gremios, José Fernández Jorquera, fue clausurado ayer en la Escuela Sindical de Chile el seminario laboral para 60 dirigentes de las Asociaciones Gremiales y Sindicatos del Ministerio de Obras Públicas, y que forma parte del plan nacional de capacitación, implementado por la Secretaría de los Gremios.

En la oportunidad, el subsecretario de Estado se dirigió a los trabajadores del Ministerio de Obras Públicas dándoles a conocer los objetivos y planes que tiene programado el ministerio del ramo para el segundo semestre de este año y las políticas del Supremo Gobierno en beneficio del sector.

Por su parte, el secretario nacional de los gremios agradeció las facilidades otorgadas por las autoridades de obras públicas para la realización de estos cursos de capacitación, como también la posibilidad que tuvieron los trabajadores de esa repartición fiscal de sostener un diálogo franco y directo con la autoridad de esa Secretaría de Estado.

Posteriormente, los 60 dirigentes

que representan a más de 10 mil trabajadores en el país, recibieron sus diplomas que los acreditan como capacitados en materias laborales, después de 3 días del seminario.

## Se constituyó Comité de Damas de SIDECO en la comuna de Ñuñoa

El comité de damas de SIDECO de la comuna de Ñuñoa se constituyó con asistencia de representantes de la Cámara Central de Comercio y el comité de damas de SIDECO central.

Según se informó, el objetivo de estos comités es coordinar acciones a través de la municipalidad para analizar inquietudes y problemas de tipo comunal, como el alumbrado público, poda de árboles y vigilancia policial, entre otros.

Estas inquietudes forman parte de una lista que se dará a conocer al alcalde de Ñuñoa, Luis Navarrete, el próximo 6 de julio. La directiva de este comité nüñofo la preside Juana Sandoval Núñez.

### Crean...

(Viene de la Pág. 1A)

de exportación de fruta y madera. Al respecto, sostuvo que el total de ex-

portaciones de estos productos ascendió a más de 600 millones de dólares

## Oficiales de armas graduados en curso sobre informaciones

VALPARAISO. — El comandante en jefe subrogante de la Armada, vicealmirante Maurice Poisson Eastman, presidió ayer en la Academia de Guerra Naval la ceremonia de graduación del Curso de Informaciones para Oficiales de Armas y para Oficiales de la Marina Mercante Nacional.

En la ceremonia se encontraban presentes el cuerpo de almirantes de la Armada y las personas que colaboraron a través de clases y conferencias a la formación de los oficiales.

El Curso de Informaciones para Oficiales Ejecutivos de Ingeniería Naval y de Infantería de Marina comprendió un período de 5 meses en cátedras que ellos requieren para el futuro desempeño, en los mandos institucionales. Se graduaron en el acto 28 capitanes de corbeta y de fragata de la Armada Nacional.

### OFICIALES MERCANTES

Conjuntamente en el mismo acto se graduaron diez oficiales de la Marina Mercante Nacional que tomaron parte en un Curso de Informaciones para Oficiales con una duración de 6 semanas en la Academia de Guerra Naval. Estos recibieron instrucción para ser aplicada en la seguridad del tráfico marítimo y para servir mejor los intereses de Chile.

### Instalarán alcantarillado

## para 70 familias porteñas

VALPARAISO. — Setenta familias que viven en la calle Manuel Rodríguez, del cerro Esperanza, en el Hogar de Ancianos El Buen Samaritano, de la Sociedad San Vicente de Paul, en Avenida Irrazábal 4350, acto al que concurrirá el Secretario Nacional de la Juventud, Patricio Melero Abaroa.

En la misma oportunidad, el jefe comunal porteño accedió a la petición formulada por la directiva que encabeza Luis Alberto Mendoza y ordenará en los próximos días los trabajos de fumigación de la sede comunitaria.

Para realizar los trabajos de alcantarillado en 180 metros lineales, se cuenta con aportes de los vecinos, de ESVAL, que entregará 460 tubos, 12 cámaras y asesoría técnica, y de la Municipalidad que aportará materiales tales como ripio y arena y parte del cemento necesario para las obras. También el municipio se hará cargo de la mano de obra que se ejecutará con operarios del PAC.

### APOYO

Por razones del estado del tiempo, el alcalde porteño expresó que la Municipalidad está dispuesta a apoyar en cuanto sea posible a la comunidad organizada, que se mueve en torno a la solución de sus propios problemas, aportando también financiamiento en la medida de sus posibilidades.

Anteriormente los vecinos de la unidad vecinal número 3 habían realizado trabajos de veredas, zarpas y soleras en calle 8, calle 7 y calle Manuel Rodríguez.



Un contacto directo con más de 600 agricultores y dirigentes de organizaciones sindicales y gremiales sostuvo ayer, en Paine, el Ministro de Agricultura, Jorge Prado.

## 500 millones de pesos para alimentación de escolares

Más de 500 millones de pesos se destinaron durante 1982 para reforzar el programa de alimentación escolar, obteniéndose como resultado la entrega de 3 millones 187 mil desayunos, 7 millones 238 mil almuerzos y un millón 740 mil raciones completas adicionales a aquellas entregadas por el Ministerio de Educación.

Estas cifras fueron determinadas por especialistas de los Ministerios del Interior y Educación, que durante cuatro meses visitaron las 13 regiones del país, controlando el sistema de administración municipal de la enseñanza.

Esta política de ayuda a los escolares de menores recursos, sumada a otras tantas otorgadas a través de servicios públicos e instituciones del voluntariado, ha logrado que Chile ha-

ga descender sus índices de desnutrición infantil del 7% que ostentaba en 1968 al 0,4% existente actualmente.

Las cifras posibilitan que nuestro país se ubique a la cabeza de las naciones latinoamericanas en la lucha contra la desnutrición.

El Estado, además de sus sistemas de ayuda directa a la población infantil en materias de alimentación, destina más de 30 mil millones de pesos al año a subvenciones escolares, para que todos los niños de Chile, sin discriminación alguna, tengan acceso a la alimentación escolar.

Todo esto se está haciendo con la participación de la comunidad en forma directa.

Los recursos invertidos en estas políticas son cuantiosos, abarcando gran parte del producto nacional, lo que viene a evidenciar que la mayor pre-

ocupación del Estado son los sectores más desposeídos y, entre ellos, los menores en edad escolar, la máxima prioridad.

El mismo informe bimensual agrega que, dada la recesión económica mundial, no ha sido posible aumentar el monto de las subvenciones escolares, pero si se han destinado recursos adicionales a las Municipalidades para que se destinen al proceso educativo, incluyendo la alimentación escolar.

En 1982 se destinaron también 180 millones de pesos a las comunas con mayores problemas presupuestarios y más necesidades para afianzar su proceso de enseñanza. Las 71 comunas beneficiadas presentan características geográficas y climáticas que las hacen más necesitadas.



El Ministro de Salud, con los secretarios regionales ministeriales y directores de salud, evalúa la situación del sector.

## Impecable aterrizaje del Challenger

BASE EDWARDS DE LA FUERZA AEREA, California, 24 (LATIN-REUTER). — El transbordador espacial Challenger culminó hoy exitosamente una misión de seis días con un suave aterrizaje en esta base del desierto de Mojave después que condiciones meteorológicas adversas le impidieron desender en el lugar previsto originalmente.

El Challenger debía haber efectuado el primer aterrizaje de un transbordador en el Centro Espacial Kennedy, Florida, desde donde fue lanzado al espacio, pero una densa niebla lo devió a esta base en California, donde descendieron otros cinco vuelos previos.

La nave, con cinco astronautas a bordo, incluyendo la primera mujer astronauta de los Estados Unidos, logró sortear con éxito un brusco ingreso en la atmósfera antes de diri-

girse hacia el desierto de Mojave, cerca de Los Angeles.

“Les escuchamos claro y bien. Es agradable y suave el descenso”, dijo por radio uno de los pilotos al término de una interrupción de aproximadamente 15 minutos en las comunicaciones, causada por el exceso de calor de la fricción mientras la nave enfilara su trayectoria.

La interrupción produjo después que el Challenger hubo disipado sus cohetes para iniciar el descenso y abandonar la órbita terrestre.

El comandante de la misión, Robert Crippen, lanzó una exclamación de alegría cuando ubicó al Challenger en el punto preciso poniendo término a una exitosa misión.

“Lo repito, que manera de volver a California”, dijo Crippen al efectuar su segundo aterrizaje aquí.

## URSS advierte sobre vínculos con la RFA en torno a los euromisiles

MOSCÚ, Junio 24 (DPA). — En vísperas del viaje del jefe de gobierno alemán occidental a Moscú, el 4 de julio, la Unión Soviética intensificó sus advertencias en contra del estacionamiento de cohetes norteamericanos de alcance intermedio en Europa Occidental.

La agencia oficial de noticias TASS advirtió hoy que el estacionamiento afectaría a las relaciones entre la URSS y la República Federal de Alemania, negando declaraciones del subsecretario alemán Alois Mertens en el sentido contrario.

Según trascendió, Kohl opina que el

estacionamiento de cohetes tipo Pershing-2 y Cruise misiles no debe poner en duda las relaciones con Moscú, en vista de que tampoco ocurrió algo similar cuando la URSS estacionó los SS-20.

El órgano del Partido Comunista soviético “Pravda” publicó hoy un comentario de TASS de la declaración de Kohl en el Parlamento diciendo que demuestra “que los círculos gubernamentales de la RFA, en concordancia plena con Washington, caen cada vez más en una “línea dura” de las relaciones este-oeste.

Antes de la visita de Kohl, el Ministro alemán de Economía Otto Lambdorff se reunirá el lunes en Moscú con el Viceprimer Ministro soviético Leonid Kostandow.

Mientras tanto, en Moscú no había hoy indicios de una posible reunión de los siete jefes de partido del pacto de Varsovia, la próxima semana, aunque se dijo que se había comenzado con los preparativos, pero no se ha decidido todavía si la reunión tendrá lugar definitivamente. En la sesión se deliberaría sobre las negociaciones ginebrinas de desarme.



Residentes de la zona de Cerro Tecomaanteque abandonan el lugar debido a la presencia de rebeldes (Radiofoto AP).

## Moscú llamará países del este a cerrar filas contra Occidente

MOSCÚ, 24 Junio (Latin-Reuters). — El diario oficial del Partido Comunista soviético, Pravda, llamó hoy a los aliados del bloque del este a cerrar filas contra Occidente y mejorar su coordinación política.

La nota editorial, publicada en primera plana, pareció reflejar la opinión de Moscú con miras a la cumbre de líderes partidarios de los siete países del Pacto de Varsovia a realizarse aquí la semana próxima.

La cumbre no fue aún anunciada oficialmente y Pravda no se refirió a ella en forma directa, pero dijo que una mayor coordinación política entre los partidos gobernantes era una cuestión vital.

El periódico agregó que los partidos del bloque debían reforzar su unidad y cohesión mediante “un abierto intercambio de puntos de vista y el enriquecimiento mutuo con nuevas experiencias progresistas”.

Eso ayudaría a todos los partidos: comunistas a avanzar y a evitar errores, dijo.

El órgano del Partido Comunista agregó que los países del bloque soviético deberían tener en cuenta los intereses específicos de uno y otro, pero buscar un curso común definido en forma conjunta.

Pravda dijo que el instrumento más importante del bloque para mejorar las consultas políticas era el Pacto de Varsovia pero que también deberían buscar aproximar las estructuras sociales y económicas de sus países unas a otras dentro del bloque comercial COMECON.

## Brasil abastece a aviones ingleses en ruta Malvinas

PORTO ALEGRE (RIO GRANDE DO SUL), 24 (ANSA). — El comandante del V Comando Aéreo Regional confirmó hoy que aviones ingleses están siendo abastecidos, en su ruta hacia las Malvinas, en la Base Aérea de Canoas, próxima a Porto Alegre.

Según el comandante, brigadier Thales de Almeida Cruz, aviones ingleses que realizan el itinerario entre Gran Bretaña y las islas Malvinas abastecen en la Base Aérea de Canoas, en el Estado de Río Grande Do Sul (Sur de Brasil).

La operación, según lo señaló el brigadier, está autorizada por el Ministerio de Relaciones Exteriores (Itamaraty) y cuenta con el consentimiento del Estado Mayor de Aeronáutica.

El procedimiento — dijo el brigadier de Almeida Cruz — “sería el mismo si aviones argentinos necesitasen realizar abastecimiento en la Base Aérea de riograndense”.

“Es preocupación brasileña no dejar a los habitantes de las Malvinas morir de hambre o de enfermedades, ya que los aviones ‘Hércules’ ingleses transportan alimentos y medicamentos”, concluyó el comandante.

## Tokio será sede de OPEP

TOKIO, Junio 24 (DPA). — Japón desea que la segunda conferencia de este año de la Organización de Países Exportadores de Petróleo OPEP, pre-

vista para el mes de diciembre próximo, tenga lugar en Tokio, confirmó hoy un vocero gubernamental nipón.

La primera tendrá lugar en julio próximo en Helsinki, la capital de Finlandia.

El portavoz gubernamental nipón agregó que, sin embargo, Japón todavía no estableció conversaciones oficiales al respecto con los países miembros de la OPEP.

La prensa de Tokio comentaba esta mañana que el ex Ministro de Industria y Comercio japonés, Sadanori Yamashita, en una visita que hizo el pasado mes de mayo a los Emiratos Árabes Unidos, sugirió a Tokio como posible sede la próxima conferencia petrolera.

Japón es el mayor comprador de petróleo de la OPEP.

LOS ANGELES, CALIFORNIA, Junio 24 (AP). — Una avioneta se estrelló contra dos viviendas en el suburbio angelino de Pacoima anoche, ocasionando la muerte del piloto y una interrupción en los servicios de electricidad de la zona, informó la policía.

## Avión se estrelló contra casa

Los Angeles, California, Junio 24 (AP). — Una avioneta se estrelló contra dos viviendas en el suburbio angelino de Pacoima anoche, ocasionando la muerte del piloto y una interrupción en los servicios de electricidad de la zona, informó la policía.

En una repetición de cinco descensos anteriores —cuatro a cargo del Columbia y uno del Challenger— la aeronave fue avistada en el cielo sobre el Pacífico y avanzó rápidamente hacia la costa de California, dejando escuchas una serie de estampidos sónicos en su trayectoria.

A diferencia del cielo nuboso que obligaron al cambio de último momento, las condiciones aquí eran casi perfectas.

Una de las misiones del transbordador finalizó con un descenso en el desierto de Nueva México.

Después que el Challenger se detuvo, el supervisor de la misión dijo a los astronautas: “La buena noticia es que la cerveza está helada esta mañana. La mala noticia es que se encuentra a 5.000 kilómetros de distancia”.

Henry Lee Lucas, acusado y confesó de haber asesinado más de cien mujeres en los últimos ocho años, es escoltado de regreso a la cárcel después de concurrir a la corte en la ciudad de Montague en Texas, Estados Unidos (Radiofoto UPI).



## Promueven a altos cargos a cuatro generales que participaron en Vietnam

WASHINGTON, 24 (DPA). — Cuatro generales del Ejército estadounidense, con experiencia en la guerra de Vietnam y opositores a comprometer fuerzas de combate en el exterior sin un decidido respaldo del Congreso y la opinión pública, han sido promovidos a cargos que afectan la política militar hacia América Central y El Caribe.

El general John Wickham asumió el cargo de jefe del Estado Mayor del Ejército, y el teniente general Robert L. Schweitzer pasó a ocupar la presidencia de la Junta Interamericana de Defensa en Fort McNair.

Por su parte, el general Paul Gorman quedó al frente del comando sur en Panamá, y su predecesor, el general Wallace Nutting, promovido a rango de cuatro estrellas, fue transferido al comando de preparación de las Fuerzas Armadas.

Según versiones de la prensa estadounidense, Wickham coincide con la evaluación de su antecesor en el puesto, el general Edward Meyer, quien afirmó semanas atrás que Estados Unidos no debería “repetir el error de Vietnam poniendo a sus soldados en el extremo de la cuerda, sin el pleno respaldo de la opinión pública”.

Schweitzer, quien dirigirá los trabajos de unos 130 oficiales de todo el continente (excepto Cuba) que elaboran planes contingentes para el Pentágono y sus gobiernos, había dicho ya en 1981, que “los soviéticos están en marcha y van a atacar... Estados Unidos está ante el mayor peligro que la República ha enfrentado desde su fundación”.

### REFUGIADOS

NUEVA YORK, Junio 24 (UPI). — El New York Times dijo hoy que la política del Presidente Ronald Reagan no hará sino aumentar la ola de “pobres refugiados” desde Centroamérica que deseaba evitar.

“La manera más segura de evitar una ola de refugiados es, primariamente evitar que se produzca. Con la actual política de Reagan se corre el riesgo de tener más refugiados, no menos”, señala el Times en un editorial.

## Chad mantiene control de estratégica ciudad norteña

NDJAMENA, 24 Junio (Latin-Reuters). — El gobierno de Chad dijo hoy que mantiene el control sobre la estratégica ciudad norteña de Faya-Largeau contra un asalto rebelde respaldado por Libia.

El Ministro de Información del gobierno de N'Djamena, Soumaila Mahamat, dijo a Reuter que tropas leales seguían en poder de Faya-Largeau, que controla la principal ruta al sur de esta ciudad capital.

Un vocero rebelde en París dijo que la bien defendida ciudad oasis habría sido “completamente aniquilada” al caer la noche cuando cesó la lucha.

Los combates se reanudaron esta madrugada pero los primeros indicios muestran que las fuerzas del gobierno tenían la situación controlada, agrega.

En París, el encargado de negocios de Chad, Ahmad Allam-Mi, dijo que había recibido información de que las tropas del gobierno y los rebeldes luchaban a 35 kilómetros de Faya-Largeau y que los insurgentes estaban siendo rechazados hacia el desierto.

### Argentina

## Justicia militar intervendrá en caso de dirigentes muertos

BUENOS AIRES, Junio 24 (UPI). — Fuentes militares citadas por la prensa local revelaron que la justicia castrense podría intervenir en el caso del secuestro de dos dirigentes políticos quienes posteriormente, según la versión policial, murieron en un enfrentamiento a tiros con la policía.

El juez civil a cargo de la causa, Juan Carlos Marchetti, quien ordenó la detención de los tres policías acusados de participar en el tiroteo rechazó ayer un recurso de habeas corpus presentado a favor de los agentes, a quienes imputó el delito de “homicidio reiterado”.

Osvaldo Cambiasso y Eduardo Pereira Rossi, dirigente del sector izquierdista peronista fueron secuestrados, según testigos oculares, el mes pasado en un bar de Rosario, 400 kilómetros al norte de Buenos Aires.

Poco después de la denuncia por la desaparición de los activistas políticos, la policía difundió un comunicado señalando que en realidad se trataba de guerrilleros montoneros y que murieron el mismo día del secuestro en un sector de la provincia de Buenos Aires en un enfrentamiento con la policía.

Marchetti ordenó la semana pasada la detención de los tres agentes implicados y el caso comenzó a tomar trascendencia, particularmente cuando el magistrado sostuvo que los dos políticos fueron sometidos a torturas antes de su muerte.

## Llamado de la ASEAN a Hanoi

BANGKOK, 24 (DPA). — La Organización de Paises del Sudeste Asiático ASEAN apeló hoy a Vietnam a retirar hasta 30 kilómetros de la frontera con Tailandia las tropas que mantiene en el oeste de Camboya.

Este sería un primer paso para probar la proclamada voluntad de Vietnam de contribuir a encontrar una solución pacífica al problema de Camboya, constata el llamamiento, hecho en la sesión inaugural de la Conferencia de Cancilleres de la ASEAN iniciada hoy en Bangkok.

En la conferencia, de dos días de duración, toman parte no sólo los países de la ASEAN (Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia y Filipinas), sino también delegaciones observadoras de Brunei y de Nueva Guinea-Papúa, que probablemente ingresarán el año próximo en la Organización de Paises del Sudeste Asiático.

## Terremoto en zona fronteriza de China

HONG KONG, 24 (Latin-Reuters). — Un fuerte terremoto que alcanzó 7,6 grados en la Escala de Richter sacudió hoy una zona fronteriza entre la provincia china de Yunnan y Vietnam, dijo el observatorio de Hong Kong.

Los sacudones llegaron a sentirse en la colonia británica, unos 1.200 kilómetros al este del epicentro.

No hubo detalles sobre posibles daños o víctimas en Yunnan o Vietnam.

También el misterio de Taiwán, que ya sucedió hoy, por un terremoto.

La policía dijo que no había informes inmediatos sobre daños o víctimas.

El Instituto meteorológico dijo que el sismo tuvo una intensidad de 7,6 en la Escala de Richter y que su epicentro fue frente a la costa este de la isla.

## Esperan triunfo de Nakasone en Japón

TOKIO, 24 (Latin-Reuters). — El Primer Ministro japonés, Yasuhiro Nakasone, parece listo para llevar al triunfo a su Partido Demócrata Liberal (PDL) en las elecciones parlamentarias del domingo, incrementando su poder para promover políticas prooccidentales, dijeron analistas políticos.

Si las encuestas de opinión resultan correctas, el PDL aumentaría significativamente su ya cómoda ventaja cuando los votantes corren a elegir candidatos para ocupar la mitad de las 252 bancas de la Cámara Alta del Parlamento japonés.

La primera elección nacional celebrada desde que Nakasone asumió el poder en noviembre es vista como una prueba para su extrovertido y menudo controvertido liderazgo.

Durante sus primeros siete meses como Primer Ministro, atrajo tanto las críticas internas como los elogios de los aliados extranjeros del Japón a propósito de varios temas.

Fue atacado por favorecer una mayor defensa y una revisión de la Constitución pacifista japonesa, a lo que siguió una abrupta caída de su popularidad entre los votantes.

Pero encuestas recientes han mostrado una recuperación en la popularidad de Nakasone y los analistas consideran esto como un factor decisivo en la fuerte presencia del PDL en los estudios preelectorales.

Las encuestas han atribuido tal recuperación al éxito diplomático de Nakasone alcanzado durante su gira por el suéctico este del mes pasado, al énfasis reciente sobre temas domésticos menos controvertidos y a su efectividad durante la conferencia cumbre de Williamsburg un mes atrás.

Todos parecen indicar que estos sufrimientos, así como la muerte de su esposa, fueron mayores que la voluntad de hierro y la extraordinaria firmeza con que el camarada Dorticos siempre resistió todos los apremios y los tormentos.

TASS omitió empero informar que Dorticos se suicidó de un disparo.

La línea oficial soviética es que la vida bajo el comunismo es atractiva y por lo tanto no puede conducir al suicidio.

## Continúa paro de maestros en Ecuador

QUITO, 24 (AP). — La Unión Nacional de Educadores de Ecuador (UNE) rechazó el proyecto para el alza de salario que estudia la legislatura, mientras proclama el paro de actividades en todo el país que comienza hoy de doce días y 1.000 maestros se mantienen en huelga de hambre, demandando al dirigente nacional Ernesto Alvarez.

Los maestros, agregó Alvarez, consideran el proyecto como “una ofensa que no la aceptan” y, por tanto, prosegúián el paro.

El proyecto consiste en el aumento de 1.200 sueldos mensuales al sueldo básico actual de los maestros de 5.000 (119 dólares) en dos etapas, la primera de 600 sueldos en octubre y la otra por igual cantidad desde mayo de 1984.

Los maestros, de nivel primario y secundario, exigen el salario mínimo, vital y mensual de 8.000 sueldos (180 dólares), con un aumento de 3.000 sobre el actual.

El gobierno y la legislatura alegan falta de fondos.

La propuesta de la legislatura adoptados modos implicaría un gasto adicional de 3.600 millones de sueldos al año (85 millones de dólares) que se financiaría por medio de impuestos.

Efectúan el paro de actividades 70.000 maestros en todo el país y mantienen fuera de las aulas a 1.300.000 alumnos, según los datos oficiales.

La medida ha derivado en actos de violencia en está capital, en Guayaquil y capitales de provincia. Los maestros se han apoderado de edificios públicos, piden obstrucciones en las carreteras y durante las manifestaciones callejeras queman llantas y atacan a los vehículos.

## Tres reuniones sostendrá Helmut Kohl con Andropov

BONN, 24 (AP).— El canciller alemán occidental Helmut Kohl, sin preocupa por las afirmaciones soviéticas de que interfiere en los asuntos del bloque soviético, está sumamente interesado en "llegar a conocer" al Presidente Yuri V. Andropov cuando ambos se reúnan el mes próximo en Moscú, dijo hoy un vocero.

Durante su visita a la capital soviética entre el 4 y el 8 de julio, Kohl se reunirá con Andropov en tres ocasiones, una de ellas con sólo la presencia de un intérprete, indicó el vocero Boenisch en rueda de prensa.

"El gobierno federal asigna una alta prioridad a la visita a Moscú, y especialmente a la posibilidad de llegar a conocer al señor Andropov", indicó el vocero, para señalar luego que "ambas partes coinciden en que la cuestión de los proyectos nucleares es importante, pero no constituye el único tema de la reunión".

Kohl desea "establecer nuevamente" una relación a largo plazo entre ambos países, con mayor cantidad de consultas regulares con los dirigentes soviéticos, dijo el vocero.

Los soviéticos acusaron ayer a Kohl de apoyar a "grupos revanchistas" que no aceptan como definitiva la división de postguerra de Alemania.

La agencia noticiosa soviética TASS dijo que el canciller alemán "lanzó una cantidad de críticas inportantes" contra Alemania Oriental durante un reciente discurso en el Parlamento, en el que afirmó que Bonn "no tiene intención de soportar la división de la patria".

Interrogado acerca de esas afirmaciones soviéticas, Boenisch respondió que el gobierno de Kohl no comentó sobre versiones de prensa, ni aún las de una agencia noticiosa oficial.

Luego indicó que el Ministro de Relaciones Exteriores Hans Dietrich Genscher, viajará a Washington inmediatamente después de la visita de Kohl a Moscú, e informará al Presidente Ronald Reagan sobre el resultado de las conversaciones, sobre las cuales no se brindará ningún comunicado posterior.



## Visita papal a Polonia aceleraría el levantamiento de la Ley Marcial

□ La medida se tomaría el 22 de julio próximo

### WALESIA

GDAŃSK, POLONIA, Junio 24 (LATIN-REUTER).— Lech Wałęsa, líder del proscripto movimiento sindical independiente Solidarność, dijo hoy ser más optimista en cuanto al futuro tras un encuentro sostenido ayer con el Papa Juan Pablo II, pero que necesitaba tiempo para pensar en lo que el Pontífice le dijo.

Wałęsa hizo esas declaraciones a Reuters antes de partir en un día de pesca acompañado por un joven.

Los policías que lo custodiaban permanentemente desde que anunció en el curso de este mes que deseaba ver al Papa se retiraron de las escaleras del edificio de departamentos de un suburbio de Gdańsk, donde vive Wałęsa.

"Eso ya es una mejoría", comentó.

El Papa lo recibió en un remoto paraje de los Montes Tatras al sur de Polonia durante la última jornada de su peregrinación de ocho días a su patria natal.

Wałęsa acudió al encuentro acompañado por su esposa Danuta y cuatro de sus siete hijos.

El gobierno comunista del Primer Ministro Wojciech Jaruzelski se opuso

## Pronostican record de abstención en próximas elecciones italianas

ROMA, 24 (AP).— Los 44 millones de italianos concurrirán a los comicios el domingo y el lunes, tras una de las campañas electorales menos entusiasmas, y se anticipa que los resultados determinarán la instalación de una nueva coalición encabezada por los demócratas cristianos.

Las encuestas de opinión reflejan un alto grado de indiferencia en los votantes. Prometían un número record de abstenciones o votos en blanco de protesta.

Los analistas políticos creen que muchos italianos boicotearán los comicios porque consideran que no determinarán un verdadero cambio político. Los votos de protesta contra los demócratas cristianos, que dominaron los gobiernos de post guerra, tradicionalmente beneficiaron al Partido Comunista, el más grande de Europa Occidental y el segundo entre los más importantes del país.

Pero los expertos y las encuestas anticipan que los comunistas, que experimentan una crisis de identidad, podrían perder hasta un 3 por ciento del 30,4 por ciento de los votos nacionales. Los comunistas lograron su mayor caudal en 1976, con un 34,4 por ciento.

Se anticipa que los demócratas cristianos mantendrán su caudal o perderán una pequeña proporción de votos. En 1979 lograron el 38,4 por ciento de los votos.

Se cree que el Partido Socialista, la tercera fuerza con un papel clave en la estabilidad de una coalición, probablemente aumentará ligeramente su base de poder y esto dará más fuerza a su reclamación del cargo de Primer Ministro.

Los socialistas forzaron la convocatoria de las elecciones con un año de anticipación al retirar su apoyo a la coalición cuádruple encabezada por el Primer Ministro Amintore Fanfani.

Sustuvieron que eran necesarias las nuevas elecciones para trazar un nuevo programa destinado a superar los problemas económicos pero muchos analistas políticos consideraron que el verdadero motivo era la ambición del jefe socialista Bettino Craxi de convertirse en el primer Primer Ministro socialista de la Italia de postguerra.

Si embargo, se cree que no es probable que los demócratas cristianos cedan el cargo de Primer Ministro a menos que los socialistas aumenten su caudal de actual 9,8 por ciento a por lo menos el 15 por ciento.



SAN SEBASTIAN, España. — Vista general de un vehículo policial que fue atacado por terroristas en esta ciudad, con un saldo de un policía muerto y tres heridos. (Radiofoto AP).

## Aumentaron precios de alimentos en Portugal

LISBOA, Junio 24 (LATIN-REUTER).— Los precios del pan, el azúcar, la leche y otros productos básicos aumentaron hoy drásticamente en Portugal al introducir el nuevo gobierno de centro-izquierda la segunda etapa de un duro programa de austeridad.

El Ministro de Finanzas, Ernesto López, anunció ayer por televisión las medidas, que fueron precedidas por una devaluación del escudo en un 12 por ciento el martes a medianoche.

"Ya no queda lugar para las dudas o los juegos políticos", declaró. En la batalla contra la grave crisis política del país, "están en juego la supervivencia de Portugal y las bases de nuestra independencia", agregó López, el único miembro independiente de la coalición socialista socialdemócrata gobernante del Primer Ministro Mario Soares, anunció también la suspensión de todas las nuevas

versiones en el sector público hasta el 31 de agosto.

El precio de la leche subirá un 45 por ciento y una pieza de un pan de buena calidad costará un 20 por ciento más, unos 28 escudos (unos 24 centavos de dólar).

Un kilo de azúcar costará 59 escudos (50 centavos) en lugar de 51,50 escudos (43 centavos), lo que representa un incremento de alrededor del 15 por ciento.

Los precios del aceite de cocina, cereales, fertilizantes y forrajerías también subirán, aunque el Ministro no hizo mención de la gasolina, un producto cuyo costo la mayoría de los portugueses teme puede incrementarse en cualquier momento.

Las nuevas medidas fueron anunciamos antes de que el parlamento completara un debate de tres días sobre el programa de austeridad y que deberá incluir esta noche un voto de confianza solicitado por Soares.

## Descubren arsenal en zona de Milán

LODI (MILAN), Junio 24 (ANS).— Un arsenal propiamente dicho fue descubierto en una empresa cercana a Milán, escondido en cajones que oficialmente contenían espejos.

El titular de la empresa, Cesare Marazzi, 40 años, fue arrestado. Una pequeña cantidad de armas fue descubierta también en su habitación.

El hallazgo tuvo lugar en el ámbito

inicialmente al encuentro de Wałęsa con el Papa. Pero accedió posteriormente ante un pedido del Pontífice.

### MENCION SOVIETICA

MOSCÚ, 24 (AP).— La agencia noticiosa oficial soviética TASS dio cuenta ayer en uno de sus despachos que el Papa Juan Pablo II había completado su visita a Polonia. Fue la segunda mención que hizo TASS de Juan Pablo II en los ocho días de su gira por patria natal.

El despacho, fechado en Varsovia, da cuenta que "el jefe de la iglesia católica romana ha completado su visita a Polonia", y en el segundo y último párrafo de la noticia dice que, de acuerdo a la agencia noticiosa polaca PAP, se había reunido con el general Wojciech Jaruzelski.

### FOTOGRAFIA

CIUDAD DEL VATICANO, 24 (AP).— El Vaticano suspendió hoy la entrega a la prensa de una fotografía del Papa Juan Pablo II y el dirigente sindical polaco Lech Wałęsa sin dar explicaciones.

El Pontífice y el jefe del proscripto sindicato independiente Solidarność se reunieron ayer en las Montañas Tatras pero hasta el momento no se divulgó documentación filmica ni fotografía de la reunión.

Generalmente, el Vaticano divulga fotografías de reuniones o audiencias papales al terminar el día en que se efectuaron o al siguiente.

Fuentes Vaticanas, que pidieron no ser identificadas, dijeron que el fotógrafo Papal del diario vaticano "L'Observatore Romano", Arturo Mari, estuvo unos momentos en la reunión.

### EN ROMA

CIUDAD DEL VATICANO, 24 (AP).— El Papa Juan Pablo II oró ayer ante la tumba de San Pedro y luego dirigió brevemente la palabra a una multitud de unos 3.000 fieles que se había congregado para darle la bienvenida a su regreso de su viaje a Polonia.

## Felipe González volvió a España

MADRID, 24 Junio (DPA).— El primer ministro español Felipe González regresó hoy a Madrid de su primera visita oficial a Estados Unidos que, según sus propias palabras, sirvió para establecer contactos políticos y el mejoramiento de las relaciones bilaterales en todos los sectores.

El líder socialista español, que hace menos de siete meses asumió el gobierno en Madrid, se reunió durante su estadía de cuatro días en Estados Unidos con el presidente norteamericano Ronald Reagan y se entrevistó con empresarios en Nueva York, a los que expuso la política económica de su gobierno.

Interrogado respecto a resultados concretos de su viaje, González dijo en el aeropuerto de Madrid: "Cuando se pregunta con cierta insistencia sobre resultados concretos, y cuando se trata de la Balanza Comercial, el resultado concreto no es venir con una maleta de dólares".

Expuso que "es preparar unas comisiones técnicas que desarrollen lo que puede ser una líneas para ir equilibrando esa Balanza Comercial. La operación es compleja, ya que no es sólo una decisión del gobierno de los Estados Unidos, aunque una actitud de este gobierno favorecería ese equilibrio de balanza. También incide la mejora de nuestra técnica de exportación, el conocimiento más profundo de los mercados americanos. Tratamos de eliminar algunas de las barreras que hay para nuestras exportaciones, pero eso es sólo una parte de lo que hay".

## Gran Bretaña rindió homenaje a Bolívar

LONDRES, Junio 24 (UPI).— El Ministro del Exterior, Sir Geoffrey Howe, rindió hoy, en compañía de numerosas personalidades de gobierno y la diáspora británica, un tributo al Libertador Simón Bolívar, en ocasión de celebrarse el bicentenario de su nacimiento.

En un discurso pronunciado antes de depositar una ofrenda floral a los pies del monumento a Bolívar en la plaza Belgrave, en el centro de esta capital, Howe enfatizó los "lazos históricos que conectan a Gran Bretaña con la América Latina, por cuya independencia Bolívar luchó tenaz y largamente".

"La moral y bravura de los militares británicos que lo apoyaron en su última campaña fortalecieron la admiración que el sintió hacia Gran Bretaña por el resto de su vida", afirmó Howe.

Añadió que la misión de Bolívar en Londres en 1810 "le dio experiencia de primera mano sobre este país".

La ceremonia constituyó el primer intento británico, desde la guerra de las Malvinas con Argentina, por mejorar sus relaciones con la América Latina.

A la ceremonia no asistió una delegación argentina, pero concursaron personalidades oficiales de las seis naciones liberadas por Bolívar en su campaña contra el colonialismo español: Venezuela, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Bolivia.



## Embajadores mexicanos se reunirán en Londres

LONDRES, 24 de Junio (DPA).— Los embajadores de México en Europa Occidental y Oriental fueron convocados hoy a una reunión de fin de semana en Londres, para discutir "asuntos internacionales" con el Ministro del Exterior, Bernardo Sepúlveda, quien posteriormente iniciará una visita oficial a Gran Bretaña.

Según informó la embajada de México, el Canciller Sepúlveda, quiere con esta reunión coordinar las actividades diplomáticas mexicanas en el exterior y escuchar los informes personales de cada embajador sobre sus países sede.

Al término de la reunión, Sepúlveda se entrevistará el martes próximo con la Primer Ministro británica, Margaret Thatcher, iniciando la parte oficial de su visita a Londres.

## Comienza... (Viene de la Pág. 1A)

el segundo, en un 30 por ciento; en el tercero, en un 20 por ciento; en el cuarto en un 10 por ciento, y a partir del quinto año el deudor deberá cancelar el 100 por ciento de su cuota mensual.

En la oportunidad, además, se otorgan condiciones especiales a los deudores morosos hasta por 24 meses, quienes pueden acceder a un préstamo para ponérselo al día.

De acuerdo a lo informado ayer en el Banco Español, a contar del próximo lunes comenzarán a entregarse los formularios a los deudores, quienes deben concurrir con su escritura, RUT y cédula de identidad a solicitar la repactación.

Asimismo, en el Banco Sud Americano también se señaló que el proceso respectivo comenzará el próximo lunes, por lo cual se han habilitado oficinas especiales destinadas a ese fin, en la sucursal de Santiago-Centro.

Por otra parte, los bancos Santiago y Citibank también iniciarán el día indicado la atención a los deudores hipotecarios en Unidades de Fomento, a través de personal especialmente adiestrado para este fin. En el Banco de Chile se indicó que hay 700 clientes con derecho a repactación de las

deudas hipotecarias en Unidades de Fomento y otros 500 que corresponden a créditos que fueron traspasados a la entidad por la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo.

Además de estos 1.200 deudores hipotecarios, existen otras 3.500 personas que — aunque no tienen derecho a repactar sus obligaciones porque no corresponden a créditos hipotecarios — tienen otra alternativa que ofrecerá el Banco de Chile. Ella consiste en repactar el 30 por ciento de la deuda a 10 años plazo a un 7 por ciento de interés real anual, y el 70 por ciento restante se puede cancelar a veinte años plazo, con un interés de un 12 por ciento anual.

Por otra parte, de acuerdo a lo informado en el Ministerio de Vivienda, en el curso de los próximos días los deudores del SERVU también podrán acceder a este beneficio, una vez que se da de conocer el reglamento respectivo.

### SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras envió en la tarde de ayer una circular telegrama a las entidades financieras, impartiendo las instrucciones precisas para iniciar el próximo lunes el proceso de refinanciamiento de las deudas hipotecarias.

La circular señala textualmente que "las instituciones financieras deberán recibir indefectiblemente a contado del próximo día lunes 27 solicitudes y correspondientes declaraciones juradas de sus deudores de préstamos en letras de crédito, que se acojan al sistema de ampliación de plazos de pago, conforme acuerdo 1517 del Comité Ejecutivo del Banco Central e instrucciones circular N° 1915-364 de esta Superintendencia".

Asimismo, indica que en caso de no contar con los formularios respectivos, deberá operar sobre base fotocopia modelos acompañados como anexos.

Respecto a los deudores morosos, Letelier señaló que también ellos podrán acogerse a este beneficio, con un atraso máximo de 24 meses. En todo caso — dijo — al momento de presentar su solicitud deben tener cancelado el dividendo del mes de junio.

Explicó que el SINAP tiene en estos momentos aproximadamente 100.000 deudores, y la totalidad de ellos pueden acogerse a este sistema de rebaja y ampliación del plazo.

Puntualizó que en el caso de los deudores atrasados, ellos deberán presentarse a las oficinas de cobranza judicial, lugar donde se procederá a re-negociar los compromisos atrasados.

"A y B", referida circular, a objeto de posibilitar a los deudores el pago de dividendos rebajados a contar de julio próximo. Además, se aclaró que la institución financiera puede recibir el dividendo con la rebaja correspondiente en el mismo mes en que el deudor presenta la solicitud y declaración jurada exigidas.

### SINAP

Por su parte, el gerente general de la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo, Patricio Letelier informó que a contar del próximo lunes los 100.000 deudores de esa entidad podrán iniciar la repactación de sus deudas hipotecarias.

Letelier explicó que las solicitudes respectivas estarán a disposición de las personas interesadas en las oficinas de Santiago y en todas las regiones del país.

Añadió que los deudores del SINAP deberán acercarse a las oficinas de la institución, llenar la respectiva solicitud y firmar una declaración jurada en la que se señala que se acoge al beneficio sólo por una deuda hipotecaria.

Posteriormente, el deudor deberá volver a SINAP con el objeto de firmar el documento legal correspondiente, el que le proporciona la ampliación en el plazo y la correspondiente rebaja, que en un primer año será de un 40% del valor mensual del dividendo.

Respecto a los deudores morosos, Letelier señaló que también ellos podrán acogerse a este beneficio, con un atraso máximo de 24 meses. En todo caso — dijo — al momento de presentar su solicitud deben tener cancelado el dividendo del mes de junio.

Explicó que el SINAP tiene en estos momentos aproximadamente 100.000 deudores, y la totalidad de ellos pueden acogerse a este sistema de rebaja y ampliación del plazo.

Puntualizó que en el caso de los deudores atrasados, ellos deberán presentarse a las oficinas de cobranza judicial, lugar donde se procederá a re-negociar los compromisos atrasados.

Guillermo Medina

# Propondrán pacto social entre Gobierno y dirigentes

□ Medida dejaría en claro el papel que juegan los dirigentes sindicales. "No se puede mezclar lo político con lo laboral", enfatizó dirigente del cobre

### CAOS

Por otra parte, Medina señaló que a su juicio los políticos están demasiado desesperados por la recuperación del poder. "El día que eso ocurre en el país, si sucede tan rápidamente, Chávez se va a ir al caos". Añadió que las peores críticas en la OIT fueron en contra de países latinoamericanos que se dicen con gobernados democráticos, como Colombia, Guatemala y otros.

Medina fue enfático en señalar que su papel como dirigente era luchar por el bienestar de los trabajadores. Cuando una empresa pretenda quitar beneficios o exonerar a ministros — agregó — es en ese momento cuando transitan los dirigentes sindicales, los políticos y el gobierno.

Son tres estamentos que al final se pueden juntar para dialogar y ver cómo se mejora la situación a causa de esta recesión económica que está sufriendo el mundo". Medina dijo enfáticamente que si la lucha es por el poder político, la cuestión no tiene arreglo. "La situación actual de los trabajadores que están sufriendo problemas económicos se convierte en estos momentos en caldo de cultivo para estos grupos políticos y que provocan los problemas de corte nacional".

### CONTACTO

Medina señaló que en la OIT había tenido contacto con dirigentes sindicales como Luis Meneses, Humberto Elgueta, Manuel Bustos y Héctor Cuevas. Este último le había entregado una copia de la solicitud enviada al Ministerio del Interior, para ingresar al país. Señaló que iba a interceder por Cuevas y Bustos porque "eran dirigentes elegidos de acuerdo a la legislación vigente".

### DALTONISMO

En otro orden de cosas, Medina señaló que los dirigentes no podían seguir sufriendo daltonismo y confundiéndolo. "Yo respeto a otros colegas que piensan políticamente diferente a mí, pero lo que no encuentro justo es que juegue con el destino de los trabajadores, quienes ponen su trabajo al servicio de estas actitudes políticas asumidas por estos dirigentes". Añadió que el pensaba que tiene el perfecto derecho de seguir el camino político pero donde confunden la situación es cuando se mezcla lo político con lo sindical". Añadió que este pacto social no significaría poner una mordaza a los dirigentes, ellos podrían seguir luchando y bregando por los postulados sindicales que no implican esta mordaza.

## Impulsa la integración cultural latinoamericana

Con el objetivo de impulsar la integración cultural entre las naciones de la región, a través de la creación de un organismo especializado, se realizó en San Juan, Argentina, el Primer Congreso Latinoamericano de Cultura, al cual fueron especialmente invitados los académicos del Instituto de Estudios Internacionales de la U. de Chile, Jeannette Irigoin y Raymundo Barros.

El evento fue realizado por la Organización de Estados Americanos, OEA, y la Universidad Nacional de Cuyo de San Juan, con motivo de celebrar el bicentenario del nacimiento del prócer venezolano Simón Bolívar.

Los especialistas chilenos dictaron también conferencias en la Facultad de Humanidades, Filosofía y Artes de ese plantel trasandino, además de otras intervenciones, en las que se refirieron a los temas "Experiencias y perspectivas de la integración" y "El aporte de Andrés Bell al derecho internacional de América Latina".

## Siria...

(Viene de la Pág. 1A)

por agentes de seguridad sirios y enviados a Túnez con órdenes de no regresar más a Siria.

Horas antes, el asistente de Arafat, Khalil Wazir, también conocido como Abu Jihad, fue impedido de ingresar a Siria a través de la frontera con el Líbano, dijo el informante.

Wazir también recibió órdenes de no volver a Siria.

Funcionarios de la OLP dijeron que temían que el gobierno sirio disponga el cese de las operaciones en Damasco del grupo guerrillero Al Fatah que dirige Arafat.

"Por supuesto que nuestras oficinas están en peligro cuando el Comandante en Jefe sale de esta manera", dijo el funcionario.

La explosión fue la culminación de una amarga disputa entre Arafat y el Presidente sirio Hafez Assad.

Arafat acusó a Damasco de usar un amotinamiento en las filas de la OLP para tratar de lograr el control del movimiento guerrillero.

Antes de su explosión, Arafat declaró a los periodistas que sus fuerzas sufrieron 13 bajas, entre muertos y heridos, en una emboscada en territorio sirio. El Jefe de la OLP dijo que Siria debía asumir la responsabilidad por el ataque perpetrado por "fuerzas desencadenadas" en la carretera entre los pueblos de Ma' Loul y Nabak.

Arafat abordó una limusina a prueba de balas frente a la sede de la OLP en Damasco y partió con destino desconocido.

## Los colegios...

(Viene de la Pág. 1A)

ganizar "protestas" y "manifestaciones de alumnos", puntualizó.

Luego enfatizó que "a nadie se le escapa el peligro que estas reuniones involucran para los alumnos mismos. Peligros no sólo de orden educativo-religioso, sino también de orden moral y, sobre todo, físico. ¿No será nuevamente el caso de recordar que la escuela católica es una comunidad y una familia en donde el quehacer educativo se estudia en unión de intentos y a la luz del proyecto educativo que nos convoca e ilumina?".

También expresa que el Arzobispo de Santiago hace un llamado paternal y cariñoso a todas las comunidades educativas, para que se unan en oración con el fin de que haya paz entre los chilenos, eliminando así toda división.

## Obispos...

(Viene de la Pág. 1A)

Un llamado a la solidaridad, afirmando que "el país necesita del aporte de todos. Unos ofrecerán aportes de momentos, hizo la Conferencia Episcopal de Chile en un comunicado oficial que entregó ayer y que resume los acuerdos de sus integrantes. La Conferencia Episcopal se reunió el jueves para analizar la situación nacional, y el pensamiento de los obispos se condensa en este documento titulado "Más allá de la protesta y la violencia".

"En este año Santo de la reconciliación y de penitencia, pedimos a todos los chilenos que quieran escuchar nuestra voz — dicen los obispos —, que hagan suyas las ideas y los sentimientos que aquí expresamos, que los hagan principios vitales de su acción, que no cedan a la tentación del demonio ni siembla la mentira y el odio".

Luego señalan en el documento: "Bendecimos en nombre del Señor a todos aquellos — y sabemos que son muchos — que actúan movidos por la sola verdad, el respeto al hombre, el amor a la justicia y a la paz y el deseo del bien de Chile".

Por otra parte, la Conferencia Episcopal formula un llamado a deponer las actitudes violentistas. "No dejemos que se acumulen rencor, odio o miedo, que son tal vez los sentimientos más negativos que puede tener el hombre. El que recurre a la violencia desgracia la entraña misma de la Patria".

### EL BIEN COMUN

Precisa que "el país necesita del aporte de todos. Unos ofrecerán aportes de momentos, otros denunciarán errores o harán críticas. Unos y otros contribuyen al bien común".

El documento episcopal llama a la solidaridad. Puntualiza: "La vida económica debe ser enfrentada con espíritu solidario. Más aún, cuando el país atraviesa una crisis grave y de difícil superación".

En el plano laboral se refiere a los derechos de los trabajadores, a su participación en la vida sindical verdadera. "El trabajo, nos dice el Papa en "Laborem Exercens", tiene como característica propia que une a los hombres y en esto consiste su fuerza social. La lucha debe ser vista como una dedicación en favor del bien común, del bien que corresponde a los necesitados y a los méritos de los hombres de trabajo, pero no en una lucha contra los demás".

### UNIDAD Y ESPERANZA

"La Virgen Santísima nos da el ejemplo del amor a la justicia y a la solidaridad con los pobres unidos a la humanidad profunda, la caridad con todos y un corazón de paz. Que ella, que es Madre del pueblo chileno, nos inspire y nos ayude para salir de esta prueba, unidos y llenos de esperanza para el porvenir".

El documento está suscrito por los monseñores José Manuel Santos, presidente de la Confederación Episcopal; Bernardo Piñera, secretario general; Francisco Fresno, Arzobispo de Santiago; Carlos González, Obispo de Talca; Tomás González, Obispo de Punta Arenas; Fernando Ariztía, Obispo de Copiapó; y Manuel Vial, Obispo Auxiliar de Santiago.

El documento del Arzobispo de Santiago, Monseñor Francisco Fresno, que se dirige todo a los padres de familia: "Es deseado de Justo Pastor, Mons. Juan Francisco, que se dirija todo a que las Directrices asuman su responsabilidad verdaderamente de Iglesia. Conversando con nuestro Arzobispo, creemos pertinente:

1.- El Colegio no debe estimular la participación de nuestros jóvenes en reuniones que sean de carácter político o con motivos religiosos poco claros. Las reuniones de alumnos de los Colegios Católicos deberán ser de carácter exclusivamente pastoral y didáctico-pedagógicas y deberán ser convocadas por la Dirección del Colegio y por esta Vicaría para la Educación.

Es necesario recordar que, en este momento, hay grupos que se han propuesto organizar "protestas" y "manifestaciones" de jóvenes.

2.- Reitero, una vez más, que los padres de familia son los responsables de la educación de sus hijos. Ellos tienen que ser los padres en la educación de sus hijos, sobre todo en el sector tan elevado e importante como es el "sector político".

Todas las familias de los jóvenes sean tanto conscientes en cuanto al conocimiento de los hechos y de las eventuales decisiones. La familia tiene el derecho de ser informada, tiene y forma completa sobre las actividades de los jóvenes.

3.- A nadie se le escapa el peligro que estos reuniones provocan a los alumnos jóvenes. Pálgros no sólo se orden a estudiar religión, sino también el orden moral y, sobre todo, física.

Este es un momento de recordar que la escuela Católica es una escuela en donde el quehacer educativo es en unión de la vida y la familia.

4.- Reitero, una vez más, que los padres de familia son los responsables de la educación de sus hijos.

Expresando el deseo del Arzobispo de Santiago, Monseñor Francisco Fresno Larrain, que los directores de colegios católicos "asuman su responsabilidad verdaderamente de Iglesia", el Vicario Episcopal para la Educación entregó planteamientos concretos para cumplir con estos planteles.

## Extremistas atacaron a radioemisoras en Lima

□ Prorrogado estado de emergencia

LIMA, Junio 24 (UPI). — Comandos de Sendero Luminoso lanzaron hoy artefactos de alto poder explosivo contra dos radioemisoras, pero no hubo víctimas, informó la policía.

Las explosiones provocaron la ruptura de vidrios de ventanas y daños menores en puertas, según dijeron fuentes radiales.

El primer atentado ocurrió a las 7.08 horas de esta mañana contra los estudios de radio El Sol y el segundo a las 7.15 horas, contra Radioprogramas del Perú.

Antonio Llerena, locutor de turno de radio El Sol, ubicada a una cuadra de la prefectura de Lima, dijo que dos jóvenes arrojaron el explosivo en el sexto piso del edificio donde funciona la radiofórmula.

La explosión hizo añicos los vidrios de varias ventanas y dañó puertas, afirmó.

Por su parte, un vocero de Radioprogramas del Perú, que funciona en el distrito de San Isidro, dijo que el artefacto de "alto poder explosivo" fue arrojado contra la fachada de la emisora desde un automóvil.

"La explosión destrozó los vidrios de las ventanas del primer y segundo piso", afirmó.

Por su parte, una fuente diplomática desmintió informaciones sobre un supuesto atentado contra la residencia del embajador de Estados Unidos, Frank Ortiz.

Según las informaciones periodísticas, la policía detuvo a una persona en las cercanías de la residencia por sospechas de querer atentar contra el edificio.

Anoche, un apagón afectó la zona sur de la capital peruana durante media hora, pero las empresas eléctricas

afirmaron se debió a un cortocircuito en unos cables de alta tensión.

### PRORROGADO ESTADO DE EMERGENCIA

LIMA, Junio 24 (UPI). — El Gobierno prorrogó hoy por 60 días el estado de emergencia en tres departamentos andinos, donde hay intensa actividad guerrillera del grupo maoísta Sendero Luminoso.

El aplazamiento de la medida se debió a la falta de acuerdo entre los controles efectuados en las plazas de pesaje del país.

Las estadísticas señalan que los infractores de control fluctúan entre un 4 y un 5% del total de los controles efectuados en las plazas de pesaje del país.

Se estima que, en cualquier caso, este porcentaje, aunque leve, debe ser sancionado. Con ello se persigue reponer los daños ocasionados a los vías y hacer desistir a los infractores, cumpliendo con la misión de velar por el patrimonio nacional.

El Ministerio de Obras Públicas destaca el hecho de que más del 90% de los transportistas tomaron conciencia de los límites existentes, adoptando todas las medidas necesarias para no caer en infracciones. Por ello es que resulta altamente injusto producir una moratoria o no cobro de multas.

Dictar una ley especial al respecto no tiene fundamento alguno que lo justifique. Por otra parte, el efecto de redistribuir la carga por ejes permite dar mayor cantidad de fuentes de trabajo al sector, minimizando la diferencia entre el parque de vehículos de transporte y la carga total a transportar.

El efecto de redistribuir la carga por ejes contribuye a que la vía sea la herramienta de trabajo del camionero.

Finalmente, el Ministerio de Obras Públicas, junto con la nueva escala de multas, está revisando el cuadro de derechos aplicable al transporte de cargas indivisibles, sobre la base de una subdivisión en tramos más pequeños con respecto a las distancias a recorrer. Estos se dividen en los máximos esfuerzos que esta Secretaría de Estado puede realizar en función a las inquietudes planteadas por los camioneros respecto a las multas por exceso de carga.

## Estudiantes... (Viene de la Pág. 1A)

parón, además, algunos alumnos de la U. de Chile.

### LLAMADO AL DIALOGO

Luego agregan los 15 centros de alumnos que rechazan categóricamente todo acto o expresión individual o colectiva, "que se traduzca en una marcha, protesta o manifestación y atente contra los objetivos esenciales de la universidad". Además, porque ellas rompen el diálogo y marcan aún más las distintas posiciones".

Señalan que estas actitudes denotan también la "calidad de pantalla a hechos delictuosos y amorales que sólo pretenden destruir nuestra universidad", al referirse a los dirigentes que hablan de protestas "pacíficas", y que luego no son capaces de dirigir responsablemente, lo que los ha hecho de dar de las intenciones que manifiestan a estos hechos.

"Los presidentes aquí presentes, creen que el diálogo es una instancia necesaria e imprescindible para obtener el consenso — expresan en su declaración — permitiéndoles así alcanzar nuestros objetivos comunes tanto académicos como para-académicos".

Enfaticizan que la forma apropiada para lograr el diálogo es utilizando los canales respectivos, los cuales tienen la virtud de no interrumpir la finalidad académica y de investigación, evitando además un clima de violencia, perjudicial para el desarrollo de dicha actividad.

En la explosión de ayer, se denunciaron la serie de hechos ocurridos en la UC, "que han alterado en forma importante la sana convivencia universitaria", tales como aparición de panfletos incitando a la destrucción de bienes y a la

### DEFENSA DE LA CONVIVENCIA

En el mismo comunicado denuncian la serie de hechos ocurridos en la UC, "que han alterado en forma importante la sana convivencia universitaria", tales como aparición de panfletos incitando a la destrucción de bienes y a la

violencia; deterioro de baños y salas; manifestaciones en los casinos; marchas que alteraron el orden en distintas dependencias; gritos de consignas político-partidistas; interrupción del tránsito vehicular en las inmediaciones del Campus Oriente y la brutal agresión al presidente de FEUC, que le causó serias lesiones, y que sólo cesó cuando intervino la decana de la Facultad de Educación, Josefina Aragones.

En la explosión de ayer, se denunciaron la serie de hechos ocurridos en la UC, "que han alterado en forma importante la sana convivencia universitaria", tales como aparición de panfletos incitando a la destrucción de bienes y a la

destrucción de la casa de estudios superiores.

El presidente del Centro de Alumnos

# Mundo del Deporte

Santiago de Chile,  
Sábado 25 de Junio de 1983



Grata impresión ha producido la actuación en Wimbledon del tenista nacional Ricardo Acuña, que pasó a la tercera ronda. Hoy enfrenta al australiano Pat Cash.

El australiano Pat Cash

## Sorpresa de Wimbledon, rival de Ricardo Acuña

El notable jugador, de sólo 18 años, aparece como el "nuevo favorito" para los entendidos, superando a Connors y McEnroe

LONDRES, Junio 24 (LATIN-REUTER).— El hombre con la mejor campaña luego de dos rondas en el abierto de tenis de Wimbledon no es el campeón Jimmy Connors ni su compatriota estadounidense John McEnroe ni cualquier otro de los astros mundiales.

Esa satisfacción corresponde a Pat Cash, de 18 años de edad y en quién los australianos han depositado sus esperanzas de reverdecer sus antiguas glorias en el tenis.

El musculoso y rubio Cash ganó sus dos primeros cotejos en notable estilo, perdiendo apenas ocho games al superar en primera ronda 6-0, 6-0, 6-3 al brasileño Julio Góes y ayer al estadounidense Fritz Buehni 6-3, 6-0, 6-2.

En términos de games perdidos lo sigue el checoslovaco Iván Lendl, quien resiguió 16.

Cash fue designado primero en la clasificación mundial juvenil en 1981. Ganó los títulos juveniles de Wimbledon y de los Estados Unidos y fue segundo en Francia el año pasado, aunque a fines de la temporada dejó su puesto de número uno en poder del francés Hug Forger.

Al finalizar 1982 Cash estaba clasificado en el lugar 44 del mundo, un ascenso de casi 300 puestos en 12 meses.

### RIVAL DE ACUÑA

Cash, de quien los australianos esperan restaurar el prestigio que hace años adquirió el tenis de ese país con figuras como Ken Rosewall, Rod Laver, John Newcombe y Roy Emerson, enfrentará mañana al chileno Ricardo Acuña, quien ayer provocó una de las sorpresas del certamen al eliminar a Hank Pfister, de los Estados Unidos.

Cash es representado por su padre Pat, un ex futbolista australiano, con el apoyo de su madre Dorothy, una estadounidense que ha vivido en Australia 35 años.

### OTROS RESULTADOS

LONDRES, Junio 24 (LATIN-REUTER).— Resultados de los encuentros disputados hoy en la quinta jornada del campeonato abierto de tenis de Wimbledon (la X identifica a los jugadores cabezas de serie).

Individuales masculinos, tercera ronda: (X) Kevin Curren (Sudáfrica), venció a Rod Harmon (Estados Unidos) 6-4, 7-5, 6-2.

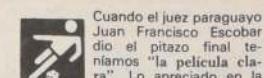
Individuales femeninos, tercera ronda: Lisa Bonder (Estados Unidos) derrotó a Anne Minter (Australia) 6-1, 6-3.

Kathy Jordan (Estados Unidos) a (X) Chris Evert Lloyd (Estados Unidos) 6-1, 7-6.

Dobles femeninos, segunda ronda: (X) Ann Klymura-Paula Smith (Estados Unidos) vencieron a Trey Lewis-Sheila McInerney (Estados Unidos) 6-3, 6-4.

## La derrota, resultado de un trabajo a medias

- Un análisis del partido de Vélez Sarsfield
- El planteamiento nacional funcionó 70 minutos
- La excusa lógica de las ausencias



Cuando el juez paraguayo Juan Francisco Escobar dio el pitazo final tembló "la peluca clara". Lo apreciado en la cancha de Vélez Sarsfield no nos permitió ser demasiado exigentes por tratarse de equipos en rodaje, pero aún así habla que aplicar el bisturí de la crítica. Porque la exhibición de Argentina y Chile no pasó de ser un espectáculo mediocre, con la mayor responsabilidad del dueño de casa, jerárquicamente superior en los aspectos individuales y colectivos. Si los transandinos quedaron en deuda se debe a que utilizaron su calidad con gotarro (una buena jugada cada 20 minutos) y el exiguo marcador se debió más que nada a un desajuste de la defensa chilena que a un acierto local. Reparamos en que Hasis llegó "mal parado" al pique de Calderón; Roberto Rojas falló en el cálculo cuando intentó cortar el centro del aero y Valenzuela, en último lugar, dejó sus espaldas vacías para la entrañada de Morete.

No tratamos de disminuir el triunfo argentino. Ganó con lo justo y dentro

de un partido "más o menos equilibrado", hizo más por el triunfo. Nos quedó si una duda: ¿por qué Bilardo demoró los cambios?: con Insúa y Rinaldi Argentina fue "otra cosa"; el equipo alcanzó la celeridad y la prestación justamente cuando las piernas del cuadro chileno empezaban a flaquear por el esfuerzo de los primeros 45'. Bilardo pudo haber demorado adrede los cambios, aunque nos quedó la impresión que se equivocó en la alineación inicial.

Al empezar con Arregui y Morete Argentina careció, durante 72 minutos, de la frescura y el vigor que le dieron los bichos jugadores de San Lorenzo de Almagro. Insúa y Rinaldi le "cambiaron el rostro" a Argentina que carecía, hasta el momento de su ingreso, de "picaduras" que imprimieran velocidad al pausado trájin del once albiceleste.

El triunfo no lo cuestionamos. El ganador fue legítimo en un partido ofensivamente avaro.

### CHILE: UN TIEMPO, NADA MAS

El rendimiento de un equipo suele

no obedecer al planteamiento previo. Es lógico que así sea porque de otra manera el fútbol sería cuestión de "laboratorio" donde los jugadores no podrían improvisar. En tal caso los directores técnicos, incluidos todos, alcanzarían mayor gravitación que los propios protagonistas, transformándose el fútbol en ajedrez.

¿Dónde vamos?: Chile planteó bien el partido de Vélez Sarsfield pero no alcanzó a jugar bien. Quedó en claro, por enésima vez, que una cosa es la táctica y diferente suele ser lo que se ejecuta sobre el rectángulo.

Chile, en tal situación, agrupó correctamente gente en su propio terreno pero no hizo lo mismo en campo contrario. Esto es lo que se requiere para ganar los partidos, ya que lo primero (crearse problemas al adversario) es más fácil de hacer por razones obvias.

El desajuste del trabajo chileno se debió, principalmente, a dos factores: no pudo "agrandar la cancha" como lo hizo en Maracaná en el debut de esta selección y el rival empleó una marcación al hombre, típico en los equipos dirigidos por Bilardo. No tuvo espacios Chile para metérse en las últimas posiciones enemigas, salvo la vez que entró Aravena bien habilitado por Soto, impidiendo Fillo y gol con una salida digna de su talla. El arquero argentino

## La Nación



Hisis marca a Calderón. Pero en la jugada del gol el argentino se le escapó al improvisado zaguero lateral, quien debió suplir al titular Espinoza, lesionado. Argentina ganó a Chile con lo justo... (Foto Unifax UPI).

no intuyó el pase de Soto, de manera que cuando Aravena dominó la pelota ya Fillo estaba encima para impedir la libre acción.

Fue la única vez, en 90', que Chile entró con claras posibilidades de gol. En el resto del partido estuvo mayormente preocupado de evitar la derrota. Así se explica la soledad de Letelier (se le olvidó jugar como lo hacía en Audax) y el superficial despliegue de Juan Rojas, al carecer de acompañantes cuando intentó una escapada. Todo eso reflejado en el escasísimo trabajo de Fillo, que aparte de esa intervención a Aravena tuvo que controlar intrascendentes centros de Hirsch.

### UNA EXCUSA VALEADERA

Hubo elementos que hicieron falta. No es posible olvidarlos a la hora de examinar el partido de Vélez Sarsfield. Garrido, en primer lugar, porque le hubiese dado mayor firmeza a un sector por donde Argentina cargó sus avances; Gamboa, buen administrador de la pelota cuando no lo tracionan los nervios, y Orellana, el "mortero" de O'Higgins de Rancagua. Ya nos habíamos acostumbrado a ver esta selección con Orellana y lo mismo debe ocurrir a Luis Ibarra, el más afectado con la lesión que le impidió al zurdo trastear frente a Argentina. S.R.B.

### Según prensa argentina

## Seleccionado chileno ofreció "poco y nada"

"Pobre partido, poco marco, ninguna figura y resultado apretado, pero justo", dice LA NACION de Buenos Aires

### B UENOS AIRES, Junio 24 (DPA).— El partido amistoso ju-

góanoche en Buenos Aires en el que la selección argentina de fútbol venció por una a cero a la de Chile, encontró en las gradas el marco que se merecía: semifinales, como el pobre rendimiento que una y otra acusaron a lo largo de los tediosos noventa minutos.

Citando a los argentinos, escribe esta mañana "La Nación" que "no mostró coordinación en la labor colectiva ni gravitó sus individualidades" y sobre los chilenos "fue un equipo sin sorpresas", que parecía conformarse con un empate, entendiendo que ambos conjuntos desplegaron en el campo de Vélez Sarsfield "una tarea desenfada".

### "POCO Y NADA"

A su vez "Crónica" sintetiza lo que fue el cotejo en un subtítulo: "Pobre partido, poco marco, ninguna figura

y resultado apretado, pero justo", comentando que si bien "los albicelestes" fueron superiores a los chilenos "dejaron muchas dudas en todas sus líneas, especialmente en la zona defensiva", en tanto que la visita "ofreció poco y nada".

Agrega que el equipo de Chile "atadamente redujo la cancha a la mitad de su dimensión regalándole la pelota al arranque argentino", disponiendo de varios jugadores que "saben esconder el balón y tocarla corta, justamente para asegurarlá, sin rotar, sin salir para entrar, sin provocar las aperturas para la subida de los punteros o de los marcadores de punta".

### MARANGONI Y JUAN SOTO

En forma poco menos que unánime, la prensa de Buenos Aires destaca como a los mejores del campo a los mediocampistas Marangoni (Argentina) y Soto (Chile), en medio de la mediocridad del resto.

### En México lo dan por hecho

## Quintano, el nuevo D.T. de Cruz Azul

MEXICO, 24 Junio (ANSA).— El chileno Alberto Quintano, que militó hace algunos años como defensa del equipo local de Primera División "Cruz Azul", podría dirigir a su antiguo equipo, según informó Guillermo Alvarez, presidente del club cruzazulino.

Quintano, quien regresó a su patria, tras haber observado el desarrollo del segundo campeonato mundial juvenil México 83, prometió que estudiaría la tentadora oferta, de la cual no se dió a conocer el monto, para hacerse cargo de la Dirección Técnica de su ex equipo.

Por otra parte, el alto directivo del "Cruz Azul" dijo que Alberto Quintano tenía hasta el próximo día 30 de junio para emitir su respuesta, la cual espera sea favorable. Alvarez también señaló que su equipo intervino para que Quintano obtuviera la visa para entrar a México.

## "Lo positivo, actuación de los tres debutantes"

Con su habitual mesura, Luis Ibarra desmenuzó ayer a su llegada al aeropuerto Arturo Merino Benítez— la actuación de su plantel ante Argentina, en un partido donde el equipo "rojo" cayó derrotado por uno a cero en su tercera presentación internacional...

Estoy conforme con el rendimiento del equipo, porque no supimos parar en un medio exigente y, a ratos, fuimos superiores a ellos... Si, pudimos empatar, pero posiblemente hubiera sido injusto por la presión que ejerció Argentina durante todo el partido. Y esto, el que Argentina dominara, tiene su explicación: nosotros los regalamos terreno para tratar de sorprenderlos en contragolpe.

— El de Argentina, sólo fue un dominio territorial...

— En efecto, ellos dominaron, pero nunca —aparte del gol— tuvieron una situación tan clara como la que desperdiciamos nosotros. Se entretuvieron en el medio, porque prácticamente todos los caminos estaban cerrados...

— Conforme con la actuación de los debutantes?

— Creo que esto fue una de las cosas positivas: Roberto Rojas respondió cuando fue requerido y en el gol, el centro de Calderón lo sobró. Alejandro Hasis, jugando en un puesto

que no es el suyo, pienso que cumplió con su misión y Jorge Aravena se apartó del libreto...

— Y de los otros, ¿alguna figura?

— Todo el equipo anduvo bien, pero creo que Juan Soto destacó, porque anuló al jugador más talentoso de ellos, el "Beto" Alonso. Y el que nuestro mejor jugador no haya sido el arquero, habla de que Argentina ofensivamente no llegó.

— ¿Y ahora, ¿qué?

— Bueno, los jugadores retornan a sus clubes para que sigan actuando en las ligas. Nos volveremos a reunir el lunes 11 de julio para viajar al día siguiente y jugar ante Colombia, el miércoles. Aunque ésta no es una situación ideal para trabajar, tengo que aceptarla y acomodarme a ella. Ahora, podría decir con quiénes jugaré en Colombia, pero posiblemente el día de la citación tenga que improvisar, porque otros pueden llegar lesionados, como sucedió para este partido...

— ¿Por qué Chile se vio tan poco ofensivamente en comparación al partido

— Creo que esto fue una de las cosas positivas: Roberto Rojas respondió cuando fue requerido y en el gol, el centro de Calderón lo sobró. Alejandro Hasis, jugando en un puesto

que no es el suyo, pienso que cumplió con su misión y Jorge Aravena se apartó del libreto...

— Y de los otros, ¿alguna figura?

— Todo el equipo anduvo bien, pero creo que Juan Soto destacó, porque anuló al jugador más talentoso de ellos, el "Beto" Alonso. Y el que nuestro mejor jugador no haya sido el arquero, habla de que Argentina ofensivamente no llegó.

— ¿Y ahora, ¿qué?

— Bueno, los jugadores retornan a sus clubes para que sigan actuando en las ligas. Nos volveremos a reunir el lunes 11 de julio para viajar al día siguiente y jugar ante Colombia, el miércoles. Aunque ésta no es una situación ideal para trabajar, tengo que aceptarla y acomodarme a ella. Ahora, podría decir con quiénes jugaré en Colombia, pero posiblemente el día de la citación tenga que improvisar, porque otros pueden llegar lesionados, como sucedió para este partido...

— ¿Por qué Chile se vio tan poco ofensivamente en comparación al partido

— Creo que esto fue una de las cosas positivas: Roberto Rojas respondió cuando fue requerido y en el gol, el centro de Calderón lo sobró. Alejandro Hasis, jugando en un puesto

### IN SIGNIAS

## MILLED

MR

FABRICA, OFICINAS Y SALON DE VENTAS  
CHACABUCO 40 - FONO 90004  
SANTIAGO

OFICINAS EN VALPARAISO:  
PEDRO MONTT 1730 - FONO 54232

Llaveros típicos  
Artículos de cuero  
Llaveros- insignias  
Galvanos- Trofeos  
Condecoraciones  
Autoadhesivos  
Regalos publicitarios



En O'Higgins  
Guajardo  
por Orellana

RANCAGUA.— Washington Guajardo reemplazará al lesionado Juan Carlos Orellana en la punta izquierda del ataque de O'Higgins, mientras que el resto del equipo será el mismo que, en la última fecha, derrotó a Naval por tres a cero.

Así lo confirmó ayer, Germán Cornejo, el técnico, al finalizar la práctica que su equipo realizó en el Complejo Patricio Mekis: "A Orellana, una baja importante en nuestro plantel, lo reemplazará Guajardo. El resto de la formación que actuará en Talca, será la misma de la semana pasada. Creo que ese partido resultará complicado, porque seguramente Rangers, ante su hinchada, tratará de rehabilitarse. Sin embargo, nosotros tenemos un esquema de juego definido y lo vamos a utilizar en procura de regresar con los dos puntos para esperar el último compromiso con Cobreloa".

Clasifican?  
"Ese es el objetivo, pero aún quedan cuatro puntos en disputa y nadie puede estar seguro. Nosotros, claro, estamos punteros y esto lo tenemos que aprovechar".

Por su parte, Osvaldo Vargas sentenció: "Futbolísticamente somos superiores a Rangers y esto lo vamos a demostrar este domingo en Talca. Ellas ya nada tienen que hacer, mientras que nosotros buscaremos asegurar nuestra clasificación ganando. El objetivo del plantel es llegar a la final del torneo y creo que lo conseguiremos, ya que tenemos, junto a Cobreloa, la primera opción y no la desperdiciaremos".

En la U. de Chile  
Di Luca y López  
se reintegraron

El regreso de los argentinos Rubén Di Luca y José Omar López, constituyó la única novedad en el entrenamiento de Universidad de Chile (efectuado en el Estadio de la Contraloría), que mañana domingo jugará un encuentro amistoso ante el recién ascendido, a Primera división, Green Cross—Cautín, en el Estadio Municipal de Temuco.

Los jugadores trasandinos se encontraban en Buenos Aires solucionando los problemas de traslado de sus respectivas familias. Ambos se mostraron muy gastos y con muchos deseos de jugar pronto.

"Todo quedó solucionado en mi país" —dijo Rubén Di Luca—. "Muy pronto llegarán mis familiares. Esto me da mucha tranquilidad y lo único que deseo es debutar para mostrar mis condiciones. Un equipo feliz de estar en Chile y en un equipo como éste, donde se me ha tratado bien".

Por su parte, Luis Santibáñez señaló estar conforme con el rendimiento de los jugadores y la disposición que tenían para trabajar sin claudicar. En la parte futbolística indicó que los veía bastante bien: "Tengo confianza en que serán buenos aportes para mi equipo", terminó diciendo el técnico universitario.

Quince jugadores llevará Santibáñez al Temuco, incluidas las nuevas figuras, además de Miguel Ángel Gamboa, que por problemas de tipo disciplinario en los próximos días se definirá si sigue o no en la entidad azul, aunque desde ya se prevé un arreglo.

El entrenamiento que se desarrolló en jornada doble consistió en una fuerte sesión de preparación por la mañana, para la tarde jugar en Buijn un partido amistoso ante el representativo local.

EL ARIETE uruguayo Horacio Italiano reaparece en el clásico con Deportes Concepción. En Huachipato

Reaparece  
Italiano

TALCAHUANO.— Con el uruguayo Horacio Italiano dirigiendo el ataque, jugará el cuadro de Huachipato el vital encuentro que debe sostener este domingo con su clásico rival, Deportes Concepción, por la penúltima fecha del Grupo Sur del torneo de Ascenso.

Horacio Italiano, informó el técnico Francisco Horzábal, se encuentra en óptimas condiciones después de recuperarse de una lesión rebelde que lo tuvo al margen del cuadro titular en las últimas tres presentaciones de los acereros.

En Huachipato ésta será la única novedad, ya que el resto del plantel se encuentra desde ya confirmado para el partido con los periquitos.

El cotejo es considerado decisivo por Horzábal para conservar opción a pasar a la ronda siguiente y disputar el título. De lograr un triunfo los periquitos quedarían en excelentes condiciones de clasificar.

El último encuentro de los acereros será el miércoles de la próxima semana ante San Luis, en Quillota.



A MAGALLANES, ahora, sólo le interesa despedirse con honor... Adolfo Nef y Fernando Santis, en la práctica matinal.

## Magallanes desea adiós con gloria

Plantel albiceleste promete que, en estos dos últimos partidos, dará más que una sorpresa

En Magallanes ya no existen ilusiones: estas quedaron "sepultadas" el domingo pasado, cuando Colo Colo les dejó sin opciones para aspirar a la final del torneo. Entonces, ahora todo el trabajo que cumple el plantel tiene un solo objetivo: despedirse con triunfos del certamen.

En la soledad del Estadio Vulco, el plantel cumplió su usual práctica, donde Hernán "Clavito" Godoy sentenció que mañana domingo, ante Palestino, su equipo dará una sorpresa: "En estos dos últimos partidos varios a demostrar que no fuimos sólo comparsa, porque trataríamos de sumar los cuatro puntos para así ratificar que en este grupo tenemos argumentos como todos. Claro, en esto del fútbol se puede ganar o perder y desafortunadamente a nosotros nos tocó per-

derante el eliminado Magallanes

## Palestino buscará dos puntos buenos

Aunque se sabe que enfrentar a un equipo eliminado, como lo es Magallanes, siempre ha resultado difícil, en Palestino todos, sin excepción, ya sumaron anticipadamente dos puntos para lograr la meta: Clasificar en el grupo capitalino, donde discuten las vacantes con Católica y Colo Colo.

Para alcanzar esas dos finalidades: primero ganar a Magallanes y después reforzar su opción, Gustavo Cortés, el técnico, no tiene mayores problemas, porque cuenta con todos sus hombres en buenas condiciones para la lucha: "La única preocupación es Pedro Pinto, pero creo que para el domingo estará en buenas condiciones. La idea es presentar a todos los titulares, porque ahora, cuando quedan sólo dos fechas, no podemos conceder ventajas a nadie. Nosotros queremos clasificar y para ello sólo nos sirve ganar los cuatro puntos en disputa que quedan".

Un Magallanes eliminado es un rival fácil?

"No, todo lo contrario: ahora Magallanes será un "enemigo" más peligroso, porque jugarán suelto y bien pueden dar la sorpresa. Sin embargo, creo que Palestino tiene los argumentos para quedarse con los puntos. Nosotros actuaremos por una finalidad y sé que la vamos a conseguir".

La derrota ante Católica les complicó el panorama?

"Claro, porque ellos quedaron en una buena posición, mientras que nosotros no. Sin embargo, aún quedan dos partidos y estoy seguro que clasificaremos. Por campaña, merecemos estar en la final, sin desmerecer a nadie. Creo que Católica y Colo Colo tienen las mismas aspiraciones y veremos quién logra el sueño. Ahora, si nosotros no clasificamos no nos vamos a amargar, porque creo que hemos realizado una buena campaña. Al principio nadie apostaba a nosotros y ahora todo ha cambiado, ¿no?"

Buen partido

## CHILECTRA-CHIPRODAL por la Cuarta División

La representación de Chilectra, desea continuar como líder e invitado de la competencia de fútbol de la cuarta división. Ahora en su feudo la Panamericana Norte recibe a Chiprodal de Graneros, en uno de los más interesantes duelos por la decimocuarta fecha de la primera rueda, bajo la dirección del juez José Castro.

Estadio Industrial de Polpaico, Unión Cepol con Andarivel El Monte, juez Carlos Poblete; Comercio se-  
rial en el Estadio Municipal de

Buín frente a Arrieta Guindos, dirige Juan Cuevas. Estadio Industrial de Melipilla, Soica-Bata recibe a Granja Juniors, árbitro Miguel Cruz. Malloco Atlético espera a Barnechea de Las Condes, juez Luis Bravo. En la localidad de Nos, Metáurgica Faro espera a Thomas Bata, juez Iván Trejos. Estadio Cerrillo, LAN-Chile con Municipal de Las Condes, Julio Santibáñez, Gasco en su fortín de Bernal del Mercado, espera a Unión Veterana de Peumo, árbitro Rogelio Jofré.



DELANTERA DE CHILECTRA, que ha conseguido 28 goles a favor. El cuadro va invicto y juega contra el poderoso equipo CHIPRODAL en el estadio de Panamericana Norte.

## CANADELA se adhiere a la no realización de los Juegos

El Canal Nacional Deportivo Laboral envió una nota al Director General de Deportes y Recreación en la que lo expresa su adhesión al pronunciamiento del S. Gobierno de retirar el apoyo a los Juegos Panamericanos. El texto de dicha nota de CANADELA es el siguiente:

"— A raíz de las informaciones transmitidas a todo el país por los medios de comunicación social, en orden a que el S. Gobierno había retirado el apoyo a los Juegos Panamericanos para realizarlos en el país, nos hacemos un deber en poner en su conocimiento, en su importante rol de superintendente del deporte nacional, que hemos recibido de todas las delegaciones regionales de CANADELA del país, la manifestación de solidaridad más absoluta y entusiasta por esta medida.

En líneas generales nuestros dirigentes consideran que ha sido una resolución armónica y consecuente con la situación económica del país, que aconseja ponderación y una capacidad de renunciamiento, hasta salvar el desajuste financiero que sufre el mundo entero.

2.— Por otra parte, nadie puede negar que los Juegos Panamericanos es una fiesta hermosa, pero no se puede dejar de sospechar como chilenos, que su realización postergaba necesidades que son prioritarias, además del sacrificio que implicaba para todo el deporte masivo del país, que lo constituye el 99% de la masa deportiva de la nación. Era un lujo, para una fiesta muy cara, que lo iban a gozar con mucho egoísmo unos pocos, dando el espíritu mayoritario del chileno, que por naturaleza es generoso y solidario cuando toma conciencia de las grandes causas.

3.— Algunos dirigentes deportivos, utilizando armas poco nobles, han pretendido utilizar algunos deportistas jóvenes de élite, haciéndoles creer que por el hecho de que en nuestro país no se van a realizar los Juegos Panamericanos, ellos perderían su preparación y las posibilidades deportivas de participar, en circunstancias que tenemos entendido que en cualquier país que estos juegos se realicen, los deportistas de talento, en cualquier disciplina, con rendimientos y marcas probadas a nivel interna-

cional, estarán compitiendo en esa fiesta, defendiendo los colores patrios. DICEDER.

4.— Por otra parte a las personas interesadas como público le impone de estos juegos, en el mismo lugar y hora que se realizan las pruebas de cada disciplina, las van a estar viendo por televisión en el mismo instante en que se estén en el marroquíando y todavía con el apoyo de comentarios y opiniones autorizadas.

5.— Por todas estas razones y sobre todo por el hecho de ser intérpretes de los dirigentes laborales de todo el país, que han tomado esta determinación del S. Gobierno con especial espíritu, es que el Directorio de CANADELA se suma complacido a la decisión de no realizar los Juegos Panamericanos en Chile, porque las condiciones del país, producto de situaciones exógenas, no son por su momento las más adecuadas.

Saluda atentamente,  
Manlio Fantini Barberó  
Presidente"

## Deportes Puerto Montt inició entrenamientos

Para participar en Segunda División

PUERTO MONTT.— Se inició el trabajo de preparación del equipo de Deportes Puerto Montt, que se apresará a debutar en el fútbol profesional de Segunda División.

En el Estadio de Chinquihue, se reunió por primera vez el plantel que dirige Sergio Navarro, secundado por Heriberto Soto y el masajista Mario de la Paz. Los jugadores serán sometidos a chequeo médico, a cargo del doctor Domingo Martínez.

El alcalde Jorge Brahm, quien además preside el directorio provisorio del club, dio la bienvenida a los jugadores foráneos, y el técnico les entregó las primeras instrucciones, pidiéndoles mucha sacrificio y comprensión en los primeros días de trabajo, en que no se podrá contar todavía con todos los implementos necesarios. Durante los primeros 10 días, sólo habrá preparación física.

El plantel están incluyendo los loco-lincolinos Marcos Márquez, Guillermo Miranda y el defensor central Quique, quien llegarán en los próximos días. Alarcón, Sergio Gutiérrez y esta a prueba el uruguayo Julio Veiro.

## Ferreti al Avellino

MEXICO, junio (ANSA).— El futbolista brasileño Ricardo "Tata" Ferreti, actualmente militando en el fútbol mexicano, irá a Italia, contratado por el Avellino.

Ferreti, delantero del Fumas de la Universidad Nacional, varias veces campeón local, informó que en días pasados viajó a Italia para realizar el traspaso.

El brasiliense, con varios años en el fútbol mexicano, dijo que entrará en México hasta finales de julio, cuando deberá partir a la ciudad de Avellino, en Italia, junto con su familia.

En Italia el campeonato regular se iniciará el próximo mes de septiembre, fecha en que Ferreti espera vestir la camiseta del Avellino.

Nada se informó respecto al monto de la firma de contrato ni sobre las supuestas dificultades que tendrían los jugadores extranjeros ante la medida de cierre de la frontera en el fútbol italiano.

días a descansar y realizar ejercicios ligeros.

La pelea se iniciará el sábado a las 17.00 EST y será a doce asaltos.

El ganador tendrá que defender en el término de 90 días, la corona ante el ex campeón super gallo, el puertorriqueño Wilfredo Gómez, según decidió el comité ejecutivo del CMB.

Laporte ha dicho que no tendrá dificultad para marcar el límite peso pluma en el pesaje, señalado para el sábado por la mañana.

De la Rosa, invitado en 21 peleas, tendrá la ventaja de un mayor alcance y rapidez, pero el retador creerá que tiene la potencia en sus golpes para imponerse por nocaut.

"Va a dar la más grande sorpresa del año en el boxeo internacional", dijo el promotor cubano Félix Zabala, apoderado del retador dominicano.

Laporte pronosticó que retendrá el título.

Laporte tocará en su esquina al médico mexicano José Luis Valenzuela, que asistirá en sus peleas al fallecido campeón pluma, Salvador Sánchez, a quien el puertorriqueño sucedió.

La Comisión de Boxeo de Puerto Rico anunció que el árbitro del encuentro será el norteamericano Arthur Mercante y los jueces los británicos Harry Gibb y John Coyle y el norteamericano Jim Kim.

Gómez ha prometido que Laporte vencerá a De la Rosa por su mayor experiencia y fortaleza física.

Todo listo para el gran combate

## Laporte y De la Rosa finalizaron su trabajo

Se enfrentan hoy por el título de la categoría pluma que posee el puertorriqueño

SAN JUAN (Puerto Rico) (AP).— El campeón puertorriqueño Juan Laporte, que expone aquí, hoy sábado, el título pluma del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), y el retador dominicano Johnny de la Rosa concluirán su preparación y dedicarán los próximos dos

Si Chile renuncia oficialmente

# Ecuador estudia aceptación de los Panamericanos '87

Los dirigentes deportivos de aquel país señalan tener la infraestructura dispuesta

QUITO. Junio (UPI).— Los dirigentes del Comité Olímpico Ecuatoriano analizarán desde la próxima semana la posibilidad de aceptar la sede de los Juegos Panamericanos de 1987, según informó el vicepresidente del COE Alberto Velasco.

Ese análisis se realizará bajo la presión de que Chile se apresura a renunciar oficialmente a la sede. Ecuador tiene la calidad de sede exigente.

Velasco dio a conocer a United Press International que se mantendrá contacto con varias personalidades ecuatorianas para tratar sobre el tema, entre ellos con los candidatos a la presidencia de la república que participarán en las elecciones previstas para 1984.

El dirigente olímpico dijo que ese análisis es necesario en vista de que

también el Ecuador, como otros países de América Latina, tiene problemas económicos.

El presidente del Comité Olímpico Ecuatoriano, Sabino Hernández, y el vicepresidente Alberto Velasco Ponce dialogaron también con los personeros y varios representantes del Congreso y con las autoridades deportivas.

Ecuador tiene algunas perspectivas para organizar los Juegos de 1987, según estima Velasco, en vista de que no necesita gastar sumas mayores en escenarios deportivos.

El país cuenta por ejemplo, anotó, con las piscinas en las que se realizó el año pasado el campeonato mundial de natación en Guayaquil.

En Quito acaba de inaugurar una pista del mejor material para atletismo y se va a construir en breve un ve-

lódromo para ciclismo.

Guayaquil dispone, entre otras cosas, de un buen coliseo cerrado y Quito tiene instalaciones para tenis, equitación y otros deportes, de acuerdo al dirigente.

Pero en todo caso, señaló Velasco, se trata de un compromiso muy grande, pues hay que presumir la posibilidad de que asistan no menos de 5.000 personas y conviene un análisis a fondo.

En caso de que Chile realmente no dese organizar los Juegos Panamericanos de 1987, su decisión debería ser comunicada a las autoridades de la organización deportiva panamericana de Caracas, en agosto próximo.

Los dirigentes ecuatorianos desean llevar buenos elementos de juicio para dar su respuesta definitiva.



HORACIO SIMALDON, listo para inquietar a la defensa de Católica.

Se disputa concurso hípico Fabriciano González Urzúa

## Gran fiesta ecuestre se realiza en Ñuñoa

Con la participación de doce clubes ecuestres de la Zona Central se lleva a cabo el concurso hípico regional organizado por el club ecuestre de la Escuela de Suboficiales "Carabinero Fabriciano González Urzúa".

El certamen, que abarcará dos días, se inicia hoy a partir de las 9 de la mañana en Rodrigo de Araya 2601 y contará con pruebas para todos los gatos. Participarán los siguientes equipos: Escuela de Carabineros, escuela Militar, Escuela de Suboficiales de Carabineros, Haras Nacionales, Club de Polo, Universidad Católica, Club Internacional, Centro Ecuestre La Dehesa, Santiago Peperchase Club, Prefectura de Carabineros de Viña del Mar, Escuela de Caballería Blindada, y Club Casa de Campo.

Al torneo, han comprometido su asistencia diversas autoridades entre ellas cabe nombrar al presidente de la Federación Ecuestre de Chile, Mayor General Osvaldo Hernández Pedros, al Director de Instrucción de Carabineros coronel Jorge Veloso Bastías, al Director de la Escuela de Suboficiales Roberto Díaz Figueroa y al alcalde de la I. Municipalidad de Ñuñoa Luis Navarro Carvacho.

BASES Y PROGRAMA

Para las pruebas de salto las bases establecen lo siguiente. Prueba número 1, para caballos novicios, recorrido 1,10 mt. y un desempate a 1,20 mt.

Prueba número 2, para Jinetes Juveniles, dos desempates, tabla "A" c/c.

Para caballos debutantes, no inscritos en FECH. Recorrido a 1,00 mt. con un desempate a 1,10.

Equipos de Cooperación, dos caballos novicios y uno fogueado, un desempate c/c para un caballo fogueado.

Recorrido contra reloj a 1,20 mt. Mejor 50% de la prueba número 1 y caballos fogueados (un caballo fogueado por jinete).

Recorrido a 1,10 mt. Por 50% de novicios, jinetes "C" (un caballo por jinete) e infantiles (un caballo por jinete).

### EN DOS JORNADAS

Hoy 25 de junio. Desde las 09.00 horas, prueba número uno para caballos novicios, prueba número tres para caballos debutantes y prueba número 4 para equipos de cooperación.

Mañana 26 de junio. Desde las 09.00 horas: prueba número 2 para jinetes juveniles, prueba número 5 recorrido contra reloj y prueba número 6, recorrido a 1,10 metros.



RUBEN ESPINOZA estará mañana en la defensa de Católica ante Colo Colo.

## El Mundial de 1986 se jugaría en mayo

RIO DE JANEIRO. (ANS).— El presidente de la FIFA, Joao Havelange, anunció que existe la posibilidad de que la Copa del Mundo de Fútbol de 1986, en México, sea anticipada en un mes.

De esta manera —acotó el dirigente— el evento podría tener lugar a partir de mayo en vez de junio.

Havelange señaló que la decisión final no será sino del comité organizador de la FIFA, "teniendo en cuenta una serie de factores en función de la experiencia en el Mundial de España".



Diego Armando Maradona, el astro del fútbol mundial que juega por Barcelona de España, solicitó la incorporación a la selección argentina cuando en mayo de 1985, con seis meses de anticipación del comienzo de la disputa el

sorteo y las tablas de las 24 selecciones finalistas para que así las empresas turísticas puedan trabajar con la debida anticipación", explicó.

Reveló, igualmente, que el consejo de la FIFA, se reunirá el siete de diciembre de este año en Zúrich para analizar un informe del comité organizador del Mundial de México sobre las diez sedes de los partidos.

Acotó que ese mismo día será definido también el país sede de la Copa del Mundo de 1990, o sea, con seis años de anticipación, tiempo considerado por Havelange como "ideal" para montar todo el engranaje del torneo.

Havelange, que cumple actualmente su tercer mandato, admitió que podrá quedar otros cuatro años más como titular del organismo máximo del fútbol mundial.

"Quiero señalar, sin embargo, que por ahora estoy más interesado en la conmemoración de los 80 años de existencia de la FIFA, que tendrá lugar en mayo de 1985", concluyó.

### Elogiosa apreciación

## Bilardo: "Chile me volvió a sorprender"

BUENOS AIRES. (AP).— Las selecciones de fútbol de Argentina y Chile deben recorrer un largo camino antes de encontrar su mejor forma para el torneo Copa América de 1983.

La conclusión surge tras el partido anotado que ganó Argentina 1-0, que dejaron las expectativas de los casi 20.000 espectadores que concurrieron al estadio de Vélez Sarsfield de esta capital.

Los entrenadores de Argentina, Carlos Bilardo, y de Chile, Luis Álvarez, hablaron dicho que sus equipos atajaron al ataque y sin especular, ya que nada importante estaba en juego.

Esas promesas quedaron en el olvido, ya que los delanteros pocas veces cayeron con decisión y todo se limitó a un intrascendente juego de medio campo, en el que los chilenos se mostraron muy hábiles y fuertes.

El triunfo argentino es considerado tanto por la prensa, que destaca como una de las pocas buenas jugadas la del goleador Gabriel Calderón que culminó en gol. Calderón escapó por la punta izquierda y lanzó un preciso remate que fue conectado de cabeza por Carlos Morete.

"CHILE ME VOLVIO A SORPRENDER". Ambos equipos se encuentran en

plena etapa de experimentación, con jugadores novatos que están ganando experiencia internacional, por la renovación, luego del fracaso en el mundial de España de 1982.

Bilardo declaró que Argentina "obtuvo un triunfo merecido, aunque hay que considerar que en Chile se notaron las ausencias de Orellana y René Valenzuela (lesionados) que resultan indispensables".

"Además, mis jugadores sintieron que el cansancio ya que vienen de competir en la Copa Libertadores y el torneo local, que es muy duro y deja poco tiempo para la recuperación total", agregó.

Bilardo dijo que "Chile me volvió a sorprender positivamente porque practicó un juego habiloso, y en cuanto sus jugadores logren mayor profundidad será un equipo que dará que hablar".

Bilardo fue revancha del empate 2-2 en Santiago el mes pasado, en la etapa de preparación para el torneo Copa América. Chile está en el grupo 2 con Uruguay y Venezuela, mientras que Argentina figura en el grupo 1 con Brasil y Ecuador. En el 3 están Bolivia, Colombia y Perú.

Maradona vendrá al país en los próximos días, aprovechando el receso veraniego del fútbol europeo.

## Maradona en la selección argentina

Lo hará ante Paraguay el 14 de julio, aprovechando vacaciones del Barcelona

BUENOS AIRES. (AP).— Diego Armando Maradona, astro del club de fútbol Barcelona de España, integrará la selección argentina en un partido de fogueo con Paraguay el 14 de julio en Asunción, dijo el entrenador Carlos Bilardo.

Bilardo dijo anoche, al término de un partido amistoso que ganó Argentina 1-0 a Chile, que había aceptado el pedido del propio Maradona para ser incluido en el equipo.

Maradona le hizo el pedido, según Bilardo, cuando ambos se reunieron en Barcelona en enero.

"Maradona es un extraordinario jugador y vendrá bien para nuestros planes", dijo Bilardo. Agregó que también tratará que Barcelona ceda al jugador para los partidos por el torneo Copa "América" de 1983, en el que Argentina figura en el Grupo 1 con Brasil y Ecuador. En el 3 están Bolivia, Colombia y Perú.

Maradona vendrá al país en los próximos días, aprovechando el receso veraniego del fútbol europeo.

Para enfrentar mañana a los albos

## Católica recuperó a sus titulares

Rubén Espinoza y Juventud Vargas estarán en la alineación cruzada, al igual que los dos seleccionados, Hurtado y Aravena

En efecto, en la práctica cumplida ayer, en la cual no participaron los seleccionados Osvaldo Hurtado y Jorge Aravena, el técnico Ignacio Prieto pudo comprobar que sus lesionados ya están en condiciones de actuar. "Afortunadamente ellos ya están recuperados lo cual me permitirá presentar un equipo de alto poder com-

petitivo para enfrentar a Colo Colo. Mañana (hoy) vere cómo llegaron Hurtado y Aravena, porque ambos también están en los planes que usaremos ante los albos".

"Un partido difícil".

"Lógico, Colo Colo siempre ha sido, independiente de como esté futbolísticamente, un rival difícil. Sin embargo, así como los ganamos en la primera fecha, creo que ahora podremos repetir lo mismo, ya que este equipo está motivado y todos piensan en la clasificación".

Católica necesita un punto para clasificar, esto significa que saldrán a especular".

"No, Católica en Copa Polla Gol se ha caracterizado por ser un equipo ofensivo y así jugaremos ante Colo Colo. Creo que a ellos no se les puede entregar la iniciativa. Los atacaremos con todo, pero con lógicas precauciones defensivas. No queremos suicidarnos: queremos clasificar".

Por su parte, Rubén Espinoza sentenció: "Ni por nada del mundo me pierdo el partido con Colo Colo. Creo que a ellos no se les puede entregar la iniciativa. Los atacaremos con todo, pero con lógicas precauciones defensivas. No queremos suicidarnos: queremos clasificar".

Por su parte, Rubén Espinoza sentenció: "Ni por nada del mundo me pierdo el partido con Colo Colo. Creo que a ellos no se les puede entregar la iniciativa. Los atacaremos con todo, pero con lógicas precauciones defensivas. No queremos suicidarnos: queremos clasificar".

En Colo Colo

## Actúa Simaldone

También Luis Miranda y Alfonso Neculfrí actuarán ante el plantel estudiantil

En Colo Colo, las dudas que nacieron a principios de semana empeoraron a disiparse, porque en estos momentos, Pedro García, el técnico albo, ya tiene el panorama claro sobre el posible equipo que parará este domingo ante Universidad Católica, donde el "cacique" buscará los dos puntos como una necesidad existencial...

Ayer, en la vespertina práctica, donde fueron chequeados los jugadores seleccionados, Pedro García entregó su informe: "Afortunadamente los seleccionados no llegaron lesionados, salvo algunos golpes, lo cual me permite contar con ellos para enfrentar a Católica. Además, la mayoría de Simaldone, Miranda y Neculfrí me conceden la suficiente tranquilidad para mirar con optimismo el compromiso".

Es un compromiso vital para las pretensiones de ustedes?

"Creo que si, porque si perdemos, Católica clasifica y si gana Palestino, el panorama queda confuso. Para evitar esto, trataremos de ganar como sea a Católica. Tenemos las "armas" necesarias y además queremos desquitarnos de la derrota que ellos nos infligieron en la primera fecha".

¿Qué pasa con Caszely?

"Está lesionado y prácticamente ya no podrá jugar más en esta competencia. Es lamentable lo de él, porque es necesario para causar peligro en las defensas contrarias".

### AL "DESQUITE"

"Creo que en esta ocasión ganaremos a Católica, porque luego del triunfo ante Magallanes, recuperamos toda nuestra fe. Ahora sólo nos interesan los dos puntos para quedar en una buena posición para clasificar para la final del torneo", sentenció Manuel Alvarado.

Por su parte, Raúl Elias Ormeño acotó: "Es indudable que será un gran partido, con dos equipos que buscarán, sin temores, el triunfo. Ahora, nosotros tenemos que desquitarnos de Católica y sé que lo vamos a conseguir, porque realmente estamos motivados para ello".

En los Centros de Especialización Regional

## Artesanalmente crean gimnastas

Con edades que fluctúan entre 7 y 15 años, asisten varios días de la semana a entrenar las técnicas de la gimnasia olímpica, en el Centro de Especialización Regional, bajo la dirección de Carlos Rojas.

Todo es armonía y el aprendizaje se efectúa en un clima de cooperación. Dada la circunstancia que el entrenador es sólo uno y el grupo numeroso, se ha llegado a improvisar sistemas y las gimnastas más avanzadas estimulan y enseñan a las más pequeñas.

Se estima que en Chile practican este deporte más de 500 niñas. Las que manifiestan mejores cualidades son integradas a ésta y los otros dos centros que existen a nivel nacional.

La función de estos organismos, según Rojas, es la de "formar gente con grandes condiciones para este deporte y albergar la base de la selección nacional. Se vienen las mejores gimnastas con las que se puede trabajar y los exámenes para incluirlos son duros y de una duración aproximada de tres meses".

### EXIGENCIA

La gimnasia exige un entrenamiento riguroso, de varias horas a la semana para las aficionadas y aun más para las integrantes de la selección. Sin este duro régimen las gimnastas no pasan de un estado precario de iniciación.

El trabajo del entrenador es en cierta forma frustrante, ya que la mayoría de las niñas luego de alcanzar altos niveles se retiran. Pero con más de 10 años en esta labor, el técnico Rojas conoce este hecho y lo acepta como una de las fallas existentes, aunque lucha en el Comité Olímpico y en la Federación, para solucionar este problema que para él se resume en la palabra infraestructura. Se requiere de presupuesto para que las gimnastas puedan viajar y superarse como se hace en los otros deportes.

### INSCRIPCIONES

Si Ud. cree que su hija tiene condiciones para practicar este deporte puede solicitar todas las instrucciones respecto al trámite de inscripciones, edades y plazos en la sede de la Federación Chilena de Gimnasia, Vicuña Mecklenburg 44.

## DIGEDER cumple 35 años de vida institucional

Con diversos actos —la mayoría masivos y populares— iniciará hoy la Dirección General de Deportes y Recreación, el programa de sus 35 años de vida institucional.

La primera actividad celebratoria, se cumplirá en las comunas de Conchalí y Renca y corresponde al plan "DIGEDER EN TU POBLACIÓN" que tendrá especial solemnidad.

dad por la presencia del Director General, brigadier general, Sergio Badiola.

Los actos se iniciarán a las 10.30 horas en la comuna de Conchalí (Zapadores con Guanaco) el mismo

programa, se cumplirá en las comunas de Renca, Quinta Normal, Pudahuel, San Miguel, La Cisterna, La Granja, La Florida y Ñuñoa.

Siguiendo en el programa celebratorio, el lunes a las 12 horas se efectuará una conferencia de prensa, en el Salón de Actos de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, que ofrecerá el Director General, Sergio Badiola.

El martes 28, día del aniversario, se realizará a las 11 horas en el edificio Diego Portales, Sala 3, el acto conmemorativo oficial, al que asistirán autoridades gubernamentales, de DIGEDER y representantes de todas las comunas del Área Metropolitana.



Ignacio Prieto: "Trataremos de clasificarnos con un triunfo ante Colo Colo".

Hoy finales del torneo "Celestino González"

# Temblarán Quilicura con los boxeadores novicios

A las 20.30 horas en el gimnasio Municipal de Quilicura para se efectuarán las finales del Campeonato de Boxeo para Novicios Celestino González el que acaparó por varias semanas la atención de los "peludos" del Área Metropolitana.

Esta jornada debió realizarse la semana pasada pero fue pospuesta debido al fuerte temporal de lluvia y viernes que asoló el sector central del país puesto que dicho gimnasio es ocupado ocasionalmente para albergar damnificados en estas ocasiones. El programa consta de 11 peleas en las diversas categorías, desde mosca junior a pesado y seguramente el aficionado saldrá satisfecho porque a través de las jornadas anteriores la salsa del K.O. siempre estuvo presente. Las atracciones principales son Pedro Chanda de Peñarol en categoría mosca un "acorazado de balsillo" de potente pegada; Victor del Villar del México con un pluma de grandes condiciones. También destaca el "chocón" de los pesados Alejandro Cortez, que contará con el aliento de su hinchada de Quilicura, frente a Nelson Cifuentes del club Rutiér Parra.



El conjunto de Universidad Católica ganó sin discusión al buen equipo de Chilectra que debió ceder ante el mejor juego de los estudiantes dirigidos por Héctor Oreste.

## U. Católica y Bata ganan en básquetbol

Los poderosos del básquetbol toman buen rumbo en la competencia oficial. En la velada del jueves, Universidad Católica, con un buen plantel, superó a Chilectra, Campeón de la Rueda de Apertura. Por otro lado, Bata que antes estuvo cuarto en el mismo certamen, ahora ganó a Universidad de Chile, que fue de los mejores en este Campeonato.

### LAS CIFRAS GLOBALES

En el preliminar, los católicos anotaron 79 puntos por 65 de los electricos, en periodo inicial 45x34 a favor de los estudiantes.

El encuentro principal mostró a un

Derrotó al sueco Sundstroem

## Jimmy Connors también continúa en Wimbledon

WIMBLEDON (DPA).— El tenista estadounidense Jimmy Connors, defensor del título en Wimbledon, derrotó ayer al sueco Henrik Sundstroem en tres sets, por 6-1, 7-6, 6-2, en una partida que pareció en un

### Peñarol y Flamengo puentean "Mundialito"

MILAN, Italia (AP).— Peñarol, de Montevideo, derrotó ayer a Milan por 1-0 en el segundo encuentro de la jornada inaugural del "Mundialito", torneo pentagonal internacional de fútbol.

En el encuentro inicial, Flamengo, de Río de Janeiro, derrotó a Internazionale, de Milán, por 1-0.

El centrodelantero uruguayo Fernando Moreira anotó el tanto a los 44 minutos, de penal. La pena fue concedida después que el arquero italiano Nuciari cometió infracción contra el uruguayo Diogo, que penetró en el área en un veloz contra gol.

Alineaciones:

PEÑAROL: Fernández, Olivera, Gutiérrez, Diogo, Bossio, Morales, Silva (Villarreal), Saralegui, Moreira, Falero y Ramos.

MILAN: Nuciari, Tasotti, Evans, Pisaniato, Canuti, Baresi, Icardi, Cuoghi (Incecciat), Jordan (Serena), Verza y Damiani.

## Selectivo para remeros en la laguna Llacolén

CONEPCION.— Un control de los remeros del "8 Contimonal" que participarán en el próximo Panamericano, tendrá lugar hoy y mañana en las aguas del recinto de Llacolén en San Pedro.

Según informó el técnico del Club Alemán, Hernán Cerro, servirá para ver el desdoblamiento de los hombres del 8 en los equipos de doble par, cuatro con, y dos sin.

### EL PROGRAMA

Categoría mosca junior: Iván Jiménez (La Granja) con Luis Uriarte (Peñarol).

Mosca: Mauricio Mardones (Curacaví) con Pedro Chanda (Peñarol).

Gallo: Juan Carlos Neira (Colo Colo) con José Zárate (Roberto Lobos). Pluma: Victor del Villar (Méjico) con Pedro Ávalos (Maestranza), Liviano: Mauricio Contreras (Quilicura) con Eduardo Alvarez (Quinta Normal). Medio mediano ligero: Luis Lazo (Quilicura) con José Carrasco (Peñarol). Mediomediano: Juan Gaete (Quilicura) con David Ellis (Méjico). Mediano Ligero: Gerardo Orellana (Méjico) con José Cornejo (Peñarol). Mediano: Sergio Romo (Quilicura) con Olegario Diaz (La Cisterna). Medopesado: Salvador Silva (Quilicura). Juan Olivares (Maestranza). Pesado: Alejandro Cortez (Quilicura). Nelson Cifuentes (Routier Parra).

El próximo mes juegan en Colombia

## Regresó la selección

■ Nadie discutió la legitimidad del triunfo argentino, pero sí la forma en que anotaron el único gol del partido

Sin lesionados y con una dosis de conformidad relativa retornó ayer la selección chilena de fútbol que el jueves último, en el Estadio Vélez Sarsfield de Buenos Aires, perdió uno a cero ante su similar de Argentina, en un partido internacional amistoso de revancha.

El plantel llegó al mediodía y en el aeropuerto Arturo Merino Benítez fue recibido por familiares y amigos. Luego de cumplir con los trámites de rigor, los jugadores seleccionados quedaron a disposición de sus respectivos clubes para volver a reunirse el lunes 11 del próximo mes, cuando comenzarán a prepararse para el partido que deben jugar el miércoles 12 con Colombia como visita.

### FUE JUSTO

Para los jugadores, el resultado no merece ningún reparo, porque Argentina mereció ganar por la mayor presión ejercida durante todo el compromiso. "Creo que nadie puede discutir el marcador, porque ellos aprovecharon bien la única ocasión de gol que tuvieron. Lo que si discute es la forma en que anotaron, porque el balón había salido del terreno, cuando centró Calderón... Ahora, lo importante es que nuevamente demostramos que nos podemos parar a igual a igual ante cualquier equipo", comentó el lateral izquierdo Luis Valenzuela.

### LA FIGURA

Para la prensa argentina, incluso para el propio entrenador trasandino, Carlos Salvador Bilardo, la gran figura del partido fue el volante Juan Soto, quien anuló a Norberto Alonso, uno de los talentos: "Estoy completamente conforme con mi actuación, porque no todos los días se puede anular a un gran jugador como Alonso. Fue un partido equilibrado, donde nosotros pudimos inaugurar el marcador, ya que tuvimos la ocasión más clara para ponernos en ventaja. Ellos, en cambio, aparte del gol, nunca llegaron con posibilidades y esto demuestra que nosotros jugamos aplicados y cumplimos con las instrucciones".

### ERROR COLECTIVO

Roberto Rojas, arquero, uno de los tres debutantes, comentó el gol contrario: "Creo que fue una falla colectiva. Cuando Calderón arrastró la marca de Hesis, yo me ubiqué en el primer palo, esperando el tiro en diagonal. Sin embargo, el alero metió un centro que me sobró y por atrás apareció Morete para anotar... Creo que esa fue la única falla, porque antes y después jugamos en buena forma y ellos no tenían por dónde entrar".

Finalmente, Jorge Aravena —quien tuvo la ocasión más clara para abrir el marcador— sentenció: "Pienso que en esa jugada el mérito es de Filo, quien me "acabó" en el momento preciso, cuando yo trataba de pasarlo en velocidad... Globalmente, estoy conforme con mi actuación porque cumplí con las instrucciones del técnico. Ahora, debemos seguir trabajando".

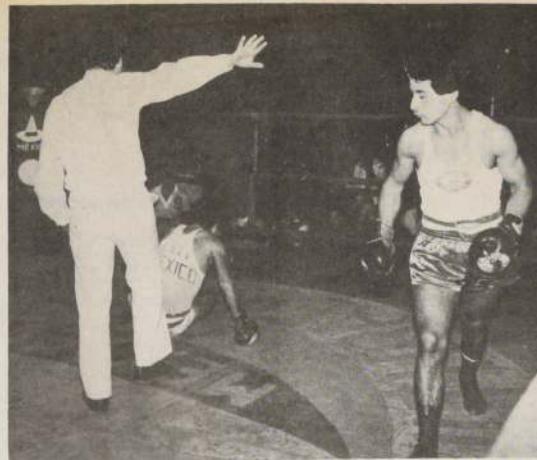
## Riera rechazó a Magallanes

■ Al parecer se va a Europa

El entrenador Fernando Riera rechazó aceptar el ofrecimiento formulado por la directiva del club Magallanes, en orden a contratarlo como director técnico del plantel albiceleste.

La decisión tomada y comunicada a la entidad de San Bernardo la explicó a ORBE el propio coach. Es efectivo que conversó un par de veces con los dirigentes de Magallanes, pero en ningún momento llegamos a ningún acuerdo. Por razones estrictamente personales, resolví alejarme por un tiempo de la actividad técnica y así se lo comuniqué a los dirigentes de Magallanes, a quienes agradecí el ofrecimiento que me hicieron".

Por otra parte, concluyó Riera, "en el mes de septiembre es muy posible que viaje a Europa y obviamente para hacerlo no puedo tener ningún compromiso en Chile, que me ate a algún club determinado".



VICTOR DEL VILLAR, el vigoroso peso pluma de México tiene las manos duras y prometió KO sobre su rival de esta noche en Quilicura.

### Desafiará a Marvin Hagler

## "Mano de Piedra" Durán quiere ahora título de los medianos

PANAMA, Junio (ANSA).— (Por Luis Lamboglia).— El panameño Roberto "Mano de Piedra" Durán, triple campeón mundial de boxeo, viajó a Miami, donde iniciará la preparación para su combate con el monarca mundial mediano, Marvin Hagler.

Durán, quien conquistó hace una semana el título mundial junior ligero al noquear al estadounidense Davey Moore, tratará de convertirse en noviembre en el primer hombre en la historia que ostente cuatro títulos mundiales de boxeo.

El panameño ha permanecido por dos días en este país, junto al promotor norteamericano Bob Arum, quien aseguró aquí que la próxima semana quedaría pactado el encuentro Durán-Hagler.

Hagler se medirá próximamente con el argentino Juan Domingo Rodríguez y después se enfrentará a Durán, según Arun.

El ahora triple campeón visitó la tumba del extinto general de brigada y ex jefe de gobierno, Omar Torrijos Herrera.

"He cumplido", dijo Durán, quien hace dos años juró ante la tumba de Torrijos reivindicar su nombre.

El panameño perdió hace dos años y medio el título welter ante el norteamericano Ray "Sugar" Leonard, ante quien dijo "No más, no más en el octavo asalto para perder por nocaut técnico".

Según el argentino Luis Spadas, apoderado de Durán, su pupilo visitará en algunas semanas Argentina para cumplir con la promesa hecha a la virgin de Luján.

Durán se entrenó en Argentina para su pelea con Moore y prometió hacerle una ofrenda a la virgin en caso de ganar.



ROBERTO "MANO DE PIEDRA" DURÁN, ahora quiere tirarse el salto con el "Maravilloso" Hagler por la corona mundial de los medianos.

### Motociclismo

## Próximo mes se hará festival para Horta

El domingo 3 de julio quedó como fecha para el Festival de Motociclismo organizado por la Federación de este deporte, para reunir fondos que irán en ayuda del piloto de motocross Felipe Horta, quien cumple una valiosa campaña en pistas de los Estados Unidos.

La jornada deportiva mecánica se disputará el domingo 3 de julio a partir de las 14.30 horas en el circuito "Cerro de Chena" de San Bernardo y consistirá en pruebas de las modalidades de motocross, enduro (moto-track) trial y exhibiciones acrobáticas.



El Festival de Motociclismo en beneficio del piloto Felipe Horta, quien se encuentra actuando con gran éxito en Estados Unidos, se postergó para la próxima semana.

## La actividad universitaria

Intensa es la actividad del deporte universitario para este sábado en las competencias del fútbol y voleibol que controlan la Asociación y las facultades de la U. de Chile.

### FUTBOL

Durante el día de hoy se completa la cuarta fecha del torneo de fútbol universitario que había sido suspendido la semana pasada por el mal estado de los campos. El programa de encuentros es el siguiente:

Complejo Deportivo Macul: 12.00 hrs. Ingeniería equipos "A" y "B". En Antumapu: 14.00 hrs. Agronomía "A" - INACAP "B". Cancha INACAP, Colón 9000: 15.00 hrs. Economía "B" - INACAP "A". Estadio Físico N° 2: Academia Pedagógica "B" - Medicina Occidente. Para la Segunda División: - Estadio Renovado, desde las 11.00 horas. Química "A" - Medicina "B". Derecho - Filosofía: - Antumapu N° 1... 11.00 horas. Veterinaria Forestal "B"; N° 2: 14.00 hrs. Medicina Orientada. Medicina Sur, Estadio Reinaldo Martín, Escuela de Aviación y Escuela de Investigaciones.

### VOLEIBOL

La programación de este fin de semana en el Estadio Recoleta se inicia a media noche de hoy, 12.00 hrs. Ciencias Básicas - Instituto Profesional de Santiago; Derecho e Ingeniería "B", en varones; Medicina "C" y Derecho; Medicina "D" e Instituto Profesional, en damas.

Mañana domingo; desde las 10.00 horas. Siempre en el mismo estadio y bajo el control de la rama de voleibol prosigue el Campeonato Interfacultades de la Universidad de Chile. Match de Ciencias Básicas con Antumapu "A" en damas; Medicina "A" y Antumapu "B" y Economía "B" con Antumapu "A" en varones; Economía "B" con Antumapu "A" en varones; Medicina "B" en damas y Odontología con Ingeniería "A" en varones.

Hoy a las 15 horas

## Gimnasia artística en Estadio Italiano

A las 15 horas se efectuará en el Gimnasio del Estadio Italiano una competencia interclubes de gimnasia Artística, titulada "Cara Giovanna".

En el torneo participarán los estadios Manquehue, Español, Isla Rica, el Liceo Alianza Francesa, el Club Santa María y la rama organizadora del Estadio Italiano.

El evento será para la categoría Todo Competidor y se espera que sea todo un éxito debido a la gran participación de gimnastas de esta hermosa disciplina.

La competencia se llevará a efecto en el mencionado estadio ubicado en la Av. Apoquindo 6599.

## Tenistas menores en gira al norte

Una delegación de tenistas menores seleccionados de la Asociación de Tenis Metropolitano de Santiago, iniciará en el período de vacaciones de invierno escolares una gira por algunas ciudades del norte.

Equipo que es integrado por 16 jugadores de ambos sexos, fue designado por la Comisión de Menores de la entidad capitalina con el propósito de alternar con los mejores valores profesionales, conocer más y mejor las regiones del país y que no han sido minimados en equipos nacionales a torneos fuera de Chile. El grupo se alojará en casa de dirigentes y jugadores en las sedes de Copiapó, Antofagasta, Iquique y Arica. Este equipo de menores de la Asociación Santiago, viajará al norte a cargo de dos dirigentes y un entrenador, y se están elaborando en forma detallada todos los pormenores de la gira.

Para participar en eventos internacionales

## Profesores de Educación Física viajaron a Europa

VALPARAISO.— Una delegación integrada por 20 profesores y alumnos de la Escuela de Educación Física de la Universidad Católica de Valparaíso, viajó a Europa, para tomar en dos eventos internacionales de esa disciplina.

Así lo dio a conocer el profesor Carlos López, Director de la mencionada Unidad Académica y Jefe de la Delegación, manifestando que este viaje fue posible gracias a una invitación formulada por el Dr. José Reales de la Universidad de Graz, Austria, durante su estadía en la Casa de Estudios Superiores portera.

El viaje se prolongará hasta el 5 de agosto y contempla visitar Centros de Educación Física de Alemania, Francia y Austria.

El primer evento deportivo es el "Festival Internacional de Gimnasia", que se realizará en Frankfurt, Alemania y en el que participarán alrededor de 65 mil personas, en todas las actividades deportivas y en todos los niveles de edad. Asistirán aproximadamente mil extranjeros, en los que sólo habrá países sudamericanos presentes, Brasil, Venezuela y Chile.

En este Festival Internacional, que se efectuará entre el 26 de junio y el 3 de julio, los integrantes de la Escuela de Educación Física de la UCV, participarán en voleibol -damas y varones-, natación -damas y varones-, excursionismo y pentatlón.

Este domingo viaja a  
Colombia

## Nominaron selección de golf

La Federación Chilena de Golf designó a los jugadores Francisco Cortés, Hugo León, para que la representen en el Campeonato Internacional abierto de Bucaramanga, Colombia, a realizarse entre el 29 del presente y el 2 de julio próximo.

El equipo viajará mañana domingo a las 11.15 horas en vuelo de Avianca.

## Postergado el tenis

Por razones de fuerza mayor fueron suspendidos los torneos "Andrés Hammerly" y "Carmen Ibarra" que debían comenzar este fin de semana en diversos courts de la capital.

Dichos campeonatos que son organizados por la Asociación Metropolitana de Tenis de Santiago se iniciarán el próximo sábado 9 de julio en forma simultánea en cinco estadios. Las inscripciones para los torneos mencionados se han de cerrar el próximo martes a las 18 horas en la sede de la corporación metropolitana Vicuña Mackenna 563 segundo piso, oficina 3.

El campeonato de varones se jugará en las siguientes sedes tanto en singles como dobles: primera categoría en Universidad de Chile; segunda en el Club Municipal del Parque O'Higgins; tercera serie, en las canchas del Estadio Nacional y cuarta serie en el Club Mundial de la Quinta Normal.

Por su parte el juego de las damas se desarrollará íntegramente en el estadio Munich de Malloco, ubicado en el kilómetro 31 de la ruta a Melipilla. Estadía que cuenta con cuatro especiales, modernas dependencias.

Debido a la forma como se ha entumecido el ambiente por este torneo se presume que el listado de jugadores será de una cifra record, ya que además de los jugadores de Santiago se agregarán los de Las Condes.

## Minuta deportiva amateur-laboral

### INDISA

En el gimnasio de Dardignac 062 se jugará esta tarde la primera fecha de la liguilla final entre los equipos de baby fútbol de damas de Nutrición y Clínica, luego, Medicina Física con Fábellón, equipo este último que formará con Nancy Nadeau, Soledad Tomé (capitán), Mónica Velásquez, Mónica Maulén, Carmen Moya, Juana Barrios y María Sandoval.

Dé fondo jugarán los equipos de varones de Unidad Coronaria con Los Halcones.

Los partidos, en el mismo orden, tendrán su inicio a las 14.00 horas.

### FUTBOL EN SALUD

Cuarta fecha del Campeonato del Servicio Metropolitano Norte del Asa de Salud, dependiente del Ministerio de Salud Pública (los primeros tres de local).

Tratamiento con Roberto del Río, Posta Central con Paula Jarama, Psiquiátrico y Hospital San José, Consultorio N° 5 y Hospital de El Salvador; Dirección de Área-San Juan de Dios.

Los partidos se iniciaran a las 10.30 horas y 13 horas, en las canchas de Roberto del Río y San José.

### LOS BANCARIOS

Los partidos de la Agrupación Deportiva Bancaria que debían jugarse la semana pasada fueron programados para hoy desde las 9.15 horas.

### AMIGOS DEL FUTBOL

La Liga de Amigos del Fútbol de la Universidad mantiene la programación de la semana pasada suspendida por lluvia. Sábado 14.30 horas y domingo, desde las 10.00 horas en las canchas de la liga, ubicadas en Quilín Alto.

### LAS AMERICAS

En las canchas del gimnasio "Las Américas" se jugarán esta tarde, desde las 14.00 horas, 16 partidos programados para la quinta fecha del campeonato de baby fútbol empresarial, en el orden que se indica. En las categorías 1 y 2, respectivamente: 1) Copep-Administración Supermercados; 2) Adelco-Majpo; 1) Editorial Planeta A-Pinedo Hermanos; 2) Holiday Inn "A"; Lanera Chilena 3) Maipo B-Lindenau "A"; Ejército de Salvación-Cajas Bash "A"; Ferrocarriles de San Bernardo-Fababella "A"; Textil Hollywood "A"; "A"; Conin-B-Audicor; Copeco B-Radio Center; Machasa-Fababella 4) Radio Hnos.-Conin A; Unimarc-Levi Strauss; Alman-B-Alfia A; Solaris-Country Club y Alfin B-Le grand.

### TORNEO DE LA ODI

Nueva fecha del campeonato del Sindicato Industrial se juega hoy en diversas canchas metropolitanas. Por primera fecha de la rueda de las regiones, Indus Lever, local, recibirá a CEM, en Maipú; en el estadio de Carrillos, Philips Chilena recibe a Datsun, Rafael Lorca y Harnecker. En Quilín Alto, Mercedes-Benz con Mejor.



MARATON DE LOS BARRIOS, que año tras año es una lucha sin cuartel entre los mejores fondistas del país. Este domingo se disputará desde Morandé con Compañía, en tres categorías de Señiors y Todo Competidor, sin damas ni juveniles.

### Trofeo La Nación

## Maratón de los Barrios se corre aunque llueve

Astros de provincias son las principales atracciones de la tradicional competencia pedestre. La largada a las 10.30 horas de mañana. Organizada por el club Suplementeros

La Comisión Organizadora de la Maratón de los Barrios, del Deportivo de Suplementeros, acordó anochecer hacer la prueba pedestre mañana domingo "aunque llueva" por la numerosa presencia de atletas venidos de norte y sur.

Esta nueva versión de la Maratón de los Barrios contará con dos circuitos. El primero de ellos será para las categorías: Señiors: "A", de 40 a 45 años, "B", de 46 a 50 y "C", de 50 o más años, con un recorrido de 10.000 metros, partiendo desde la calle Morandé con Compañía, a las 10.00 horas, siguiendo por Estado, San Francisco, Avda. Matta, Vicuña Mackenna, costado del Río Mapocho, Avda. J. M. Caro (Parque Forestal), Balmaceda, Brasil, Compañía hasta Morandé.

Luego se largará la prueba para "Todo Competidor", sobre una distancia de 27 kilómetros, con partida desde Compañía-Morandé siguiendo por Estado, San Francisco hasta Nuble, Vicuña Mackenna, Plaza Baquedano Avda. J. M. Caro, Recoleta hasta Santos Dumont siguiendo por Gamarra, Salomón Sack, Cruce de la Panamericana cubriendo por Domingo Santa María hasta Apóstol Santiago, puente de la Planta Térmoelectrica, Walker Martínez hasta Robles, General Velásquez, Alameda Libertador General Bernardo O'Higgins, Nataniel, Alonso Ovalle, Gálvez, Morandé hasta Compañía.

Estas pruebas serán controladas por la Federación de Jueces de Atletismo, contando con el respaldo de la Federación Atlética de Chile.

LA NACION se hizo presente con un hermoso Trofeo para el más destacado en la prueba que reinará los mejores atletas del país.

Otros premios serán entregados en las pruebas de Señiors y Todo Competidor ofrecidos por Philips Chilena, Editora Salvat, Confederación de Suplementeros, DIGEDER, y de los medios de comunicación.

## Ciclismo metropolitano rinde homenaje a DIGEDER

Pedaleros provenientes de diversas asociaciones se adhieren al programa que ha organizado el pedal Nuñoa junto al Consejo Local de Deportes. Prueba para los novicios comunes

Con una afluencia extraordinaria de pedaleros provenientes de diversas entidades de provincias y de Santiago se realizará esta tarde en la comuna de Nuñoa el festival de ciclismo en homenaje al aniversario de la Dirección General de Deportes y Recreación y donde la asociación dueña de casa abre sus actividades oficiales junto al Consejo Local de Deportes.

Especialmente invitado asistirá el Director de DIGEDER Bgl. Sergio Badiola junto a las autoridades tales como Luis Pedroza, Coordinador Regional Metropolitano de DIGEDER, Luis Navarrete Carvacho, alcalde de la Ilustre Municipalidad de Nuñoa, alcaldes y presidentes de consejos locales de deportes de distintas comunas de la región, asimismo de la Federación Chilena de Ciclismo.

La jornada de hoy se inicia a las 14 horas con la salida y meta desde la Plaza Nuñoa. Categorías: NOVICIOS sobre 20 kilómetros. Prueba exclusivamente para elementos invitados que participaron en la carrera de Novicios Intercomunal. A la prueba mencionada asistirán especialmente los pedaleros de Santiago, Conchalí, Nuñoa, Providence, Quinta Normal, San Miguel, La Cisterna, Isla de Maipo, Renca. Posteriormente se efectuará una carrera de 30 kilómetros para los pedaleros de categoría "C" y ju-

nior, culminando con la serie adultas "A y B" sobre 60 kilómetros.

El circuito comprende las siguientes arterias: salida desde Plaza Nuñoa, frente a Ilustre Municipalidad, Avenida Irarrázaval, Ramón Cruz, Eduardo Castillo Velasco, José P. Alessandri y Avda. Irarrázaval.

La directiva del ciclismo de Nuñoa que encabeza Edmundo Amaro junto Pedro Núñez, titular del Consejo Local de Deportes se hacen un deber en agradecer el respaldo recibido para la mencionada jornada de parte de las entidades provinciales, DIGEDER, Coordinadora y Federación Chilena de Ciclismo.

### DOBLE LA TRAMPILLA

La prueba principal de la competencia ruta, incluida en el calendario nacional y que es organizada por la Asociación Santiago se llevará a cabo mañana con la asistencia de pedaleros de toda la Región Metropolitana más algunos provinciales.

La jornada se iniciará a las 9.00 desde el kilómetro 5 de la Panamericana, en Quilicura, rumbo a La Trampilla, ida y vuelta. Los Novicios irán a El Manzano y junior "C" la doble Polpaico.



Jugador de 2,05 metros

## Daryl Baucham, refuerzo valioso para U. Católica

Otro moreno al básquetbol y esta vez es Daryl Baucham, que viene a formar en el equipo de Universidad Católica.

Espigado, de 2,05 metros con 21 años de edad y varios jugando allá en USA en la Universidad de Baylor, con estudios de Educación Física.

Es una figura agradable la de este moreno. Parece modesto y su lenguaje es suave y claro.

Responde a nuestras preguntas con ayuda de un intérprete.

"Vengo a mostrar mi juego, es decir a jugar y también a aprender, pues espero obtener una beca en la Universidad Católica. Anhelo conocer y dominar el español y también a los chilenos y especialmente a las chilenas que son muy bonitas.

¿Cómo es su plan?

"Estoy trabajando con don Héctor Oreste, de quien tengo la mejor información por mi compañero de hogar acá en Santiago, Paul Gartland. Es un gran profesor.

¿Cómo ha encontrado el trabajo del equipo?

"Muy bueno, sólo con diferencia de tiempo en lo que a duración se re-

fiere. Allá en USA entramos largas horas. Acá es más intensivo aunque más breve el tiempo de prácticas. Ello me amolda a mis condiciones".

¿Cómo ha sido el trato de sus compañeros y el de los chilenos?

"Ya dije, las chicas muy bonitas y agradables. A uno le dicen cariñosamente negro o simplemente negro, pero sin mostrar menosprecio. Al contrario, como que lo acarician a uno en su forma de decirlo".

¿Y el clima cómo lo ha tratado?

"Bueno ahí no ando muy bien. Noches y mañanas muy frías, pero luego se pasa porque yo hago bastante ejercicio. Y trabajo fuerte en los entrenamientos. Eso me reconforta y me impulsa el ánimo".

¿Por cuánto tiempo vienes?

"Deseo estar lo más que me convenga. Espero que ello sea largo tiempo, porque espero gustar en el juego y además espero también lograr una beca para seguir acá mis estudios y superar todo lo que me lo propuesto".

"Gracias a todos. A la U. Católica, a mis amigos y a LA NACION que me dicen que es el diario de los deportistas. Gracias."

### "18 de Septiembre"

## Con record de inscritos se inicia torneo de baby-fútbol

Para las 13.10 horas de esta tarde está anunciado el inicio oficial del torneo monumental de baby fútbol empresarial que ha organizado el Departamento de Bienestar de la Caja de Compensación Familiar "18 de Septiembre", en sus canchas de Santa Rosa, paradero 31.

72 equipos están anotados y han sido distribuidos en cuatro grupos, los que disputarán la primera rueda con el sistema todos contra todos, para luego clasificar a los dos primeros de cada zona en una liguilla que se jugará por etapas.

Esta tarde se presentarán cuarenta equipos en la primera jornada de clasificación de grupo. En la cancha N° 1: 13.10 horas juegan: (en el mismo orden). Sur Andina y Luxote; 14.00 Farmoquímica del Pacífico y Embotelladora Andina; Hogar Isrealita de Ancianos y Club Militar N° 1C = 2; Edificio Copacabana E = y Laboratorio Squibb N° 2 y Es-

tablecimientos Tricot con el Colegio de Profesores.

CANCHA N° 2: Caja "18 de Septiembre" -CEMA-Chile; Cecinas Winter -Textil Monarch; Manguras Industrias Schaffino -Envases Industriales; Industrias Cloramon -Frigorífico y Carnes San Joaquín y Teciplast -Coprana.

CANCHA N° 3: Calzados Arriaza -CEMA-Chile; Asociación Gremial de Transporte de Pasajeros -Liceo Teniente Dagoberto Godoy; Marcelo Cisterna y Cia -Gozo Flanjo y Cia. Ltda.; Conservas Juan Bass N° 1 -Algodonera Colo y Laboratorio City N° 3 con Estudio Contable.

CANCHA N° 4: Litografías Amenabar -Textil N° 2; Embotelladora Andina N° 2 -Abbott Laboratorios N° 1; Textil N° 1 -Cecinas Klaber N° 1; Teixidora Endotes Será rival de Laboratorios Durandín y Cecinas Winter "A" -Pinturas Real.



## Old Mackayans atracción de la jornada de rugby

Los partidos que corresponden a la sexta fecha del campeonato de Rugby de Chile, competencia que cuenta con la participación de seis equipos de la capital y dos de la Región.

La programación es la siguiente: Sábado 25: a las 16 horas, Universidad Católica-Country Club, en el Estadio Santa Rosa de las Condes y Cobs - Stade Français, en el Estadio Santa Rosa de las Condes y Valparaíso Sporting Club-Old Boys, en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar.

La tabla de posiciones faltando por jugarse dos partidos de la quinta fecha (Cobs-Valparaíso Sportive y Boys-Stade Français), es la que se indica: 1º Mackayans de Viña del Mar, con 13 puntos; 2º Universidad Católica, con 12; 3º Old Boys, con 14; 4º Stade Français, con 10; 5º Cobs con 8; 6º Country Club, con 7; 7º Valparaíso Sporting Club, con 6; 8º Universidad de Chile con 5.

Atletas se juegan las últimas oportunidades

La Comisión Técnica de la Federación de Atletismo dispuso el tercer control para los postulantes a integrar la delegación nacional a los Juegos Panamericanos de Caracas.

El control se realizará mañana sábado entre 14.15 horas y 17 horas, en el Estadio Nacional.

Como es habitual en este tipo de chequeos, solo intervendrán en las pruebas, competidores de primer nivel.

El domingo desde las 9.45 horas, en la pista del estadio Manquehue se llevará a cabo un programa organizado por la Agrupación de Atletas Señiors.

El programa es el siguiente: 9.45 horas 300 metros con vallas (v); 300 metros planos (d y v); 10.15 hrs. Lanzamiento martillo, bala (d-v). 3.000 metros marcha (v-d); salto largo (d-v); 10.45 horas: Lanzamiento de disco (d-v); 1.500 metros planos (v y d); 5.000 metros planos varones; salto alto (v-d); 12 horas Lanzamiento jabalina (d-v); 400 metros planos (d y v) y posta de 4x100 en damas y varones.

La Federación de Atletismo de Chile ha establecido que los postulantes a la delegación nacional a los Juegos Panamericanos de Caracas, deben cumplir con los siguientes requisitos:

1. Ser miembro de la Federación de Atletismo de Chile.

2. Tener entre 18 y 25 años de edad.

3. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

4. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

5. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

6. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

7. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

8. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

9. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

10. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

11. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

12. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

13. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

14. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

15. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

16. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

17. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

18. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

19. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

20. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

21. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

22. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

23. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

24. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

25. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

26. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

27. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

28. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

29. Tener una actuación deportiva en el año anterior.

Ponga su  
programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Hipódromo Chile:

## CAMBIOS DE PESO

**PRIMERA CARRERA:** (6) Monte Claro de 52 a 51. Duodécimo con 49 kilos (entre quince) de Rheimo, 60, a 14.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 27 al 15, Club Hípico. Tiempo: 1.17.2/5, pista pesada.

**SEPTIMA CARRERA:** (4) Zani de 52 a 51. Octava con 53 kilos (entre diez) de Eulogio 53, a nueve cuerpos. Handicap de 1.800 metros. Índice: 27 e inferiores. Tiempo: 1.53.1/5, pista pesada. Club Hípico.

**DUODECIMA CARRERA:** (12) Mucho Más de 50 a 49. Septima con 53 kilos (entre quince) de Rheimo 60, a siete largos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 27 al 15, Club Hípico. Tiempo: 1.17.2/5, pista barrosa.

## REPITEN EN CONDICIONAL

**NOVENA CARRERA:** (6) Giron-dino. Sexto con 50 kilos de Fouquet 52 (entre quince), a 8.1/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.18.3/5, pista barrosa. (14) Raquetero. Cuarto con 54 kilos, a 4.1/2 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

**MONTAS QUE FALTABAN**

**PRIMERA CARRERA:** (9) Ma-leado, Oscar Pérez. **SEGUNDA CARRERA:** (13) Samago, Alberto Muñoz. **TERCERA CARRERA:** (7) Justo, Juan Pérez. **CUARTA CARRERA:** (1) Twenty One, Claudio Donoso y (15) Explayada, Juan Ulibio. **SEPTIMA CARRERA:** (8) Fuerza Ocul-ta, Pablo Castillo. **NOVENA CARRERA:** (13) Puleto, Carlos Amestoy. **UNDECIMA CARRERA:** (14) Carrón, Henry Alvarez y (15) Espolón, Luis Rivera. **DECIMOTER-CERA CARRERA:** (5) Zorposo, Al-berto Muñoz y (14) Dapho, Jorge Suárez. **DECIMOCUARTA CARRERA:** (4) Poderío, Hernán Reyes, (8) Sostenida, Oscar Pérez y (11) Gui-loba, Antonio Pereira.

## DESCARTES

**PRIMERA CARRERA:** (2) Arriero. **UNDECIMACARRERA:** (3) Mensu-la. **DUODECIMA CARRERA:** (10) Libertado.

## NO CORREN

**PRIMERA CARRERA:** (3) Bebe Vino. **SEGUNDA CARRERA:** (11) Reverse. **QUINTA CARRERA:** (8) Pañolero. **SEXTA CARRERA:** (10) Mirador, y **DECIMA CARRERA:** (9) Remolcador.



**ESPONTANEO:** es el rival número uno del favorito "Gitano" en la prueba central de hoy. Clásico "Domingo Segundo Herrera". El hijo de "El Oriental" contabiliza dos triunfos en el césped y un quinto lugar de "Pellín". Sus aportes y la conducción de Sergio Vera son dos antecedentes de peso que mostrará en los 1.400 metros del pleito estelar de Vivaceta.

## Frizette se estrelló en el partidor

**FRIZETTE**, que actuará en la cuarta competencia, primera etapa de la apuesta "Sexta del Chile", tuvo inconvenientes en su más reciente presentación: "se estrelló en el partidor lo que motivó la quebradura de un estribo".

Otros animales que correrán en di-versas pruebas del programa se en-contraron en situación similar. Ense-guida entregamos los detalles:

**1<sup>a</sup> CARRERA** FUSIL: Fue cargado a los 100 metros corridos.

**2<sup>a</sup> CARRERA** MONTURIAL: Salío desmejorado.

**3<sup>a</sup> CARRERA** RISUEÑO: Después de la carrera, se constató el desprendimiento de la herradura del miembro anterior izquierdo.

**4<sup>a</sup> CARRERA** AMOROSO: Zizagueaba en la recta final.

**5<sup>a</sup> CARRERA** MONTURIAL: Salió desmejorado. RISUEÑO: Despues de la carrera, se constató el desprendimiento de la herradura del miembro anterior izquierdo.

**6<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor. DON ELIAS: Fue abierto en la recta final. CARRION: Su jinete venía ce-gado por el barro.

**7<sup>a</sup> CARRERA** JAGUAR: Su jinete venía cegado por el barro. MERRY BLACK: Salió desmejorada.

**8<sup>a</sup> CARRERA** HAMBA: Se abría durante la carrera. Se presentó el preparador a manifiestar su disconformidad con la carrera.

**9<sup>a</sup> CARRERA** ALZA PRIMA: Levantó la cabeza al partir y corrió encajonada en la recta final.

**10<sup>a</sup> CARRERA** ES TUYO: Fue cargado en los 800 metros.

**11<sup>a</sup> CARRERA** PARCELEIRO: Fue car-gado y cruzado en los últimos metros.

**12<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**13<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**14<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**15<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**16<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**17<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**18<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**19<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**20<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**21<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**22<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**23<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**24<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**25<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**26<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**27<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**28<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**29<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**30<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**31<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**32<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**33<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**34<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**35<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**36<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**37<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**38<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**39<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**40<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**41<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**42<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**43<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**44<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**45<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**46<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**47<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**48<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**49<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**50<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**51<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**52<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**53<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**54<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**55<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**56<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**57<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**58<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**59<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**60<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**61<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**62<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**63<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**64<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**65<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**66<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**67<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**68<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**69<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**70<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**71<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**72<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**73<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**74<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**75<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**76<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**77<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**78<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**79<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**80<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**81<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**82<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**83<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**84<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**85<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**86<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**87<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**88<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**89<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**90<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**91<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**92<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**93<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**94<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**95<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**96<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**97<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**98<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**99<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**100<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**101<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**102<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**103<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**104<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**105<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**106<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**107<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**108<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**109<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**110<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**111<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**112<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**113<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**114<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**115<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**116<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.

**117<sup>a</sup> CARRERA** RUCO: Se estrelló en el partidor.



ASALDUA: La hija de Our Talisman correrá el Arturo Lyon Peña, último clásico en el que puede participar por ser nacida en el exterior.

Don Pedro

## ¿Por cuál de sus pupilas se inclinaría?

Al parecer las dos mejores potrancas del césped, ASALDUA y DIGNITE se enfrentarán en el tradicional clásico para hembras sobre 1.600 metros a disputarse el domingo 17 de julio. Pedro Medina, entrenador de ambas, tiene la palabra...

La pregunta cae de madura: ¿Cuál de las dos potrancas de Pedro Medina es mejor? Asaldúa y Dignité, dos excepcionales hembras representantes de la cría argentina, han hecho gala de calidad y belleza en la pista del Club Hípico de Santiago.

Algunos dicen que la primera de la hija y líder del Gran Premio de su entidad tiene la primera opción de seguir mandando en ese terreno. Otros agregan que es muy prematuro saltar sobre el predominio de Asaldúa, porque su hermana, paterna, Dignité ha corrido muy pocas veces, y sus resultados verdaderamente dignos.

Peró hay una persona que es la indicada para aclarar todas estas dudas. Pedro Medina, un preparador que siempre ha destacado con pupilos de primera línea, además de tener un excelente año hípico, muestra en sus dos potrancas a dos cartas de dicho peso.

Todos esperan que algún día se enfrenten ambas para dilucidar cuál es la mejor. La respuesta del entrenador es la siguiente al respecto.

### DOBLE SIGNIFICADO Y RESPONSABILIDAD

Al ser consultado acerca del significado que tiene para un preparador poseer en estos momentos a las dos mejores potrancas en césped, Pedro Medina señala:

“Es una satisfacción y una fortuna



PEDRO MEDINA: no está de acuerdo en que ambas corran juntas, cuando por separado pueden seguir demostrando la calidad.

### ARTURO LYON PENA

Medina no asegura nada porque aún faltan por ultimar detalles en relación a Dignité, pero señala que probablemente el esperado encuentro se producirá en el clásico Arturo Lyon Peña, sobre 1.600 metros para hembras de dos años.

Es particular que ambas se enfrenten?

“Desde mi punto de vista no. Mi opinión se basa en que las dos yeguas pueden hacer una campaña diferente. No es necesario que se midan entre ellas para dirimir cuál es la mejor.

“Así no huele a estrategia del preparador?”

No. Mi creencia está en qué por separado son tan buenas las una como la otra. Piensan que los dueños de Dignité ganarán más por vencer a Asaldúa, que en estos momentos es la mejor de la cancha, aunque la otra le sigue los pasos, la compañera de la pista del Grand Prix es extraordinaria y la que la venza pasará a valorarse al doble o al triple.

Podría decirse que de parte de los dueños de Asaldúa quieren un tanto de teatro por enfrentarse con Dignité? Por qué no. La presencia de Dignité

### “Tarjeta de Pronósticos”

## “La Nación” ganó concurso

Por tercera vez consecutiva la Sección Hípica de LA NACION consiguió triunfar en concursos realizados por el Club Hípico de Santiago.

En esta ocasión, nuestro colega Júlio Cervellino Gigantí resultó el ganador de la “Boleta de Pronósticos” al unísono, junto a Esteban Gárate de la revista “Mundo Hípico”, 29 puntos.

El concurso que comenzará a regir desde el próximo 3 de julio, se llevó a efecto entre los que asistieron a la

conferencia de prensa en la que se encontraban presentes directores, personal de la entidad, más su gerente, Joaquín Brahm, representantes de los gremios hípicos y periodistas que cubren el frente.

Tal como mencionamos, LA NACION, por intermedio de Cervellino logró la tercera ganancia consecutiva de un concurso, siendo los dos primeros “El Ensayo” 81 y 82 y ahora la “Boleta de Pronósticos”

### RESULTADOS FINALES

	Ptos.
1º Julio Cervellino (La Nación)	29
2º Esteban Gárate (M. Hípico)	29
3º Oscar Espinoza	25
4º José Guixé	24
5º Julio Navarrete (La Tercera)	22
6º Carlos Nofréz	22
7º Marcial Zegers	22
8º Julio Frank (El Mercurio)	19
9º Gérald Smith (La Tercera)	19
10º Héctor Honorable (Últimas Noticias)	19
11º Alejandro Alvarez	19
12º Roberto del Pedregal	19
13º Alfredo Vivanco (El Mercurio)	17
14º Sra. María Romero	16
15º Vicente del Solar	14
16º Manuel Somarriba (El Mercurio)	12
17º Alfonso Rivas	12
18º Roberto Lorca	9
19º Jaime Díaz de Valdés	7
20º Enrique Yuraszcek	7

1º

2º

3º

4º

5º

6º

7º

8º

9º

10º

11º

12º

13º

14º

15º

16º

17º

18º

19º

20º

21º

22º

23º

24º

25º

26º

27º

28º

29º

30º

31º

32º

33º

34º

35º

36º

37º

38º

39º

40º

41º

42º

43º

44º

45º

46º

47º

48º

49º

50º

51º

52º

53º

54º

55º

56º

57º

58º

59º

60º

61º

62º

63º

64º

65º

66º

67º

68º

69º

70º

71º

72º

73º

74º

75º

76º

77º

78º

79º

80º

81º

82º

83º

84º

85º

86º

87º

88º

89º

90º

91º

92º

93º

94º

95º

96º

97º

98º

99º

100º

101º

102º

103º

104º

105º

106º

107º

108º

109º

110º

111º

112º

113º

114º

115º

116º

117º

118º

119º

120º

121º

122º

123º

124º

125º

126º

127º

128º

129º

130º

131º

132º

133º

134º

135º

136º

137º

138º

139º

140º

141º

142º

143º

144º

145º

146º

147º

148º

149º

150º

151º

152º

153º

154º

155º

156º

157º

158º

159º

160º



# La abadía de Buckfast

La Abadía de Buckfast, en Devon, Inglaterra, alberga una comunidad de 49 monjes benedictinos, es un sitio de contemplación, donde las comidas transcurren en medio de un silencio reflexivo. Es también una "fábrica" para la industria local; un centro de actividad donde los monjes elaboran y venden vitrales modernos, miel de pámalo y el vino generoso que ha hecho famosa a la Abadía: el vino tónico de la Abadía de Buckfast.

Es una comunidad antigua y moderna a la vez. En la época de los sajones existían ya monjes benedictinos en el sur de Devon. Los cistercienses construyeron una abadía junto al río Dart en el siglo XI y llegaron a ser comerciantes laneros de importancia.

Pero en 1539, Enrique VIII rompió con la Iglesia de Roma, disolvió los monasterios y dispersó a los monjes. Durante más de 300 años, Buckfast permaneció en ruinas y vacía. Más tarde, en 1882, un puñado de monjes benedictinos se establecieron allí. Por lo tanto, la moderna comunidad de Buckfast sólo tiene 100 años de antigüedad.

Reconstrucción de la Abadía en el siglo XX  
Pero la mayor paradoja es la que presenta la misma abadía, que parece un edificio medieval, un diseño cruciforme en el estilo perpendicular de los siglos XIII y XIV. De hecho, fue construida en la primera mitad del siglo XX, entre 1907 y 1938.

La reconstrucción de la Abadía de Buckfast es un logro único, que no ha sucedido en ninguna otra parte. Todas las otras grandes abadías que se convirtieron en ruinas después de la Reforma - Revalux, Fountains, Furness, Glastonbury - permanecen aún en ruinas. Sólo Buckfast ha recogido de las cenizas.

La abadía es, por lo tanto, un importante símbolo para los católicos ingleses, un símbolo del renacimiento de la "antigua religión".

Todo sucedió, no obstante, por casualidad. El sol de la rústica abadía cisterciense se puso en venta al mismo tiempo que un grupo de monjes franceses buscaba un sitio donde establecerse. Los monjes habían sido expulsados de su propio monasterio. Católicos seglares del sur de Devon, en especial los Clifford de Chudleigh, contribuyeron en conjunto para adquirir el lugar. Y en 1883, los monjes celebraron su primera misa en Buckfast.

En un principio, la Abadía de Buckfast tuvo un solo notoriamente extranjero, ya que la comunidad original de 15 integrantes estaba formada por 12 franceses, dos alemanes y un francés (el único miembro que hablaba inglés).

Cuando los monjes franceses regresaron a Francia, dejaron Buckfast en manos de los monjes alemanes. La comunidad había reclutado sus novicios más bien en Alemania que en Gran Bretaña.

La comunidad de Buckfast permaneció marcadamente alemana hasta la Primera Guerra Mundial. En 1914, ninguno de sus integrantes era nacido en Gran Bretaña. La guerra introdujo cambios y, antes de transcurridos 20 años, la mayor parte de los monjes en Buckfast había nacido en Gran Bretaña. Los monjes acogieron estos cambios con filosofía. En sus propias palabras: *"Gallia plantavit, Germania regavit, Britannia messut"* («Francia plantó, Alemania regó, Gran Bretaña cosechó»).

Los monjes deseaban ser aceptados. Su primer abad, Anthony Natter, dio el ejemplo convirtiéndose en el primer monje de Buckfast que, nacido en el extranjero, se "naturalizó" (adoptando la nacionalidad británica).

También deseaban echar raíces firmes. No contaban aún con un edificio adecuado de su propiedad.

Una muerte acaecida en alta mar los estimuló en este sentido. En 1906, Anthony Natter perdió ahogado al hundirse el vapor italiano *"Sirro"*. Anscar Voss, sucesor de Natter, decidió que, en su memoria, los monjes de Buckfast reconstruirían la abadía sobre sus antiguos cimientos.

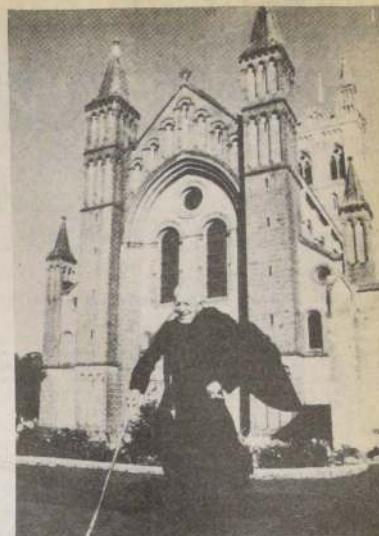
Los monjes comenzaron la construcción en la víspera del Día de Reyes del año 1907, y

construyeron sin cesar durante los 32 años siguientes. Contrataron a un arquitecto de la región, Fred Walters, para que diseñara el edificio; pero durante los 15 primeros años, por falta de fondos, no pudieron emplear otra ayuda externa y se encargaron ellos mismos de los trabajos. Nunca hubo más de ocho monjes trabajando al mismo tiempo y, generalmente, sólo cuatro.

La colaboración de los residentes de la región  
Algunos residentes locales contemplaron el proyecto con escepticismo. Un concejal del distrito preguntó: «¿Saben estos monjes mezclar argamasa?». Pero la mayoría les brindó apoyo y, en ocasiones, dinero. Un granjero de la zona les prestó su vagóneta para transportar piedra. Un hacendado local, Sir Robert Harvey, les compró 12 campanas (más tarde, se agregaron otras cuatro). Y Lady Clifford adquirió para ellos un sistema de calefacción central.

Hoy, la imponente abadía es uno de los sitios de interés del sur de Devon y es visitada por miles de turistas cada verano.

Como toda residencia histórica o mansión imponente abierta al público, Buckfast posee una activa tienda de venta de recuerdos, donde los visitantes pueden adquirir el producto que ha hecho de Buckfast un nombre familiar en el hogar el vino tónico de la Abadía de Buckfast. El vino en sí es un tinto común importado de Francia; el secreto reside en el "tónico", una mezcla especial que los monjes agregan al vino. El proceso requiere unas ocho semanas y el resultado es un



El Hermano Ignatius colaboró en la construcción de la Abadía, finalizada en 1938, realizando la instalación eléctrica.

vino generoso. O, como los monjes del Departamento de Vino Tónico prefieren llamarlo, el "elixir de la vida".

VICENTA RODRIGUEZ VDA. DE RODRIGUEZ (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio N° 3 de Valparaíso después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Parroquia San Juan Bosco (Gran Avenida 8340).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ANA ROSA SALGADO SEGURA (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la capilla de dicho Cementerio.

Familia Méndez Iturra

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro esposo, padre, suegro, abuelito y bisabuelito, señor

EDUARDO SILVA MONTERO (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la Parroquia Transfiguración del Señor (Apoquindo N° 7228).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito y bisabuelito, señor

JULIO MASSIFF SOTO (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico después de una misa que se oficiará a las 12.00 horas en la Parroquia Veracruz (José V. Lastarria 124).

Su esposa y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito y bisabuelito, señor

RICARDO MIERES CARTES (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Parroquia San Bruno (Eduardo Castillo Velasco 1397).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor

ENRIQUE TAITO STINE (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta después de un oficio religioso que se dirá a las 14.30 horas en su domicilio particular (Las Chilcas Norte N° 801).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa y madre, señora

ZOILA TEJEDA HEVIA (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron ayer en el Cementerio General.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro esposo, padre, suegro y abuelito, don

CARLOS TURIRA SLAZINA (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Punta Arenas después de una misa que se oficiará en el Santuario María Auxiliadora Don Bosco.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, cuñada, prima y tía, señora

SILVIA NICCOLI MONTES (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas en la Parroquia Nuestra Señora de Luján (Tequendama con Cola Cola).

Carlos Montes y Paula de Montes.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

VINKA PAVISIC VDA. DE BULJEVIC (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta después de una misa que se oficiará a las 15 horas en la Parroquia Nuestra Señora de la Paz (Echeñique N° 4243).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de don

MATIAS PUGA VALDES (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Av. La Paz después de una misa que se oficiará a las 12.30 horas en la Parroquia Nuestra Señora de la Paz (Vitacura N° 3729).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida consocia, señora

MARIA LUZ VERCARA ANTUNEZ (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron privadamente en el Cementerio Católico.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora

MARIA ZAMBRA VDA. DE ALHUCEMA (O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Parroquia San Antonio de Padua (Carmen N° 1563).

Centro Hijos de Andacollo

## clasificados

AGUSTINAS 1269,  
CASILLA 81-D-  
1000 82222

### JUDICIALES Y LEGALES

ANULESE Depósito Plazo N° 15301 Banco Estadio 130.284,95 Iris Pérez Vargas. 25-27-28

ANULESE Depósito Plazo N° 200579 Banco Español 11.545. Clotilde Carrasco-Vargas. 25-27-28

TERCER Juzgado Civil practicará inventario entre sociedad conyugal David Villanueva Petroni y Elsa Domay Stiven 29 julio 16 horas. 25-27-28

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Graciela Cabrera Rodríguez, para María, Mario y María Graciela Prieto Cabrera y Victoria, Gonzalo y Antonio Sánchez Prieto. Practicará Secretaría inventario solamente veintinueve junio 1983, quince horas. 25-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Graciela Cabrera Rodríguez, para María, Mario y María Graciela Prieto Cabrera y Victoria, Gonzalo y Antonio Sánchez Prieto. Practicará Secretaría inventario solamente veintinueve junio 1983, quince horas. 25-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Silva, Reinoso a Graciela, Luis, Gabriel, Gladys, Jorge, Ramón, René, Sergio y Carlos Silva Martínez, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Rebeca del Carmen Jorquera Bustamante a su heredera testamentaria universal doña Gumerinda Figueroa Jorquera. La Secretaría.

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-26-27-28

EXTRACTO Juzgado Civil Santiago. Resolución de 23 de junio de 1983, tuvo por presentada la Cuenta General de Administración confiada por el Sindicato, la que se tendrá por aprobada, si no se objeta dentro del término legal. — Secretaría.

HABIENDOSE extraviado título N° 3915 por 39.706 acciones de la Marfil S.A. a nombre del Sr. Renato Márquez Fischer, queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. 25-27-28

RECLAMAS: Suelas Prelatas S.A. Noveno Juzgado Civil Santiago. Resolución de 24 julio 17 horas, inscripción 2679 al 2093. Mínimo 1.500.000,00 posturas sobre Secretaría Expediente 1.095-81. Autorización Ejecutoria "Ferrada San Martín" María Natalia". Secretaría.

RECLAMAS: Suelas Prelatas S.A. Noveno Juzgado Civil Santiago. Resolución de 24 junio 1983, tuvo por presentada la Cuenta General de Administración confiada por el Sindicato, la que se tendrá por aprobada dentro del término legal. — Secretaría.

RECLAMAS: Suelas Prelatas S.A. Noveno Juzgado Civil Santiago. Resolución de 24 junio 1983, tuvo por presentada la Cuenta General de Administración confiada por el Sindicato, la que se tendrá por aprobada dentro del término legal. — Secretaría.

alizada por el Sindicato, la que se tendrá por aprobada si no se objeta dentro del término legal. — Secretaría.

25-27-28

QUIEBRA: Curtiembre Cimarrón, Primer Juzgado Civil de San Bernardo, resolución de 22 de junio de 1983, tuvo por presentada Cuenta Parcial de Administración realizada por el Sindicato, la que se tendrá por aprobada dentro del término legal. — Secretaría.

25-27-28

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Salinas Salinas a María Salinas Fuentes, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

25-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Silva, Reinoso a Graciela, Luis, Gabriel, Gladys, Jorge, Ramón, René, Sergio y Carlos Silva Martínez, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Rebeca del Carmen Jorquera Bustamante a su heredera testamentaria universal doña Gumerinda Figueroa Jorquera. La Secretaría.

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

EXTRACTO En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada de doña Luisa Valenzuela Ramírez a sus hijos legítimos, Diego Francisco, Ruby de las Mercedes, Noelia Rosa Soto Bravo, Magdalena Edith Soto Bravo, sin perjuicio derechos cónyuges en su favor. 25-27-28

## TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Concierto para piano en La Menor Opus 16 del compositor Edward Grieg, interpretado por la Orquesta Sinfónica de Londres con Clifford Curzon al Piano, dirigida por Arturo Pistoulet.
- 10.30 TELEDUC. Programa preparado por la Universidad Católica de Chile. Cursos que se ofrecen este año: - La experiencia central de la formación del grupo al extremo. - Clave. Cinco siglos de cultura. Ciclos de: "El cuerpo infantil", "Juegos matemáticos", "Dialogo con la ciencia".
- 12.00 MUSEO SIN PAREDES. Documental bajo la guía del historiador de arte Douglas Cooper.
- 13.00 DEPORTES ESPECTACULARES.
- 13.00 VISIONES Hoy: "Club de la Unión".
- 13.30 SABADOS GIGANTES. Con la animación y conducción de Don Francisco. Dirección: Arturo Nicoletti.
- 19.00 VISIONES Hoy: "Virgen del Socorro".
- 19.00 SABADOS GIGANTES.
- 20.25 HASTA MANANA. Los angelitos del Trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRÉCE. Noticias con César A. Santis, análisis de la semana en el mundo con José María Navasal, comentario deportivo con Alberto Fouilloux, espectáculos con María Inés Sáez y el informe del tiempo con Gema Juanic.
- 21.30 NOCHE DE ESTRENO. Largometraje.
- 23.25 VISIONES Hoy: "Fragmento de piedra y huesos de la laguna de Tagua Tagua".
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE. Largometraje.



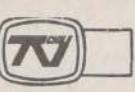
Lee Currery, protagonista de la serie FAMA que transmite canal 7 a las 17.00 horas.

CANAL 11



- 14.45 CARTA DE AJUSTE
- 15.00 PROGRAMA INFANTIL. Hoy: Agente Joe 90, Popeye, Jackie el Oso.
- 16.30 MARCO. El niño que atraviesa el Atlántico en busca de su madre.
- 17.00 TARZAN. Hoy "EL ULTIMO SUPERHOMBRE". Con Ron Ely y Manuel Padilla.
- 18.00 LOS DIAS FELICES. (Comedia). Con Ron Howard, Henry Winkler y Marion Ross.
- 18.30 12 DE SABADO. "UN CABALLO LLAMADO SMOKY" (Aventuras). Con Fess Parker, Dean Hyland y Katy Jurado.
- 20.30 PANORAMA. Noticario con Eduardo Rivero. Comentario Internacional. Informe meteorológico.
- 21.05 CASIMIRO. El "monstruito" amigo de los niños los invita a dormir.
- 21.20 EL HOMBRE DE LA MANCHA. Programa especial. Una de las obras de teatro más aplaudida del último tiempo. Con José María Langlais en el papel de Miguel de Cervantes y el Quijote, Alicia Quiroga como Aldonza y Vicente Monardes como Sancho, acompañados de un gran elenco.
- 23.30 CIERRE.

CANAL 7



- 06.00 CARTA DE AJUSTE.
- 09.15 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART. Programa religioso.
- 10.15 CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 10.45 CLUB 700. Programa religioso.
- 11.45 FRANJA FECTONAL.
- 12.15 MUNDO INDOMITO. Serie documental.
- 12.45 DIBUJOS ANIMADOS.
- 13.45 AVENTURAS EN LA FRONTERA. Serie western. Hoy: "LA FIESTA DE CUMPLEAÑOS".
- 14.15 HONRARAS A LOS TUYOS. Miniserie mexicana.
- 15.15 EL VIRGINIANO. Serie western. Hoy: "EL VERDUGO TRISTE".
- 17.00 FAMA. Serie norteamericana basada en la exitosa película "FAMA". Hoy "APAGÓN".
- 17.50 EL CRUCERO DEL AMOR. Hoy la segunda parte de "LA ESPOSA DEL SUICIDA".
- 18.45 BINGO SHOW. Programa concurso, animado por Antonio Vodanovic.
- 20.30 UNA SONRISA CON LUKAS.
- 21.25 T.V. TIEMPO. Presentado por Patricia Scantlebury.
- 21.30 SUPER PREMIER UNIVERSAL. Hoy el filme policial "ONCE A LA MEDIANOCHE". Con las actuaciones estelares de Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis Jr., Angie Dickinson y un gran elenco. Dirige Lewis Meltzer.
- 23.30 CINE NOCTURNO. Drama, "HENDERSON EL MONSTRUO", dirigida por Warren Huie y con las actuaciones estelares de Jason Miller y Stephen Collins.

CANAL 5



NO EMITE TRANSMISION

## astro-suerte

# La Nación

# ESPECTACULOS

10B

En Gran Bretaña

## Universidad en el Aire es una forma de televisión cultural

□ 60.000 personas han logrado obtener sus títulos universitarios a través de este sistema de enseñanza superior

Algunos días de la semana, miles de personas en el Reino Unido se levantan más temprano que de costumbre para ver la televisión. Asimismo, otros muchos miles de personas se acuestan tarde, a fin de poder escuchar ciertos programas de radio. Todos ellos se hallan cursando en su tiempo libre estudios diversos en la Universidad Abierta del Reino Unido.

Algunos de ellos realizan estudios encaminados a mejorar su preparación como maestros, asistentes sociales o gerentes, mientras que otros desean ampliar sus conocimientos sobre una materia de particular interés, recibir mayor estimulación intelectual u obtener un título universitario, que sea prueba fechante de sus logros académicos.

La Universidad Abierta es, sin duda, una institución sin par dentro del sistema británico de educación superior, que proporciona la oportunidad de cursar estudios de carácter universitario a personas que, por razones diversas, no prosiguieron su educación al concluir sus años de enseñanza obligatoria. También ofrece a la población del país la posibilidad de proseguir su educación a lo largo de su entera existencia, sin que se exijan estudios previos de ningún género para su ingreso en la misma.

### MODELOS PARA OTROS PAISES

Desde su fundación en 1969, la Universidad Abierta del Reino Unido ha servido de modelo a muchos otros países, contándose entre ellos Costa Rica y Venezuela. Parece asimismo probable que Colombia adoptará en breve el mismo sistema, adaptado, naturalmente, a las necesidades propias de dicho país.

Durante los últimos once años, un total de 60.000 personas han logrado obtener títulos de la Universidad Abierta, cuyo nivel académico es similar al de cualquier otra universidad. Al mismo tiempo otras 250.000 han seguido uno o más cursos individuales. En 1981, se hallaban realizando estudios en la Universidad Abierta 65.000 aspirantes a títulos universitarios y más de 10.000 estudiantes aso-

cados, cuyos estudios no tienen como fin la obtención de una licenciatura.

Gran parte de los estudiantes realizan al mismo tiempo trabajos de jornada completa o se encuentran en sus hogares cuidando de sus familias. El material didáctico es recibido regularmente por correo, existiendo al mismo tiempo programas relacionados en los canales de radio y de televisión de la BBC. Los alumnos entran en contacto directo con los profesores a ellos asignados mediante reuniones en centros de estudio regionales y en cursillos de verano. Los estudiantes que cursan estudios científicos y tecnológicos que exigen trabajos experimentales prácticos reciben también por correo equipo especialmente preparado para este fin.

Algunas personas que están preparándose para la obtención de títulos universitarios pueden escoger de entre más de 120 cursos producidos por las Facultades de Bellas Artes, Matemáticas, Ciencias, Ciencias Sociales, Tecnología y Pedagogía. Para la obtención de una licenciatura ordinaria, los alumnos deben conseguir seis créditos. Aquella persona que está preparándose para la obtención de un título honorífico. El alumno recibe un crédito tras la superación satisfactoria de estudios correspondientes a un curso de un año de duración, que lleva consigo unas 12-15 horas de preparación semanales. Valga apuntar que los alumnos pueden seleccionar cursos pertenecientes a distintas facultades, sin que sea necesaria la obtención de créditos en años consecutivos. Si así lo desean, los alumnos pueden descansar entre cursos y retornar posteriormente a sus estudios.

Si bien hasta el momento la Universidad Abierta ha puesto un énfasis particular en los estudios encaminados a la obtención de licenciaturas, los métodos y sistemas utilizados pueden aplicarse eficazmente a otros niveles. Su programa educativo consta de cursos individuales tiene por objeto asistir a aquellos adultos que desean poner al día sus conocimientos profesionales o explorar nuevos sectores de interés. Este programa está experimentando un crecimiento rápido, por lo que la Universidad se halla



Cursos de matemáticas, ciencias y tecnologías son los favoritos del alumnado, en su mayoría, adultos.



La información, a través de los programas, es el sedimento para una cultura mejor de los ciudadanos británicos.

ampliando tanto la gama de materias ofrecidas como los métodos didácticos correspondientes. El programa para 1983 es el más amplio hasta ahora ofrecido, con un total de más de 130 cursos para estudiantes asociados, sobre materias que van desde la puericultura a la informática. Los cursos tienen una duración de entre ocho semanas y diez meses.

### CURSILLOS PARA DIRECTORES DE EMPRESA

La Universidad Abierta ofrecerá en 1983 una serie de cursillos para directores de empresas, como parte de un proyecto encaminado a la creación de una "escuela de comercio abierto". Su primer curso, "El director eficiente" poseerá particular interés para hombres y mujeres recientemente ascendidos a puestos de gerencia y para directores experimentados que apenas si tuvieron oportunidad de recibir preparación administrativa alguna de carácter formal. A finales del año en curso, la Universidad ofrecerá un cursillo sobre selección y entrevista de personal. Dentro de los estudios industriales, existe asimismo un curso para personal directivo cuyo fin consiste en proporcionar a dicho personal una mayor comprensión de la manera en que la introducción del microprocesador afecta el proceso de desarrollo de un producto. También se ofrece un curso paralelo para técnicos e ingenieros de proyectos de fabricación que deban utilizar los microprocesadores. La Universidad está preparando al mismo tiempo un curso en el que se presentarán a técnicos y directores las ideas más avanzadas en el sector industrial.

### ADAPTACION A LOS PAISES LATINOAMERICANOS

La Universidad Abierta prestó su asistencia a Costa Rica y Venezuela para adaptar el sistema a sus exigencias nacionales. La estructura básica adoptada en ambos países es similar a la utilizada en el Reino Unido, con cursos y enseñanza por correspondencia. En Costa Rica, los alumnos cuentan con la ayuda de programas de radio y de televisión, mientras que los estudiantes venezolanos dependen más de la provisión de materiales audiovisuales, presentados en más de 20 centros de estudio extendidos por todo el país. En Costa Rica, los centros de estudio existentes ascienden a unos 25. Costa Rica cuenta con programas de licenciatura para el profesorado de Primera Enseñanza, directores de empresas y personal de la industria.

Según se nos informa, varios países centro y sudamericanos han mostrado interés en el sistema británico de la Universidad Abierta. Se trata de un método de enseñanza que permite la generalización de los estudios superiores y el máximo aprovechamiento posible de los conocimientos del personal académico, cuyo alumnado no se halla confinado a los límites impuestos por las aulas, sino que se extiende por todo el país. Al mismo tiempo, dado que el número del alumnado es muy superior, este método académico resulta mucho más económico. (Extracto del artículo sobre TV Educativa de la Revista inglesa "Hoy", Gran Bretaña).



En este año se han comenzado a impartir más de 130 cursos para alumnos, tanto de post grado como básicos.

ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Los viajes largos no están propiciados, es mejor que uses el correo o teléfono. Las primeras horas son buenas para solicitar informadamente el apoyo de su cónyuge, socio o amigos íntimos con el objeto degettarse un plan de corto plazo. Existe en viajes cortos y contactos e invitaciones. Puede hacer desarrollos perjudiciales para su salud. Ingresa más alimentos naturales para destituirse.

TAUPO

22 de Abril al 21 de Mayo

Bienestar anímico por acercamientos románticos, trato con los hijos o actividades de esparcimiento. Puedes gastar en los gastos por motivos de entretenimiento. Evita recibir regalos o beneficios que comprometerán su futura libertad de acción. Favorecidos los viajes largos y contactos con personas distantes.

GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Es probable que tengas que actuar como intermediario (a) las relaciones con su cónyuge o socios con parentes propios para evitar dificultades. Favorable para cultivar un pasatiempo favorito o habilidades que los demás no le conocen bien. Su familia favorecerá algunos de sus anhelos acallados en secreto.

CÁNCER

22 de Junio al 22 de Julio

Las primeras horas son buenas para solicitar informadamente el apoyo de su cónyuge, socio o amigos íntimos con el objeto degettarse un plan de corto plazo.

El deseo de esparcimiento puede conducir a gastos que después lamentarás. Su desprecio por lo que tiene y el deseo de atrapar lo que está fuera de su alcance le hará correr peligros evitables. Exitosos socios o profesionales para quienes trabajan este sábado. Más beneficios para personas influyentes.

VIRGO

22 de Agosto al 22 de Septiembre

Hoy y mañana las naturales interferencias de los demás en sus propósitos le parecerán más enojosas que de costumbre. En el plano doméstico se producirán algunas sorpresas desagradables, trate de ponerse en el lugar de los suyos. Satisfacciones por viajes y contactos con personas que no ve desde hace algún tiempo.

LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

No habrá sobre los planes de corto plazo que fracasarán si otras personas toman la delantera. Bueno para actividades de beneficio y relacionadas con hospitalidades, interiores o prisones. Excelente para tratar informadamente algunos negocios para los próximos días hábiles. Confirme las noticias que reciba.

ESCORPIÓN

22 de Octubre al 21 de Noviembre

Por agravar a sus amistades íntimas puede incurrir en gastos que desajustarán su presupuesto. Están facilitadas las actividades con público y auditórios. Es probable que halle circunstancias propicias para conseguir ventajas sobre un competidor o enemistad declarada. Armonía en relaciones matrimoniales.

SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Quienes trabajan este sábado tendrán problemas con los superiores si anteponen la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo. Evite las informaciones. Las personas de segundo orden serán más favorables para sus propósitos. En la mañana pueden surgir propuestas para futuros negocios.

CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Los solteros tendrán oportunidades románticas en los viajes largos o contactos con personas que vienen de lejos. Alegrías por los hijos y actividades de esparcimiento. Serios tropiezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Alegrías en reuniones con amistades íntimas.

ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Armonía en las relaciones con los suyos. Jornada propicia para visitar propiedades que se quieren comprar o arrendar. Las amistades íntimas podrán impredecibles. Deberá introducir modificaciones en alguno de sus planes para adecuarlo a las circunstancias. Bueno para atender asuntos personales rezagados.

PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Favorable para realizar pequeños viajes junto a su cónyuge o socios. Acciones de enemistades declaradas pueden causarle algunos trastornos en su vida social o profesional. Las actividades con público y auditórios involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Noticias bastante alentadoras.

Montaje se estrena el próximo lunes

**"El Rostro Perdido"**

buscarán en

**Instituto Chileno-Alemán**

La obra de Guenther Weisborn, "El Rostro Perdido", adaptada y dirigida por Ramón Griffero, se estrenará el próximo lunes, a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Goethe Institut.

El tema de la obra, que se desarrolla en 21 actos, realizados en dos escenas paralelas, es una representación metafórica de la idea que el rostro de la humanidad ha sido desfigurado, pues su verdadera faz ha sido cubierta por las injusticias y dolores cometidos en su contra. Es así como se plantea que el hombre debe recuperar su dignidad, su libertad, vale decir, metáforicamente su rostro.

La idea es ilustrada a través de la historia de Loft, cómico vagabundo, cuyo rostro ha sido tajado para hacer reír en la feria de Londres, durante 1710. A través de la obra Loft descubre su antigua identidad. Es historia de un lord y restituído en el derecho de sus funciones conoce el ejercicio del poder y los caprichos de la nobleza decadente.

Elenco que da vida a la obra romántica, "El Rostro Perdido", lo integrarán Jacqueline Boudon, Gustavo Bravo, Raúl López, Carmen Julia Sierra, Marcos Tamayo, Claudio Arredondo y Eugenio Morales. La escenografía y vestuario corresponden a Claudio Contreras y Herbert Jones, respectivamente.

Guenther Weisborn fue uno de los autores prohibidos por el Nacional Socialista debido a su resistencia al régimen de Hitler. Por ello es enviado a un campo de concentración desde donde es liberado por los aliados en 1945. En la postguerra desarrolla una intensa actividad teatral y ocupa el cargo de director de la Compañía Nacional de Hamburgo.

Dijo su director, Domingo Tessier.

**Teatro Itinerante**  
realiza exitosa gira

Domingo Tessier, director del Teatro Itinerante, informó sobre la gira que este conjunto estable realiza, en estos días por el norte. El grupo se presenta con la obra "Nuestro Hijo" y con el programa para niños "Arturo y el Ángel".

El grupo ya actuó el 13 y 14 en Calama, el 18, 19 y 20 en Arica y anoche debutó en Iquique. "La gira ha sido un éxito de locura dice el actor y director, el público nos aplaude de pie. Se han replicado todas las salas en Illapel, Calama y Ovalle. El actor Claudio Arredondo que encarna al papá de "Nuestro Hijo" hemos tenido que sacarlo en auto de los teatros para que las "lolas" no le lesionen. Todos firmamos autógrafos como si fuéramos astros. El equipo con que viajamos es excelente".



Sylvester Stallone abandonó al personaje de Rocky Balboa en su último filme "Rambo", pero interpreta a un hombre tan apabullante, sorprendente y valiente como el boxeador.

Hoy en cine Arte Normandie

## "Blade Runner" se exhibirá en función de medianoche

La película protagonizada por Harrison Ford, "Blade Runner", y dirigida por Ridley Scott, se exhibirá nuevamente hoy en función de medianoche en el cine Arte Normandie.

La realización de ciencia ficción ubica su acción a comienzos del siglo próximo, dentro de una sociedad en que el avance de la ciencia genética ha llegado a producir réplicas exactas de los seres humanos.

El director, Ridley Scott, quien dirigió anteriormente "Alien, el octavo pasajero", es uno de los más destacados especialistas en el género de ciencia ficción. Su interés por el tema y dominio sobre la expresión filmica hacen que "Blade Runner" sea una de las más bien logradas manifestaciones del actual cine de anticipación.

Por otra parte, la sala continúa exhibiendo hasta mañana la cinta japonesa "Kagemusha, la sombra del guerrero", que obtuvo el premio como la mejor realización cinematográfica en el Festival de Cannes de 1980.

El director, Akira Kurosawa, relata una historia ambientada en el pasado medieval del Japón y centrada en la suplantación de un poderoso señor feudal por un hombre común y corriente. El tema permite a Kurosawa el desarrollo de una reflexión de amplios alcances sobre la identidad y el poder.

## Ballet para niños en La Reina

A partir de hoy sábado, el Ballet Clásico Chileno comenzará a ofrecer funciones de ballet para niños en el Centro Cultural de La Reina.

La compañía, compuesta por 20 bailarinas tiene 20 años de trayectoria y está dirigida por Monika Ledermann. Por ser relativamente pequeña y tener un amplio repertorio, es solicitada para giras a diferentes puntos del país: "Hemos llegado hasta lugares donde nunca antes se ha presentado un grupo de ballet", afirma la directora.

Su labor hacia los niños se vuela no sólo en la presentación de diversas obras apropiadas para ellos, sino que también se expresa a través de la docencia, ya que cuentan con escuelas en Santiago y provincias como Viña del Mar, Valparaíso, Rancagua, San Fernando y Rengo.

El repertorio infantil del Ballet Clásico Chileno incluye piezas como "Reyes de Infancia", "Juegos de Naipes" y "Caperucita Roja".

Las funciones serán todos los sábados, a las 16.30 horas, en Santa Rita con Echemique y la entrada general cuesta cien pesos.

## HOY EN ESPECTACULOS

**TEATROS:**

—

**ALEJANDRO FLORES** — San Diego 246 (90276). 19 hrs. "Informe para indiferentes", de Juan Rodríguez. \$ 150. Estud. \$ 80. Con Jaime Wilson y Adolfo Assor.

**ANFITEATRO LO CASTILLO** — Pza. Lo Castillo (604345) 20 y 22 hrs. "Los Chinos", de Murray Shigal. \$ 400. Cos. Eliana y Tomás Vidiella. DISCOTEQUE 22 Hrs. "Bingo Gratis".

**CAMILO HENRIQUEZ** — Amunátegui 31 (61412). 19 hrs. "La Cándida Eréndira y su abuela desalmada", de Gabriel García Marquez.

**CASA KAMARUNDI** — A. Prat 935 (227870). Recital 22-30 hrs. "Seamos Amigos". \$ 150. Estud. \$ 100. Con Checho y Nalo, Sol, Liliuva, Arsenio Ángulo, Trilo Kamarundi.

**ANGEL LAS VEGAS** — Rosas 1531 (236042). 16 hrs. "Fuentevieja", de Luis de Vega. \$ 150. Estud. \$ 100. — 20 y 23 hrs. "En Las Vegas está la cosa". Plata. \$ 600. alta. \$ 300.

**CAUPOLICAN** — San Diego 840 (713807). Viernes. Gran concierto musical progresivo.

**CENTRO CULT. DE LOS ANDES** — A. Ovalle 1465 (711948). Danzas: "Del Marianismo al Barroco" — 16 a 20 hrs. "Oléa" de Marcella Marsili. — "Ricardo III".

**CENTRO CULT. MAPOCHO** — Merced 300 (36253). Títeres 19 hrs. "El Zarzalito" de Frans Lohar (Marionetas adultas). 22 hrs. "Caleidoscopio del Mapocho". Jazz "Pentágono".

**EL GALPON DE LOS LEONES** — Av. Leones 238 (749716). 20 hrs. "Nerón de Hiedra", de Edmundo Villarrubia. — Cámara negra: Ernesto Adler, Patricia Machay. — Ernesto Adler, Patricia Machay.

**HOTEL TUPAHUE** — San Antonio 477 (383810). Happening 83. 21 hrs. "Matrimonio a la chilena". \$ 480 (18). Con Gladys del Río, Jorge Pedreros y Fdo. Alarcón.

**HUMORESQUE** — San Ignacio 1249 (997669). 20, 30 y 22-30 hrs. "El Juego de la vida". \$ 250.

**INST. CHILENO-ALEMAN** — Esmeralda 650 (383185). Cine 19 hrs. "Wingspell". — Expos. 16 a 19 hrs. "Pintores poetas berlineses" y "Dibujos". Entrada Libre.

**INST. CHILENO-FRANCES** — M. Claro 209 (223560). Música de Cámara 19 hrs. "Cuarteto de Cuerdas Mistral". \$ 100. Estud. y Men. \$ 50. Mozart, Haydn, Borodin, Caupérin.

**INST. CHILENO-NORTEAMERICANO** — Moneda 123 (397785). Conferencia 19 hrs. Expedición al Everest. — Expos. "Retrospectiva fotográfica". En Morán de 19 "Arte precolombino".

**INST. CULT. DEL BCO-DEL E.** — Alameda 123 (397785). Conferencia 19 hrs. Expedición al Everest. — Expos. "Retrospectiva fotográfica". En Morán de 19 "Arte precolombino".

**CINES:**

**ALESSANDRI** — Alameda 2879 (96848)

# Como un ex combatiente volvió Sylvester Stallone

Convertido en un ex combatiente de la guerra de Vietnam, vuelve a la pantalla grande el actor Sylvester Stallone, quien protagoniza la película "Rambo", cuyo estreno en Santiago está fijado para el viernes 1º de julio.

El filme debutó con gran éxito de taquilla en Estados Unidos y lleva cuatro semanas de presentaciones en Buenos Aires, con una acogida de espectadores propia de las realizaciones protagonizadas por Stallone.

La filmografía de Sylvester Stallone incluye "Rocky", "La Taberna del Infierno", "Rocky II", "La Pandilla del Barrio", "I.F.S.T.", "Halcones de la noche", "Escape a la victoria", "Rocky III" y finalmente "Rambo".

Dirigida por Ted Kotcheff y producida por Mario Kassar y Andrew Vajna, "Rambo" relata la historia de un ex combatiente que vuelve en busca de su amigo, a un lugarez montañoso de los Estados Unidos. El argumento se basa en el best seller "First Blood", de David Morrell. El título original de la obra, alude a quien logra sacarle sangre a su contendor, y desde luego, John Rambo, interpretado por Stallone, logra plenamente su cometido en el filme.

Hombre valiente y de agallas, John Rambo se encuentra con la sorpresa que su amigo ha muerto como consecuencia de un mal contruido en las selvas asiáticas. Ante esto Rambo decide regresar pero es interceptado por el comisario del poblado, quien lo invita a que abandone inmediatamente el lugar. Este ignora por completo la advertencia del representante de la ley, continuando su camino. De in-



Hombre valiente y de agallas, John Rambo (Sylvester Stallone) debe luchar por su integridad cuando es perseguido por un comisario de un pueblo montañoso de los Estados Unidos.

MAIPU. San Pablo 4251 (731982). Desde las 11.30 hrs. "Una mujer para dos hombres" (Jacqueline Bisset) y "La edad peligrosa" (Ann Margaret). (21) \$ 70.

ASTOR. Estado y huérfanos (392100). Desde las 12 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 150 M. y M. \$ 120 (Debra Winger).

AUTOCINE VIZCACHAS — Camino a El Volcán. Desde las 19.30 hrs. "Fuga para dos" y "El ente" (18) \$ 120, socios gratis.

CAPRI — Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "El regreso del maestro borachón" (14) \$ 130 y \$ 100.

MÓDERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "La hiena intrépida".

"El sabe que estás sola" y "Las amazanas, mujeres de amor y guerra" (21) \$ 50.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Decamerón" y "Los cuentos de Canterbury" (21) \$ 80.

NORMANDIE — Alameda 130 (392749). 16, 30 y 20, 30 hrs. "Kagemusha, la sombra del guerrero" (Men) 24 Hrs. "Blade Runner" (18) \$ 130. Estud. \$ 80.

ORIENTE — P. de Valdivia 099 (41345). 16, 30 y 19, 15 y 21, 45 hrs. "El implacable" (14) \$ 130 y \$ 160. L. a V. May. 60 años \$ 80.

CERVANTES. M. Cousino 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "El mundo según Garp" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 80.

CENTRAL. Huérfanos 930 (335535). Desde las 11.30 hrs. "El implacable" (14) \$ 150 L. a V. May. 60 años \$ 80.

CAPRI — Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "El hombre del león mortal", "Universo en fantasía" y "Las apasionadas noches del hombre loco en Londres" (18) \$ 70.

CINELANDIA. Puentecillas 825 (392312). Desde las 12 hrs. "Magia desnuda", "Drácula, los últimos ritos" y "Pirata II, asesinos voraces" (21) \$ 30.

CINEPLANETARIO. P. de Valdivia 099 (41345). 16, 30 y 19, 15 y 21, 45 hrs. "El implacable" (14) \$ 130 y \$ 160. L. a V. May. 60 años \$ 80.

PLAZA. Compañía 1068 (847120). Desde las 10 hrs. "El duelo del placer" (21) M. M. y J. \$ 100 y V. las gatitas adorables del paseo Huérfanos.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235346). 14, 20, 18 y 21, 40 hrs. "Gandhi" (men) \$ 160.

PLAZA. Compañía 1068 (847120). Desde las 10 hrs. "El fierilero domado" (14) \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "La marca de la pantera", "Cóman el bárbaro" y "El shaolin de la muerte mortal" (18) \$ 60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 30, 19 y 22 hrs. "Bodas de sangre" (men.) \$ 150. Escolares \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "Tontos" (14) \$ 100.

REX 1. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "El padrino" (18) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

REX 2. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "Bodas de sangre" (men.) \$ 150 L. M. y M. \$ 100. Escolares \$ 80 (L. a D.).

REX 3. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Ocio buena madre es mi padre" (18) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

BIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Una mujer poseída", "Secretos inconfesables de una azafata" y "Abierto día y noche" (21) \$ 70 M. J. y V. \$ 50.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "La maestra de gimnasia privada" y "Disputas en la cama" (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 19 y 21, 30 hrs. "¿Y dónde está el piloto? II parte" (14) \$ 150.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 15, 19 y 22 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 160.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 15, 19, 20, 21, 22 hrs. "El misterio de las rocas colgantes" (men.) \$ 160.

YORK. Alumada 166 (666687). Desde las 11 hrs. "El bueno, el malo y el karateca" (14) \$ 100.

■ Su último filme "Rambo", se estrena el próximo viernes en Santiago

mediado, es detenido, castigado e insultado. Su reacción ante tales vejaciones, no se deja esperar. Procede con una fuerza salvaje y huye hacia los bosques cercanos. En este instante, comienza la cacería.

Luego de los grandes sucesos artísticos y comerciales de los tres "Rocky", Sylvester Stallone se elevó rápidamente a la categoría de super estrella. Su más reciente filme es "Rambo", en el cual encarna a un personaje totalmente distinto a Rocky Balboa, pero tan sorprendente, apabullante y valiente como aquél.

Dirigida por Ted Kotcheff y producida por Mario Kassar y Andrew Vajna, "Rambo" relata la historia de un ex combatiente que vuelve en busca de su amigo, a un lugarez montañoso de los Estados Unidos. El argumento se basa en el best seller "First Blood", de David Morrell. El título original de la obra, alude a quien logra sacarle sangre a su contendor, y desde luego, John Rambo, interpretado por Stallone, logra plenamente su cometido en el filme.

Hombre valiente y de agallas, John Rambo se encuentra con la sorpresa que su amigo ha muerto como consecuencia de un mal contruido en las selvas asiáticas. Ante esto Rambo decide regresar pero es interceptado por el comisario del poblado, quien lo invita a que abandone inmediatamente el lugar. Este ignora por completo la advertencia del representante de la ley, continuando su camino. De in-

medio, es detenido, castigado e insultado. Su reacción ante tales vejaciones, no se deja esperar. Procede con una fuerza salvaje y huye hacia los bosques cercanos. En este instante, comienza la cacería.

Luego de los grandes sucesos artísticos y comerciales de los tres "Rocky", Sylvester Stallone se elevó rápidamente a la categoría de super estrella. Su más reciente filme es "Rambo", en el cual encarna a un personaje totalmente distinto a Rocky Balboa, pero tan sorprendente, apabullante y valiente como aquél.

Comenzó su carrera artoral en los teatros Off-Broadway, escribiendo guiones durante los períodos en los cuales tenía trabajo. Luego de actuar junto a Perry King, Henry Winkler y Susan Blackley en "The Lords of Flatbush". Stallone se instaló en Hollywood. Después de varios intentos logra que le den el premio Oscar como la mejor película de 1977 y le brindó las nominaciones como mejor actor y mejor guionista. Lo que vino después fue una seguidilla de triunfos.

Comenzó su carrera artoral en los teatros Off-Broadway, escribiendo guiones durante los períodos en los cuales tenía trabajo. Luego de actuar junto a Perry King, Henry Winkler y Susan Blackley en "The Lords of Flatbush". Stallone se instaló en Hollywood. Después de varios intentos logra que le den el premio Oscar como la mejor película de 1977 y le brindó las nominaciones como mejor actor y mejor guionista. Lo que vino después fue una seguidilla de triunfos.

Comenzó su carrera artoral en los teatros Off-Broadway, escribiendo guiones durante los períodos en los cuales tenía trabajo. Luego de actuar junto a Perry King, Henry Winkler y Susan Blackley en "The Lords of Flatbush". Stallone se instaló en Hollywood. Después de varios intentos logra que le den el premio Oscar como la mejor película de 1977 y le brindó las nominaciones como mejor actor y mejor guionista. Lo que vino después fue una seguidilla de triunfos.

Comenzó su carrera artoral en los teatros Off-Broadway, escribiendo guiones durante los períodos en los cuales tenía trabajo. Luego de actuar junto a Perry King, Henry Winkler y Susan Blackley en "The Lords of Flatbush". Stallone se instaló en Hollywood. Después de varios intentos logra que le den el premio Oscar como la mejor película de 1977 y le brindó las nominaciones como mejor actor y mejor guionista. Lo que vino después fue una seguidilla de triunfos.

Comenzó su carrera artoral en los teatros Off-Broadway, escribiendo guiones durante los períodos en los cuales tenía trabajo. Luego de actuar junto a Perry King, Henry Winkler y Susan Blackley en "The Lords of Flatbush". Stallone se instaló en Hollywood. Después de varios intentos logra que le den el premio Oscar como la mejor película de 1977 y le brindó las nominaciones como mejor actor y mejor guionista. Lo que vino después fue una seguidilla de triunfos.

Comenzó su carrera artoral en los teatros Off-Broadway, escribiendo guiones durante los períodos en los cuales tenía trabajo. Luego de actuar junto a Perry King, Henry Winkler y Susan Blackley en "The Lords of Flatbush". Stallone se instaló en Hollywood. Después de varios intentos logra que le den el premio Oscar como la mejor película de 1977

Viviana Nunes

## "La nostalgia fue más fuerte que la popularidad prometida"

□ La animadora trabajará en espacios magazinecos que se comercializarán en los canales latinos de Estados Unidos  
□ Contraerá matrimonio en octubre o noviembre con el deportista Miguel Ángel Zerené

"Más pudo la nostalgia que la oportunidad de fama y dinero que me ofrecían las telenovelas mexicanas", señaló Viviana Nunes en su primer contacto con la prensa, luego de abandonar la telenovela "Blanca Vidal", que se graba en Ciudad de México, donde la figura nacional se convertirá en protagonista de esa producción.

"La verdad de todo fue que me sentí terriblemente sola, abandonada y distante de mis seres queridos cuando llegué a México. En el viaje comencé a pensar si realmente valía la pena todos los sacrificios que realizaba por esta oportunidad profesional. Estar lejos de mi novio, de mi familia, de los amigos que siempre están cuando uno los necesita: era un precio demasiado alto por la popularidad y el dinero que podía recibir. Además, ser actriz no es mi vocación y, sin duda, de haber continuado habría hecho algo a desgano", comentó Viviana.

Expresa que pudo haber algo de irresponsabilidad de su parte, pero ésta habría sido irremediable y con enormes perjuicios si ella hubiera decidido abandonar la producción en medio de sus grabaciones. "Lo hice a una semana de comenzar el rodaje. Incluso más, tan solo habían tres capítulos reescritos por lo cual el daño no era tan significativo. Yo me reuní con Valentín Pinstein, el productor chileno de Televisa y le expliqué mi situación como mi deseo de volver. Me hizo ver la oportunidad que me perdía y las posibilidades que me separaba el futuro, pero todo aquello no podía reemplazar la alegría de estar con mi familia y con mis amigos para sentirme realmente en casa", agrega.

### TAL VEZ UN AÑO

Expresó también Viviana Nunes, que su primer acuerdo con Televisa era de cinco meses, pero cuando llegó allá, los ejecutivos de la empresa le dijeron que no existía ninguna seguridad, porque tal vez su compromiso se extendería, quizá, hasta un año. "Ese tiempo me pareció excesivo. Lo vi eterno y más ganas me dieron de regresar a mi país, donde su clima es ideal, su comida sabrosa y donde existen las mil cualidades que reconocemos solo cuando nos faltan".

Expresó, enseguida, que los ejecutivos de Televisa como Valentín Pinstein,

teñía, la escucharon detenidamente y la verdad es que la entendieron liberándola del compromiso, propuesto por ellos mismos.

### NO HAY QUERELLA

La animadora de televisión expresó que no habrá querella en su contra porque con Televisa solo tenía un acuerdo moral y no existía ningún pacto firmado que pudiera dar pie a una querella. "Creo que éstos son los verdaderos compromisos que deben respetarse, pero yo tuve poderosas razones que ellos superaron entender. En cuanto al perjuicio económico que les pude ocasionar, porque ellos me pagaron los pasajes aéreos, me arrendaron un departamento y otras cosas, les dije que yo podía correr con todos esos gastos lo cual no aceptaron", informó.

Con respecto a Televisión Nacional, coproductora de la telenovela "Blanca Vidal", la figura chilena señaló que si tiene documentos firmados, pero en la actualidad están en una fase de conversaciones. "Yo llegué el martes a Chile y la verdad que no quise tener ningún contacto con la prensa hasta no conversar primero con los ejecutivos de TVN. Hablé con el director Hugo Morales y también me entendió mi punto de vista. Sólo esperamos concretar los puntos en discusión, para dar por superada esta dificultad", agregó Viviana Nunes.

### TELESERIE EN CHILE

Desmintió que le hayan ofrecido el rol que rechazara Marípepa Nieto en la telenovela "El juego de la vida", donde debía convertirse en la enamorada de Sergio Montero (Alejandro Cohen). "La verdad de todo, que no han conversado conmigo ni para ese papel ni para otro, pero si no tiene muchos besos y romanticismos, podría aceptar alguno porque estoy en mi país y aquí es otra cosa", agregó.

En cuanto a su futuro profesional, está trabajando con una empresa publicitaria para producir programas de radio y televisión que serían comercializados en los canales latinos de Estados Unidos. La acompañará en esta oportunidad, la ex-locutora de continuidad de Canal 13, Tamará Sélveda, con quien haría pareja en un



VIVIANA NUNES comentó que su regreso al país se debió a causas puramente emotivas. "Quizás dentro de diez años me arrepienta de la oportunidad que hoy rechazé, pero en estos momentos considero que es lo que más me conviene", puntualizó la animadora de televisión.

espacio de corte magazinecos. "Hasta el momento, hemos hecho los programas pilotos. Esperamos que todo salga estupendamente bien", afirmó Viviana Nunes.

### MATRIMONIO

Con su retorno al país, la animadora de televisión señaló que contraerá matrimonio con Miguel Zerené, deportista nacional de tiro al vuelo, en

Santiago de Chile, Sábado 25 de Junio de 1983

## Tributo rindió América Latina a Carlos Gardel

BUENOS AIRES, Junio 24 (DPA).— Con numerosos homenajes en la Argentina y en varios países de América Latina se rememora hoy (ayer) el cuadragésimo octavo aniversario de la muerte de Carlos Gardel, ocurrida en el aeropuerto de Medellín, Colombia.

Gardel, cuyo verdadero nombre era Charles Romualdo Gardel, nació en Toulouse, Francia, el 11 de diciembre de 1890, y tres años más tarde su madre, Berta Gardé, lo trajo a Buenos Aires a bordo del navío "Don Pedro".

Desde las primeras horas de hoy (ayer), y como lo viene haciendo en cada aniversario, la radiofónica del Argentina irradia parte de las casi mil grabaciones del "Morochito Inmortal", acompañadas del abundante anecdotario de hechos reales o ficticios, propios de los grandes mitos populares.

Entre muchos otros actos, uno de recordación en el Cementerio de La Chacarita en Buenos Aires, donde reposan los restos de Gardel, mientras en distintos países latinoamericanos de desarrollarán homenajes, dando la inauguración de una polémica estatua en Caracas y el "Festival Mayor del Tango" en Medellín, donde se apagó la voz de aquél que "cada día canta mejor".

## La invasión mora a España en "El León de Castilla"

□ TVN ofrecerá esta cinta hoy, a las 21.30 horas, que tiene en los roles protagónicos a Spartaco Santoni, César Romero y Frankie Avalon, entre otros

Ambientada en España, en el siglo X, durante la invasión de los moros, Televisión Nacional ofrecerá esta noche, a las 21.30 horas, la película "El León de Castilla", dirigida por Javier Soto, con actuaciones estelares de Spartaco Santoni, César Romero, Fernando Rey y Frankie Avalon.

El comde Fernán González realizó sus hazañas un siglo antes que el Cid. Igual que el Campmeador, luchó con sus fuerzas y por expulsar a los moros de España. Gobernó Castilla desde 930 hasta su muerte en el año 970, logrando que se reconociera la dignidad de su título nobiliario para gobernar territorios paralelos al del poder del rey.

Lo que de él se sabe son trozos de historia en un mundo convulso por la invasión musulmana y pedazos de leyenda a través del personaje de Fernán González, obra castellana anónima escrita entre los años 1250 y 1271.

En el filme, las imágenes se ciñen parte a la historia y parte a la leyenda, logrando un notable relato épico sobre el siglo X español. La acción se ubica durante las invasiones de los moros, guerreros feroces que se precipitaron sobre España, atemorizando a toda Europa. Los reinos de León y Navarra fueron los únicos que se prepararon para rechazar estas tropelias. La pequeña provincia de Castilla soportó los embates bélicos durante muchos años, hasta que gobernó Rodrigo, produciéndose una aparente calma. Pero su hermano, Fernán González, pretendiente del poder, creía que era preferible luchar y morir en libertad y acompañado de su fiel amigo y servidor Jerónimo, se lanzó a recorrer tierras para vencer a los moros.

La historia se ubica en los mismos lugares en que se produjeron los hechos a que se refiere la acción. La Edad Media del siglo X está magníficamente construida y puede captarse toda la fuerza de los enfrentamientos entre moros y españoles y también las rencillas de los caballeros por retener al rey en el poder. En el relato también están comprometidos el rey Sancho y su esposa, la reina Teresa de León, tios de la bella Sancha, a quien Fernán González ama.



### Hoy en Sábados Gigantes

#### Clan Infantil presentará musicales

El "Clan Infantil" presentará tres musicales, hoy en "Sábados Gigantes", uno dedicado a las mascotas; otro a las cartas y el tercero al futuro espacial. Las entrevistas de los niños se referirán a los mismos temas. Así Martín entrevistará a un veterinario quien hablará sobre el pato casero; Ricardo seguirá el recorrido de una carta desde el momento que se la echa a un burzón; y Gisela asistirá a un chocalote concierto.

Los niños también harán un foro sobre el futuro espacial.

Además se incluye en el programa "No es común", entrevista a la única mujer contratada por los Ferrocarriles del Estado en la Maestranza de San Bernardo para trabajar como técnica.

En el bloque "Gente" entrevista a Zalo Reyes, quien llegará en estos días procedente de México y se referirá a sus actuaciones más destacadas en el extranjero. También un reportaje al balón haciendo especial hincapié a la violencia en este deporte.

En la sección "Usted no conoce Chile", recorrido por El Carmen y La Viluma, pueblecitos que están en los cerros que bordean el río Maipo, situados al interior de Melipilla.

La "Película Extranjera", mostrará los indios "Cuna" de Panamá.

En el Humor: Estarán Los Eguiguren, la Familia Valverde, el Tribunal del Humor y el Garaje del "Finao" Julián.

Esta semana además, se presentará un dúo de fonomimicos; un personaje que imita el sonido de la ocaña con las manos; y un número de marionetas con los dedos.

Los Musicales serán animados por un número de tres pianos con Valentín Trujillo, Nino García y Raúl Di Blasio; Maitén Montenegro junto al ballet; Carlos Vásquez y la historia de La Cumparsita; el ballet de Karen Connolly y un número gitano; Zalo Reyes, Gervasio.

MONICA DE CALIXTO. — Ayer y hoy, la cantante y actriz se presentará con un show en el Pollo Dorado. Sus mejores canciones y recuerdos de sus actuaciones en comedias musicales ofrecerá a la artista todos los fines de semana en este centro nocturno. Junto a ella, también actuarán el humorista nacional Carlos Helo. El conjunto musical estable del recinto es el grupo "Corteza" y la animación pertenece a Lucy y Ernesto.

## "El hombre de la Mancha" ofrecen hoy en Teleonce

Hoy y en el horario estelar de las 21.30 horas, Canal 11 ha preparado para sus telepectadores una de las más aplaudidas obras de teatro del último tiempo: "El Hombre de la Mancha".

Como protagonistas de la obra y en los papeles de Miguel de Cervantes y don Quijote estará el excelente actor José María Langlais, en el papel



José María Langlais y Vicente Monardo (Don Quijote y Sancho Panza), en una escena de la comedia que se exhibe hoy por las pantallas de TV 11.



A Zalo Reyes, según contó su esposa, en México lo quieren tanto como en Chile e incluso tiene su propio fans'club".